



Queen Elizabeth School

School Magazine

Issue 42



QUEEN ELIZABETH SCHOOL

SCHOOL MAGAZINE

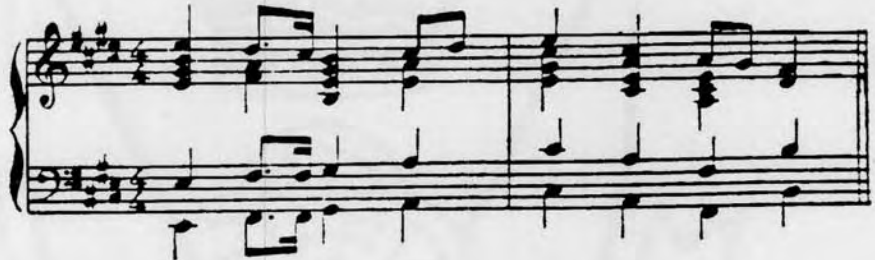
VOLUME 42

July 1996

Music by D.E. PARKER

Lyrics by E. BLUNDEN

SCHOOL SONG



mf *p*

1. Bring to our song the thank - ful soul, The lov - ing thought, the
2. E - li - za - beth a queen - ly name Be - gins the song and
3. May know - ledge from our works in - crease, And serve the world and

A musical score for the first line of lyrics. It features a vocal melody line on a treble clef staff and a piano accompaniment line on a bass clef staff. The lyrics are written below the vocal staff. The music includes dynamic markings *mf* and *p*.

shin - ing dream: And let us all as one ex - tol Our
so be - gun Fair be our School's ad - vance and fame And
spread the light: Be ours to share an ac - tive peace. A -

A musical score for the second line of lyrics. It features a vocal melody line on a treble clef staff and a piano accompaniment line on a bass clef staff. The lyrics are written below the vocal staff.

gener - al and our sever - al theme. Our School of roy - al
 ev - er new her glo - ry won. The Glo - ry of the
 - mong our - selves first learned a - right: And from this School let

Allargando
3

V. 1
V. 2 3rd Verse

ti - t-le. Bring Great glad - - ness to her hon - our - ing.
 wise and good. And old tru - - th new - ly un - der - stood,
 this be shown, 'Twas mine, but was not mine a - - - lone.' Now

Marcato *ff*

close the song; and close in full. Re - e - - cho, " Queen E - li - za. beth School. "

TABLE OF CONTENTS

SOME MAJOR SCHOOL FUNCTIONS

1. The Annual Speech Day (7th December, 1995, Thursday)
2. The Principal's Report on 1994/95 delivered on Speech Day
3. Speech by Mr Chow-Tung-Shan, J.P., Executive Director of the Employees Retraining Board, delivered on Speech Day
4. Scholarship, Award & Prize Lists (1994/95)
5. The School Calendar (1995/96)
6. The Staff List (1995/96)
7. The Staff Photo (1995/96)
8. Photos of School Open Day (9th & 10th February, 1996)
9. Photos of Parents' Day & PTA Dinner Party

PUBLIC EXAMINATION PERFORMANCE

10. The Hong Kong Certificate of Education Examination (1995) Statistics
11. The Hong Kong Advanced Level Examination (1995) Statistics
12. Statistics on Further Studies of S.7. school-leavers (1995)
13. The HKCEE Results (1995) of Individual Students
14. The HKAL Results (1995) of Individual Students

ENGLISH ESSAY COMPETITION

15. Inter-school English Speech Writing Competition ...Two Winning Entries
 - (a) Chan Ka-lai (S7B)
 - (b) Si Mei-mei (S7C)

SCHOOL ESSAY COMPETITION

16. Senior Seciton ...1st Or Chin-tung (S6C)
 - 2nd Cheung Wing-ying (S6C)
 - 3rd Si Mei-mei (S7C)

SCHOOL ESSAY COMPETITION

17. Intermediate Section ... 1st Pui Pui (S5B)
2nd Yip Yu-hung (S5B)
3rd Wong Yuen-hei (S5B)

SCHOOL ESSAY COMPETITION

18. Junior Section..... 1st Yum Chun-wa (S3E)
2nd Law Ka-ho (S3E)
3rd Poon Man-yee (S1B)

19. ARTICLES BY STUDENTS

An Adventure	Chan Hiu-fung (S5A)
An Adventure	Sze Heung-ling (S5A)
The end of a fairytale marriage	Yip Sze-wing (S5C)
An adventure	Leung Hon-wing (S5D)
An adventure	Lee Cheuk-shing (S5D)
An adventure	Kwan Chun-Yu (S5D)
Computerisation and automation	Ho Wing-hei (S4A)
The Swimming Gala	Lee Chi-chung (S4D)
The 1995 Legislative Council Elections	Law Ka-ho (S3E)
School Uniform	Yiu Fong-lee (S2D)

CLUB & HOUSE REPORTS

20. Club Reports (1994/95)
21. House Reports (East, South, West and North House) (1994/95)
22. Joint House Report (1994/95)
23. The Prefect Body (1995/96)
24. Evaluation of Major Concerns for the year 1994/95 ... Mr. Mok Chung-shing
25. Acknowledgement

Some Major School Functions



Annual Speech Day (7th December, 1995)

On the occasion of our Annual Speech Day on Thursday, 7th December, 1995, we had as our guests of honour Mr and Mrs. Chow Tung-shan. Mr Chow, a Q.E.S. old boy in the late 1950s and early 1960s, is currently Assistant Commissioner for Labour and Executive Director of the Employees Retraining Board.

Delivering his report, the Principal, Mr Chan Ping-tat said that of the 87 Secondary VII students who took the Hong Kong Advanced Level Examination in 1995, 80 were offered places by the government-funded degree-conferring institutes, with an admission rate of 91.95%. One student got four A's, and two others each got three A's in the Advanced Level Examination.

Again speaking in glowing terms, the Principal announced that 144 Secondary V students sat for the 1995 Hong Kong Certificate of Education Examination, and 137 of them attained grade E or above in at least five subjects, representing 95.14%. 21 of them came off with flying colours, with three students getting eight A's each and two others obtaining six A's each.

The Principal was impressed by students' equally outstanding performance in extra-curricular activities and in inter-school competitions. Many of the participants won prizes. He concluded by hoping that the school's traditions of academic excellence and good discipline as well as the support of old students and parents would continue after his retirement in August 1996.

Addressing the gathering, Mr Chow Tung-shan, JP, touched briefly on the Employees Retraining Scheme he has been put in charge of, and then launched into a discussion on what he termed 'soft skills which may have relevance to adolescent students'—self-motivating skill, methodology, social skills, problem-solving skills and language skills. Apart from praising Q.E.S. for its 'illustrious record in academic excellence,' he exhorted the students to seize the opportunities provided by the school to develop their interpersonal skills. 'Smiles and being considerate convey goodwill, warmth and friendliness', he said. He also drove home the importance of good language proficiency, because 'time invested in improving your language skills is one of the best investments in life.' Mr Chow was noted for his great eloquence which enthralled and inspired the audience.

There were student performances to entertain the guests at the end of the ceremony, followed by a tea reception.



Annual Speech Day

Thursday, 7th December, 1995

Principal's Report on 1994/95

Mr. and Mrs. Chow, Ladies and Gentlemen, Teachers and Students of Q.E.S,

Welcome to our Speech Day. We are greatly honoured this afternoon to have Mr. & Mrs. Chow Tung-shan, JP, as our guests of honour. Mr. Chow was an outstanding Q.E.S. student from 1958 to 1964, when he was admitted to the University of Hong Kong. In university, he studied Philosophy, Psychology and Chinese History.

He also took part in student activities, which further developed his leadership and organising skills and thus paved the way for his career advancement in later years.

Mr. Chow joined the Civil Service in 1968 as an Assistant Labour Officer in the Labour Department. He was promoted to the rank of Labour Officer in 1975, to Senior Labour Officer in 1983, Chief Labour Officer in 1985, and Assistant Commissioner for Labour in 1990. Mr. Chow's rapid career progression commands our respect and admiration, and he has set a shining example for all of us.

Mr. Chow was appointed as the first Executive Director of the Employees Retraining Board in December, 1992. Since then he has been in charge of a scheme which over the past two-and-a-half years has provided retraining for about 90,000 middle-aged local employees. An average of 70% of the job seekers have been able to find employment within a month after retraining, and the scheme is internationally renowned for its success.

In a moment, Mr. Chow will deliver his enlightening speech, and we are all looking forward to hearing his thought-provoking remarks about his work and life experience.

As you have been given a copy of the school report on the year 1994/95, I am not going to dwell upon the details stated therein. Instead, I wish to highlight a few points. I will begin with our public examination results. 87 Secondary VII students took the Hong Kong Advanced Level Examination in 1995, and 80 of them satisfied the entrance requirements of the government-funded degree-conferring institutes, and were offered places. The admission rate was 91.95%. Of these students, Fung Yu-kit got Four A's, Chan Ka-ye, Fung Wing-sze and Chan Chi-hang each got three A's. Our pass rates in the Advanced Level and Advanced-Supplementary Level subjects were impressive, ranging from 86.67% to 100%.

Similarly, in the 1995 Hong Kong Certificate of Education Examination, our students also obtained very good results. 144 Secondary V students sat for the examination and 137 of them attained grade E or above in at least five subjects, representing 95.14%. 21 of them came off with flying colours. Three students each got eight A's, namely Chan Chun-ho, Sin Chun-man and Or Chin-tung. Two other students each obtained six A's and three students each got five A's. The rest got four A's or three A's.



On the whole our Secondary V candidates did remarkably well, with pass rates in their various subjects ranging from 83.9% to 100%.

From the foregoing account, it is evident that our overall performance in the public examinations was admirable. This is, of course, due to the hard work of teachers and students alike.

In the Junior Secondary Education Allocation (JSEA), 154 of our Secondary III students were promoted to Secondary IV in the school. Three students of the Special Class were not given a place, and five other students left school for overseas studies.

On the strength of their outstanding HKCEE performance, eight of our Secondary V students were awarded the United World College Scholarships in 1995 to study in Hong Kong or overseas. Competition for admission to the Colleges is very intense.

Still on the topic of scholarship, I am pleased to say that Wong Kin-ming (S7C) and Or Chin-tung (S5D) were awarded the Sir Edward Youde Memorial Scholarship. Poon Tat-sang (S5D) won the Rensselaer Medal in recognition of his outstanding performance in Mathematics and Science. This medal was awarded by the prestigious Rensselaer Polytechnic Institute of the United States.

Besides academic pursuits, we have also given very high priorities to moral and civic education and to student guidance and counselling. Working in close collaboration with the school social worker and guest speakers, our teachers have often succeeded in conducting seminars for students on tertiary education, careers, stress management, adolescent growth and development, health care and on other aspects of school life. In addition, we also held seminars for parents.

Ladies and gentlemen, I would like now to turn to our performance in inter-school competitions. A number of students took part in the 46th Hong Kong Schools Speech Festival. In English solo verse - speaking, Leung Pui-sze (S4D) and Ho Lok-man (S1E) were both awarded Proficiency Certificates. Ten other students each won a Merit Certificate.

In the Chinese Speech Festival, Chui Miu-ying (S7A) and Ho Mei-yee (S6A) were both first runner-up. Chu Hiu-tuen (S6A) and Chung Tat-ming (S3E) both obtained the third prize. In addition, 14 students were awarded Certificates of Proficiency, while 11 others won Certificates of Merit.

In the 47th Hong Kong Schools Music Festival, our participants also came off with flying colours. Two students were awarded Certificates of Proficiency; another eight got Certificates of Merit, and the others won Certificates of Honours.

In January 1995, three Secondary II students won prizes in an English essay competition entitled 'Sharing and Caring' organized by the Special Education Section of the Education Department. They were Yum Chun-wa (S2E), Law Ka-ho (S2E) and Lam Tim-lok (S2C).

One of our S4D students, Sin Wing-hang, won the championship in the 'Healthy and Happy Lifestyle' Epigram Competition 1995 earlier this year. The Competition was jointly organised by the Australian Trade Commission and the Community Youth Club of the Education Department, and was intended to encourage youngsters to adopt a positive attitude towards life.

In another essay competition entitled 'Water is Life' jointly organised by the Water Supplies Department and the Education Department in March 1995, two students won their laurels. Chee Wai-han

(S6A) was the first runner-up in the English Section and Yum Chun-wa (S2E) won the championship in the Chinese Section.

In the Book Report Competition organised by the Institute of Language in Education in connection with the Hong Kong Extensive Reading Scheme in English, two S1E students, Chiu Wun-yin and Lai Chi-fung, were awarded prizes.

In addition, a number of our students entered for the 1995 Reading Award Scheme conducted by the Library Section of the Advisory Inspectorate of the Education Department and sponsored by the Shun Hing Education and Charity Fund Limited. They all got very impressive results. In particular, Li Yee-man (S5B) won the first prize in the Senior Group of the Chinese Book Reports Competition. Yum Chun-wa (S2E) won the third prize in the Junior Group of the Chinese Book Reports Competition. Furthermore, nine other students were awarded Certificates of Merit. Hung Shuk-man (S4B) got a Certificate of Appreciation in the English Book Reports Competition, Senior Group.

Now a word about some regional competitions. One of our students, Chow Ka-lun (S5D), won the Mongkok District Outstanding Student Award in March this year. In the Mongkok District Joint School Civic Education Exhibition in April, our school won the Championship, the participants being three Secondary II students. In the Quiz on AIDS organised by the Mongkok AIDS Concern Group in April, seven of our students won awards.

In the 1995 Outstanding Home Economics Students Award Scheme organised by the Home Economics Section, Advisory Inspectorate of the Education Department, one of our students, Yum Po-yee of Secondary 3D, turned out to be the champion of the Junior Section. The award scheme was open to all students studying Home Economics in secondary schools and over 60 schools took part.

In the 'I love Ballet' Art Competition organized by the Jean M. Wong School of Ballet, two S3E students, Chung Tat-ming and Leung Kin-ming, won the first and second prizes respectively in the Senior Section; four other S3 and S4 students obtained merit prizes in the Senior Section. In the Chinese Calligraphy Competition held by the City and New Territories Administration, Kwok Show-ming (S3E) won the second prize. And in another Chinese Calligraphy Competition organised by the Hong Kong Professional Teachers' Union, two of our S3E students, Kwok Show-ming and Chung Tat-ming, got the second prizes, and Leung Kin-ming, also of S3E, was awarded the third prize.

Our performance in sports competitions was equally admirable. In volleyball, the B grade Girls got the championship in the Inter-school Competition conducted by the Hong Kong Schools Sports Association; the C grade Girls were the first runner-up. And we were the overall first runner-up in Division One of the Secondary Section.

In the Inter-school Handball Competitions, our Boys C Grade Team was the second runner-up and our Girls C Grade Team was the first runner-up.

Many of our students also took an active role in the Annual Swimming Gala and Athletic Meet. Presumably they have learned how to strike a balance between academic work and activities.

As 1994 was the 40th anniversary of the school, all the major school functions last year were designed and conducted in such a way as to take on a special significance to mark the occasion. These functions

included the Swimming Gala, the Athletic Meet, the Speech Day and the Open Day. On all these occasions we invited old students to be our guests of honour. The 40th anniversary was also given extensive coverage in the School Magazine and the School Newspaper, both of which were published in July 1995.

To mark the anniversary, a series of celebration activities were held from late 1994 to early 1995 to give students, parents and teachers a time of rejoicing. These activities were notably the Reunion Day (27th November, Sunday), which featured the laying of a time-capsule in the school's car park; the Dinner Parties in the School Hall on 14th and 15th January, with 82 tables and over 950 participants; and our participation in the Charity Walk of the Community Chest on Hong Kong Island on 15th January, in which the whole school together raised a sum of \$200,000 for charity, thus making the anniversary particularly meaningful and memorable. The school also produced some souvenirs such as watches, ties, T-shirts, bookmarks etc. to commemorate the occasion.

I am very pleased to say that staff and senior students worked very hard to make the 40th anniversary celebration a resounding success, and members of the Old Students' Association and parents contributed generously, donating more than \$120,000 for this purpose.

We are also very grateful to the Parents-Teachers' Association under the leadership of Mr. Tsui Hin-hung, and to the Old Students' Association under the chairmanship of Mr. Tong Wai-lop, for their continued and very generous support. My thanks are also due to the many benefactors who have helped our students in one way or another, notably through donations and scholarships.

At this point, I must break some very sad news to you. Mr. Tsui Hin-hung, our PTA chairman from 1991 to 1995, unfortunately passed away on 19th July, 1995. His lingering illness was borne with great courage and calmness. Even when he was informed by his doctors in November last year that he had only a few months to live, he continued to take an active part in our 40th anniversary celebrations and attended various school functions. At the Annual General Meeting of the PTA in late March this year, he gave a detailed report on the PTA activities. Mr. Tsui was also a Q.E.S. old boy who completed his schooling here in 1963. In his capacity as the PTA chairman, Mr. Tsui contributed a lot to the school through his personal involvement and dedication, and through generous donations on various occasions which have gone a long way towards enhancing the school's facilities and hence the learning environment for students. Mr. Lui Wing-chuen, vice-chairman of the PTA and I, together with some staff and Head Prefects, attended his funeral. Mr. Tsui has set an outstanding example, both as an old student and a PTA chairman, which deserves our deepest respect and love. May he rest in peace.

Before I conclude, I also wish to express my cordial thanks to all my staff for their dedication and efforts in carrying out their duties. Everybody has worked very hard, especially in connection with the implementation of the School Management Initiative, the computerization of the school routine and preparation for the 40th anniversary. I owe a special debt of gratitude to Mr. Wan Wai-yin and Mr. Chow Kam-cheung, Assistant Principals, for their assistance in school management and administration. The past year has been a very successful and rewarding one.

Incidentally, this is my last report on the school. Over the past 3¹/₂ years, being impressed by the school's atmosphere and the warm and abiding support of the old students and parents, I have been

working like an old boy and constantly exerted myself to discharge my duties to the best of my ability. And I sincerely hope that, whoever my successor may be, the school's traditions of academic excellence and good discipline as well as the solidarity among old students and parents will be upheld and continued. Let Q.E.S. be driven onto new peaks of progress and achievement in the years ahead.

Finally, let me thank once again Mr. & Mrs. Chow Tung-shan, our guests of honour, and parents for their presence this afternoon.

I wish you all, ladies and gentlemen, good health and happiness, and a very bright future to our school leavers. Thank you very much.



Speech by Mr. Chow Tung-shan, JP Executive Director of the Employees Retraining Board

Mr. Chan, honourable guests, teachers, and fellow schoolmates,

It is a great honour and a privilege for an old boy to be invited back to QES and to share some thoughts with you on this important occasion of a Speech Day.

2. Three years ago, I was given the task of setting up the Employees Retraining Board. The Board has now provided retraining for over 100,000 retrainees, overshooting the target set by the Governor by six times. Over 70% of the job seekers who attended the course have been able to find a job. In the words of Mr. Michael Leung, the former Secretary for Education and Manpower, the retraining scheme is "another success story of Hong Kong".



3. I would like to take this opportunity to share with you some of our first hand experiences in the retraining programme which may have some relevance to mainstream education.

MISSION

4. It is extremely important for us to review, from time to time, the objective of our endeavour, so that the means would not be confused with the end. Retraining, for example, is only a means and the end is getting a job. Likewise, education is a means to an end. The end is in bringing up a young generation of people who are positive and productive, caring and sociable.

SOFT SKILLS

5. This highlights the importance of personality development and the development of strategic skills, side by side with the pursuit of academic excellence. I call these skills soft skills. Like software programmes that drive computers, soft skills will help our boys and girls to get onto their road to success. I shall comment on 5 soft skills which may have more relevance to adolescent students.

(1) Self motivating skill

6. All successful people are self-motivated. What force is driving them on, day after day, year after year? The force is from within. Basically, they all enjoy what they are doing, and draw enormous satisfaction from it.

7. There is an achievement motive to start with, reinforced by success along its way. Set the overall target as the long term objective. Break it down into smaller, more manageable short term targets. Congratulate yourself every time when you achieve a target. Buy yourself a gift when you have made significant progress.

(2) Methodology

8. All roads lead to Rome. But some roads bring you to Rome faster and cheaper than the others. This gives rise to the concepts of efficiency and cost effectiveness.

9. Teachers, parents, friends, classmates are all valuable resource persons whom you can rely on. Communicate with them more. Find more occasions to rub shoulders with them. You stand to gain a lot of useful experience from these informal encounters.

10. Informal discussion groups among your classmates are to be greatly encouraged. This can serve as a forum to discuss problems individuals cannot solve, and to cross check whether what you believe is right is actually right. When you suggest a right answer which turns out to be wrong, you are benefiting from the discussion just as much as the one who does not know the answer.

(3) Social skills

11. Social skills help you get along with other people in a more enjoyable and positive way. Social skills are extremely important to your career, or your business because it all involves working with people.

12. Social skills can be developed, quite easily, in fact, if you are willing to try. Don't be afraid of walking into a new situation or saying hello to new faces. Relax and enjoy the casual conversation, and learn how to respect differences in opinion and still be able to get on well with each other.

13. QES has in fact provided one of the best environments for students to develop the interpersonal skill, through its wide range of extra-curricular activities. Make the best use of these opportunities. I myself have benefited enormously from this good tradition, and I recommend it.

14. Smiles and being considerate are the two most powerful social skills. They convey goodwill, warmth and friendliness. They make girls more charming and boys more gentlemanly. Smiles are like the summer breeze and the winter sun, which make people feel warm and comfortable. Don't forget to bring along your smile when you come to school, or go back home, or when you meet people.

15. Being considerate is the ability to see things from other people's perspective. Being considerate is a willingness to help other people. Many times when I am travelling on an MTR train, I see young people clinging to their seats, laughing and chatting with each other, ignoring the difficult situation of a pregnant woman, or an old lady standing uncomfortably nearby. This betrays their extreme selfishness and insensitivity to other people's problems. Would you like to make friends with that kind of people?

(4) Problem-solving skills

16. Problem-solving skills involve collecting and verifying the basic facts, searching for a range of possible solutions, making a choice, and reviewing your decision later on to see if it needs modification.

17. Knowing how to seek help is important in problem-solving. Even adults seek help from others. It is therefore not a shame to admit that you have a problem, in your family or with yourself, or that you have made a mistake. We all make mistakes, so long as we do not make the same mistake twice. This is what learning is about. This is also the difficult path we have to go through when we grow up.

18. Don't be afraid to seek help from your parents, teachers or social workers. They have more

experience in life and are therefore in a better position to offer you useful help and advice. Even just talking to your close friends will make you feel better, and their advice can offer you more options to choose from.

19. In the final analysis, all problems will go away in time. There is a famous saying by a politician who is also a school principal. He said that if a problem has no solution, it stops being a problem. He would no longer waste time or energy on it. I think he is a wise man. And I believe the earth will keep on spinning.

(5) Language skills

20. Language proficiency is vital for your future, just like learning your dancing steps. You use language every hour of the day, every day in the year, and every year in your life. Time invested in improving your language skill, is one of the best investments in life.

21. Is there something called talent in languages? Probably yes, but with a little trick. I have tried it out with Spanish, French, German, Russian, Japanese and Korean, in addition to Chinese.

22. Playing bridge gives me the hint. Language is no more than an agreed code to communicate with each other. The secret codes used in war are no different. Learning a language is trying to decipher the logic in the system, to identify the building blocks, and its relations to other languages.

23. The trick is to take language in its simplest form, and not to be scared off by its complicated sentence structure and grammar. All these will come naturally when you have more exposure to the language. Going to the cinema gives us the maximum exposure to the language, and is my favourite way of practising the language. Practise it more often and one day you will be able to use it with ease and elegance, like your dancing steps.

24. If you have a personal computer at home, or if you can afford to install a PC at home, you should join the Internet. The monthly subscription has come down to only around \$100 a month. About 100,000 in Hong Kong are already connected to the information super highway, which links up over 5 million computers all over the world. In the Internet, English is the daily language for communication.

25. Ladies and gentlemen, whereas soft skills are important in their own ways, academic excellence is what drives our civilization forward. QES has an illustrious record in academic excellence. Today we are here to witness the prize-giving ceremony to the best students in each subject in each form and to other outstanding achievers.

26. To the prize-winners, I send my hearty congratulations. You have set the standards for all boys and girls to follow, and to overtake.

27. To all the boys and girls present here today, try to make the pursuit of knowledge a highly enjoyable experience by setting a continuous series of achievable targets. Take part in at least some extra-curricular activities and have good fun.

28. Christmas is around the corner. May I wish you all a very Merry Christmas, and a prosperous New Year. Thank you

SCHOLARSHIP, AWARD & PRIZE LIST 1994-1995

GRANTHAM SCHOLARSHIPS :-

CHIM Kai-ming	詹啓明		S.4C
YEUNG Chi-wing	楊志榮		S.4C
TAM Yee-chong	譚以莊	(F)	S.4D
WOO Suk-yee	胡淑怡	(F)	S.4D
POON Suet-ki	潘雪琪	(F)	S.5B
CHAN Yuen-ping	陳宛冰	(F)	S.5C
CHEN Chun-ho	程俊豪		S.5C
SIN Chun-man	冼俊文		S.5D

LI PO CHUN SCHOLARSHIPS :-

LEUNG Hon-wing	梁漢榮		S.4D
CHAN Yuen-ping	陳宛冰	(F)	S.5C
MUNG Kai-yin	蒙啓賢	(F)	S.6A
CHAN Hoi-wong	陳海煌	(F)	S.7B
LAM Kong	林 江		S.7C
PING Tak-wai	彭德慧	(F)	S.7C
WONG Kin-ming	黃建明		S.7C

LO WAI KWAN SCHOLARSHIPS :-

WONG Sse-ki	黃詩琪	(F)	S.1C
IP Yee-wah	葉綺華	(F)	S.2C
CHOI Mei-mei	蔡美美	(F)	S.2E
YIU Yip-hing	姚業興	(F)	S.2E
LIN Wing-kai	林榮佳		S.4D
HON Kin	韓 健		S.5B
LUK King-kwan	陸擎坤	(F)	S.5C

MURJANI SCHOLARSHIPS :-

KWAN Wai-ying, Wilson	關偉賢		S.1E
CHAU Ho-man	周浩敏		S.2C
AU Tai-kwan	區大鈞	(F)	S.3D
LAM Man-hung	林孟虹	(F)	S.5D
OR Chin-tung, David	柯展東		S.5D

SIR EDWARD YOUDE MEMORIAL PRIZE :-

OR Chin-tung, David	柯展東		S.5D
WONG Kin-ming	黃健明		S.7C

MRS. BETTY LI MEMORIAL SCHOLARSHIP :-

TSANG Ming-tak	曾明德		S.5B
----------------	-----	--	------

ARTHUR HINTON SCHOLARSHIP :-

CHUNG Keng-kuai	鍾琮桂	(F)	S.6A
-----------------	-----	-----	------

MR. TERRY CHAMBERLAIN SCHOLARSHIP :-

CHU Ngan-hung	朱雁鴻		S.6C
---------------	-----	--	------

McNEILL SCHOLARSHIP :-

CHEUNG Oi-mui	張愛梅	(F)	S.6C
---------------	-----	-----	------

TAN PENG KIAN SCHOLARSHIP :-

CHEN Chun-ho	程俊豪		S.5C
--------------	-----	--	------

CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARDS :-**Secondary 1**

1st HO Yat-fan	何一凡	(F)	S.1E
2nd LAW On	羅安		S.1D
3rd KWAN Wai-yin, Wilson	關偉賢		S.1E
4th LEUNG Tsz-kin	梁梓健		S.1C

Secondary 2

1st TAM Siu-lung	譚小龍		S.2D
2nd CHOW Tsui-shan	鄒翠珊	(F)	S.2D
3rd LAW Ka-ho	羅家豪		S.2E
4th CHAN Wai-cheong	陳維昌		S.2D

Secondary 3

1st LEE Chi-chung	李志中		S.3D
2nd CHAN Man-kin	陳文健		S.3D
3rd TSANG Kin-ting	曾建庭		S.3D
4th TIEN Kei-ruai	田奇睿		S.3E

Secondary 4

1st LIN Wing-kai	林榮佳		S.4D
2nd WING Wai-kwong	榮偉光		S.4D

3rd	LEUNG Yuen-ting	梁婉婷	(F)	S.4D
4th	CHAN Pak-wo	陳柏和		S.4D
Secondary 5				
	SIN Chun-man	冼俊文		S.5D

MRS. LOUISE MOK SCHOLARSHIP AWARD :-

	CHEE Wai-han	朱慧嫻	(F)	S.6A
--	--------------	-----	-----	------

LEE KWOK HONG MEMORIAL AWARDS :-

	SI Mei-mei	許美美	(F)	S.6C
	CHUNG Hok-yan	鍾學仁		S.7C

RENSELAER'S MEDAL AWARD :-

	POON Tat-sang	潘達生		S.5D
--	---------------	-----	--	------

MISS LEE WAILAN AWARDS

Type A

	LO Leung-wan	羅荺云	(F)	S.2A
	SO Wai-mei	蘇惠美	(F)	S.2A
	LEUNG Kam-ping	梁錦萍	(F)	S.3A
	KAM Yu-ming	甘汝明		S.4A
	CHIU Yu-kang	邱于廣		S.4B
	CHEUNG Kwok-lung	張國龍		S.7C
	HO Yiu-sum	何耀森		S.7C

Type B

	CHAN Wai-cheong	陳維昌		S.2D
	HUI Fong-fong	許方方	(F)	S.2E
	YUM Chun-wa	任春華	(F)	S.2E
	CHOW Yin-wai	鄒延蔚	(F)	S.3D
	LEE Chi-chung	李志中		S.3D
	CHUNG Tat-ming	鍾達明		S.3E
	SZE Heung-ling	施香凌	(F)	S.4A
	CHAN Po-ling	陳寶玲	(F)	S.4D
	TAM Yee-chong	譚以莊	(F)	S.4D
	CHOI Wing-tak	蔡泳德		S.5A
	TSANG Ming-tak	曾明德		S.5B

TUNG Ka-man	董嘉敏	(F)	S.5B
<i>Type C</i>			
CHUNG Keng-kuai	鍾琼桂	(F)	S.6A

DR. SU CHUNG JEN LANGUAGE AWARDS :-

NG Shuk-wa	伍淑華	(F)	S.4D
OR Chin-tung	柯展東		S.5D
YEUNG Tak-chi	楊德芝	(F)	S.6C
IU Wing, Jennifer	姚穎	(F)	S.7A

DR. SU CHUNG JEN SPEICAL AWARDS :-

CHAN Yee-ting	陳懿婷	(F)	S.3A
KWAN Chi-wai	關智維		S.3A
LEUNG Kam-ping	梁錦萍	(F)	S.3A

MRS. MAK LEUNG MUI HA SERVICE AWARD :-

HUANG Man-yem	黃文鑫		S.5C
CHUNG Keng-kuai	鍾琼桂	(F)	S.6A
CHAN Ka-lai	陳嘉麗	(F)	S.6B
CHU Ming-wah	朱銘華		S.6B
Ko Ka-ki, Clara	高家淇	(F)	S.6B
YAN Sui-tong	甄瑞棠		S.6B
CHEUNG Oi-mui	張愛梅	(F)	S.6C
HO Yu-leung	何宇亮		S.6C
CHOW Wing-yi	周穎儀	(F)	S.7B
CHU Hoi-ning, Karen	朱凱寧	(F)	S.7B
LAM Kong	林江		S.7C
WONG Kin-ming	黃健明		S.7C

LION & GLOBE BEST IMPROVED

STUDENTS AWARDS :-

LEE Hoi-yan	李海恩		S.1A
LI Kai-yan	李啓欣	(F)	S.1B
MA Pik-ki	馬碧琪	(F)	S.1C
NG King-wa	吳敬樺		S.1D
TAM Hing-wa	譚慶華		S.1E
SO Wai-mei	蘇惠美	(F)	S.2A
TSE Chun-hung	謝振雄		S.2B

LAI Shuk-ping	黎淑平	(F)	S.2C
CHAN Ka-lok	陳家洛		S.2D
LEE Yee-kei	李綺琪	(F)	S.2E
CHAN Yee-ting	陳懿婷	(F)	S.3A
BAU Wai-leung	鮑偉亮		S.3B
POON Ching-kan	潘正勤		S.3C
WAN Chi-pong	溫志幫		S.3D
LAU Koon-chung	劉冠忠		S.3E

SING TAO MOST IMPROVED STUDENTS AWARDS :-

CHU Lai-chun	朱禮俊		S.2B
LEUNG Shuk-ching	梁淑貞	(F)	S.3E

**LEUNG LEE KIT FONG AWARDS FOR BEST PERFORMANCE
IN EXTRA-CURRICULAR ACTIVITIES :-**

CHAN See-yan	陳思忻	(F)	S.4A
MAU Yuk-hung	繆旭雄		S.6B
CHEUK Chi-yin	卓子然		S.6C
IU Wing, Jennifer	姚穎	(F)	S.7A

**TONG WAI KI AWARDS FOR OUTSTANDING CONTRIBUTION
TO THE SCHOOL CAMP :-**

SHEK Mei-yan	石美茵	(F)	S.4A
WONG Kai-mok	王佳膜	(F)	S.4B
CHAN Chi-wah	陳子華		S.4D
HO Wai-shun	何偉洵		S.6B
LAM Lai-yan	林麗欣	(F)	S.6B
LAU Kwok-wai	劉國偉		S.6B
MAU Yuk-hung	繆旭雄		S.6B
TSE Hing-lap	謝慶立		S.6B

BEST STUDENTS OF THE YEAR AWARDS :-

Secondary 1	KWAN Wai-yin, Wilson	關偉賢		S.1E
Secondary 2	YUM Chun-wa	任春華	(F)	S.2E
Secondary 3	AU Tai-kwan	區大鈞	(F)	S.3D
Secondary 4	SZE Heung-ling	施香凌	(F)	S.4A
Secondary 5	OR Chin-tung	柯展東		S.5D
Secondary 6	SI Mei-mei	許美美	(F)	S.6C

Secondary 7

FUNG Yu-kit

馮汝傑

S.7A

CLASS PRIZES :-

S.1A	LEE Hoi-yan	李海恩	
S.1B	YIU Fong-lee	饒方莉	(F)
S.1C	CHEUNG Lap-woon	張立援	
S.1D	MA Ka-wing	馬家穎	(F)
S.1E	HO Yat-fan	何一凡	(F)
S.2A	SO Wai-mei	蘇惠美	(F)
S.2B	YEUNG Po-yee	楊寶儀	(F)
S.2C	LAI Shuk-ha	黎淑霞	(F)
S.2D	CHAN Wai-cheong	陳維昌	
S.2E	LAW Ka-ho	羅家豪	
S.3A	CHAN Yee-ting	陳懿婷	(F)
S.3B	MAK Ho-yi	麥可怡	(F)
S.3C	OR Kar-wai	柯嘉慧	(F)
S.3D	LEE Chi-chung	李志中	
S.3E	TIEN Kei-ruì	田奇睿	
S.4A	CHAN Hiu-fong	陳曉芳	(F)
S.4B	LAU Chi-hin	劉至軒	
S.4C	LAW Hing-chor	羅慶初	
S.4D	WING Wai-kwong	榮偉光	
S.5A	LEUNG Fung-yi	梁鳳儀	(F)
S.5B	TSANG Ming-tak	曾明德	
S.5C	CHEN Chun-ho	程俊豪	
S.5D	SIN Chun-man	冼俊文	

SUBJECT PRIZES :-

Secondary 1

English Language	LAI Chi-fung, Brian	黎至峰		S.1E
Chinese Language	LAU Hoi-piu	劉開標		S.1C
Chinese History	YIU Fong-lee	饒方莉	(F)	S.1B
Mathematics	HO Yat-fan	何一凡	(F)	S.1E
Integrated Science	KWAN Wai-yin, Wilson	關偉賢		S.1E
Geography	CHAN Hoi-ying	陳皓凝	(F)	S.1E
History	KWAN Wai-yin, Wilson	關偉賢		S.1E
E.P.A.	LEUNG Hi-man	梁喜文	(F)	S.1E
Home Economics	LEUNG Hi-man	梁喜文	(F)	S.1E

Music	NG Ngai-yan	吳艾欣	(F)	S.1D
Art & Design	HO Yat-fan	何一凡	(F)	S.1E
Design & Technology	LEE Chak-sun	李澤生		S.1C

Secondary 2

English Language	CHEUNG Hoi-ying	張凱盈	(F)	S.2D
Chinese Language	YUM Chun-wa	任春華	(F)	S.2E
Chinese History	CHAN Wai-cheong	陳維昌		S.2D
Mathematics	LAW Ka-ho	羅家豪		S.2E
Integrated Science	CHOW Tsui-shan	鄒翠珊	(F)	S.2D
Geography	LUI Hung-wai	呂鴻威		S.2E
History	LAW Ka-ho	羅家豪		S.2E
E.P.A.	CHOW Tsui-shan	鄒翠珊	(F)	S.2D
Home Economics	YUM Chun-wa	任春華	(F)	S.2E
Music	CHEUNG Hoi-ying	張凱盈	(F)	S.2D
Art & Design	YUM Chun-wa	任春華	(F)	S.2E
Design & Technology	CHAN Wai-cheong	陳維昌		S.2D

Secondary 3

English Language	LEE Chi-chung	李志中		S.3D
Chinese Language	Chan Heung-ying	陳香凝	(F)	S.3D
Chinese History	TANG Hoi-yan	鄧凱欣	(F)	S.3E
Mathematics	TSANG Kin-ting	曾健庭		S.3D
Physics	LEE Chi-chung	李志中		S.3D
Chemistry	CHAN Man-kin	陳文健		S.3D
Biology	LEE Chi-chung	李志中		S.3D
Geography	CHAN Man-kin	陳文健		S.3D
History	LEE Chi-chung	李志中		S.3D
Home Economics	YAM Po-yee	任寶兒	(F)	S.3D
Music	LEE Chi-chung	李志中		S.3D
Art & Design	AU Tai-kwan	區大鈞	(F)	S.3D
Design & Technology	YEUNG Tak-yan	楊德仁		S.3D

Secondary 4

English Language	CHAN Hiu-fong	陳曉芳	(F)	S.4A
Chinese Language	TAM Yee-chong	譚以莊	(F)	S.4D
Chinese History	LAU Chi-hin	劉至軒		S.4B
Mathematics	KWAN Chun-yu	關振宇		S.4D

Additional Mathematics	WING Wai-kwong	榮偉光		S.4D
Physics	LIN Wing-kai	林榮佳		S.4D
Chemistry	LIN Wing-kai	林榮佳		S.4D
Biology	LEUNG Hon-wing	梁漢榮		S.4D
Computer Studies	WING Wai-kwong	榮偉光		S.4D
Geography	WONG Kai-mok	王佳膜	(F)	S.4B
Economics	TAM Yee-chong	譚以莊	(F)	S.4D
History	LAU Chi-hin	劉至軒		S.4B
Art & Design	AU Yin-ping	區燕萍	(F)	S.4C

Secondary 5

English Language	CHEUNG Wing-ying	張詠瑩	(F)	S.5D
Chinese Language	OR Chin-tung	柯展東		S.5D
Chinese History	TSANG Ming-tak	曾明德		S.5B
Mathematics	CHUI Yuk-man	徐育民		S.5D
Additional Mathematics	CHUI Yuk-man	徐育民		S.5D
Physics	SIN Chun-man	冼俊文		S.5D
Chemistry	CHEN Chun-ho	程俊豪		S.5C
Biology	LEE Tak-wui	李德匯		S.5C
Computer Studies	SIN Chun-man	冼俊文		S.5D
Geography	TUNG Ka-man	董嘉敏	(F)	S.5B
Economics	SIN Chun-man	冼俊文		S.5D
History	TSANG Ming-tak	曾明德		S.5B
Art & Design	KWOK Ka-on	郭家安		S.5A

Secondary 6

Use of English	SI Mei-mei	許美美	(F)	S.6C
Chi. Lang. & Culture	LAU Kwok-wai	劉國偉		S.6B
Chinese Literature	CHU Hiu-tuen	朱曉端	(F)	S.6A
Economics	CHEE Wai-han	朱慧嫻	(F)	S.6A
Geography	CHEE Wai-han	朱慧嫻	(F)	S.6A
History	CHEE Wai-han	朱慧嫻	(F)	S.6A
Pure Mathematics	SI Mei-mei	許美美	(F)	S.6C
Applied Mathematics	LEE Ka-fai	李家暉		S.6C
Physics	SI Mei-mei	許美美	(F)	S.6C
Chemistry	TSANG Chak-chi	曾澤慈	(F)	S.6B
Biology	CHAN Nga-yu	陳雅瑜	(F)	S.6B

Secondary 7

Use of English	IU Wing, Jennifer	姚 穎	(F)	S.7A
Chi. Lang. & Culture	CHAN Ka-yee	陳家怡	(F)	S.7A
Chinese Literature	LAU Mui	劉 梅	(F)	S.7A
Economics	CHAN Chi-hang	陳志恆		S.7A
Geography	CHAN Chi-hang	陳志恆		S.7A
History	FUNG Yu-kit	馮汝傑		S.7A
Pure Mathematics	CHUNG Hok-yan	鍾學仁		S.7C
Applied Mathematics	CHUNG Hok-yan	鍾學仁		S.7C
Physics	CHUNG Hok-yan	鍾學仁		S.7C
Chemistry	CHUNG Hok-yan	鍾學仁		S.7C
Biology	LAM Ho-chuen	林浩存		S.7B

**YEUNG WING HONG MEMORIAL PRIZE FOR THE STUDENT WHO
ACHIEVED THE BEST RESULTS IN THE H.K.A.L. EXAMINATION 1995:-**

FUNG Yu-kit	馮汝傑	S.7A
-------------	-----	------

**PRIZE FOR THE STUDENT WHO ACHIEVED THE BEST RESULTS
IN THE H.K.C.E. EXAMINATION 1995 :-**

CHEN Chun-ho	程俊豪	S.5C
--------------	-----	------

SPECIAL PRIZES FOR THE HEAD PREFECTS :-

Head Boy	LAM Kong	林 江		S.7C
Head Girl	CHU Hoi-ning, Karen	朱凱寧	(F)	S.7B

CHAMPION HOUSE

North House	北 社
-------------	-----

QUEEN ELIZABETH SCHOOL

SCHOLARSHIP, AWARD & PRIZE LIST 1994-1995

Secondary One

CHAN Hoi-ying	陳皚凝 (F)	Prize in Geography
CHEUNG Lap-woon	張立援	1C Class Prize
HO Yat-fan	何一凡 (F)	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 1st 1E Class Prize Prize in Mathematics Prize in Art & Design
Kwan Wai-yin, Wilson	關偉賢	MURJANI SCHOLARSHIP CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 3rd Best Student Of Secondary One Prize in Integrated Science Prize in History
LAI Chi-fung, Brian	黎至峰	Prize in English Language
LAU Hoi-piu	劉開標	Prize in Chinese Language
LAW On	羅安	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 2nd
LEE Chak-sun	李澤生	Prize in Design & Technology
LEE Hoi-yan	李海恩	1A Class Prize
LEUNG Hi-man	梁喜文 (F)	Prize in E.P.A Prize in Home Economics
LEUNG Tsz-kin	梁梓健	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 4th
MA Ka-wing	馬家穎 (F)	1D Class Prize
NG Ngai-yan	吳艾欣 (F)	Prize in Music
WONG Sze-ki	黃詩琪 (F)	LO WAI KWAN SCHOLARSHIP
YIU Fong-lee	饒方莉 (F)	1B Class Prize Prize in Chinese History

Secondary Two

CHAN Wai-cheong	陳維昌	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 4th MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B 2D Class Prize Prize in Chinese History Prize in Design & Technology
CHAU Ho-man	周浩敏	MURJANI SCHOLARSHIP
CHEUNG Hoi-ying	張凱盈 (F)	Prize in English Language Prize in Music
CHOI Mei-mei	蔡美美 (F)	LO WAI KWAN SCHOLARSHIP

CHOW Tsui-shan	鄒翠珊 (F)	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 2nd Prize in Integrated Science Prize in E.P.A.
HUI Fong-fong	許方方 (F)	MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B
IP Yee-wah	葉綺華 (F)	LO WAI KWAN SCHOLARSHIP
LAI Shuk-ha	黎淑霞 (F)	2C Class Prize
LAW Ka-ho	羅家豪	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 3rd 2E Class Prize Prize in Mathematics Prize in History
LO Leung-wan	羅萇云 (F)	MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE A
LUI Hung-wai	呂鴻威	Prize in Geography
SO Wai-mei	蘇惠美 (F)	MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE A 2A Class Prize
TAM Siu-lung	譚小龍	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 1st
YEUNG Po-yee	楊寶儀 (F)	2B Class Prize
YIU Yip-hing	姚業興 (F)	LO WAI KWAN SCHOOL SHIP
YUM Chun-wa	任春華 (F)	LEE WAI LAN AWARD TYPE B Best Student Of Secondary Two Prize in Chinese Language Prize in Home Economics Prize in Art & Design
<i>Secondary Three</i>		
AU Tai-kwan	區大鈞 (F)	MURJANI SCHOLARSHIP Best Student Of Secondary Three Prize in Art & Design
CHAN Heung-ying	陳香凝 (F)	Prize in Chinese Language
CHAN Man-kin	陳文健	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 2nd Prize in Chemistry Prize in Geography
CHAN Yee-ting	陳懿婷 (F)	DR. SU CHUNG JEN SPEICAL AWARD 3A Class Prize
CHOW Yin-wai	鄒延蔚 (F)	MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B
CHUNG Tat-ming	鍾達明	MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B
KWAN Chi-wai	關智維	DR. SU CHUNG JEN SPECIAL AWARD
LEE Chi-chung	李志中	CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 1st MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B 3D Class Prize

			Prize in English Language
			Prize in Physics
			Prize in Biology
			Prize in History
			Prize in Music
LEUNG Kam-ping	梁錦萍 (F)		MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE A DR. SU CHUNG JEN SPECIAL AWARD
MAK Ho-yi	麥可怡 (F)		3B Class Prize
OR Kar-wai	柯嘉慧 (F)		3C Class Prize
TANG Hoi-yan	鄧凱欣 (F)		Prize in Chinese History
TIEN Kei-rui	田奇睿		CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 4th 3E Class Prize
TSANG Kin-ting	曾健庭		CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 3rd Prize in Mathematics
YAM Po-yee	任寶兒 (F)		Prize in Home Economics
YEUNG Tak-yan	楊德仁		Prize in Design & Technology
Secondary Four			
AU Yin-ing	區燕萍 (F)		Prize in Art & Design
CHAN Chi-wah	陳子華		TONG WAI KI AWARD
CHAN Hiu-fong	陳曉芳 (F)		4A Class Prize Prize in English Language
CHAN Pak-wo	陳柏和		CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 4th
CHAN Po-ling	陳寶玲 (F)		MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B
CHAN See-yan	陳思忻 (F)		LEUNG LEE KIT FONG AWARD
CHIM Kai-ming	詹啓明		GRANTHAM SCHOLARSHIP
CHIU Yu-kang	邱子賡		MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE A
KAM YU-MING	甘汝明		MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE A
KWAN Chun-yu	關振宇		Prize in Mathematics
LAU Chi-hin	劉至軒		4B Class Prize Prize in Chinese History Prize in History
LAW Hing-chor	羅慶初		4C Class Prize
LEUNG Hon-wing	梁漢榮		LI PO CHUN SCHOLARSHIP Prize in Biology
LEUNG Yuen-ting	梁婉婷 (F)		CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 3rd
LIN Wing-kai	林榮佳		LO WAI KWAN SCHOLARSHIP CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 1st

			Prize in Physics
			Prize in Chemistry
NG Shuk-wa	伍淑華 (F)		DR. SU CHUNG JEN LANGUAGE AWARD
SHEK Mei-yan	石美茵 (F)		TONG WAI KI AWARD
SZE Heung-ling	施香凌 (F)		MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B
			Best Student Of Secondary Four
TAM Yee-chong	譚以莊 (F)		GRANTHAM SCHOLARSHIP
			MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B
			Prize in Chinese Language
			Prize in Economics
WING Wai-kwong	榮偉光		CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 2nd 4D Class Prize
			Prize in Additional Mathematics
			Prize in Computer Studies
WONG Kai-mok	王佳膜 (F)		TONG WAI KI AWARD
			Prize in Geography
WOO Suk-yee	胡淑怡 (F)		GRANTHAM SCHOLARSHIP
YEUNG Chi-wing	楊志榮		GRANTHAM SCHOLARSHIP
Secondary Five			
CHAN Yuen-ing	陳宛冰 (F)		GRANTHAM SCHOLARSHIP
			LI PO CHUN SCHOLARSHIP
CHEN Chun-ho	程俊豪		GRANTHAM SCHOLARSHIP
			TAN PENG KIAN SCHOLARSHIP
			5C Class Prize
			Prize in Chemistry
CHEUNG Wing-ying	張詠瑩 (F)		Prize in English Language
CHOI Wing-tak	蔡泳德		MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B
CHUI Yuk-man	徐育民		Prize in Mathematics
			Prize in Additional Mathematics
HON Kin	韓 健		LO WAI KWAN SCHOLARSHIP
HUANG Man-yem	黃文鑫		MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD
KWOK Ka-on	郭家安		Prize in Art & Design
LAM Man-hung	林孟虹 (F)		MURJANI SCHOLARSHIP
LEE Tak-wui	李德匯		Prize in Biology
LEUNG Fung-yi	梁鳳儀 (F)		5A Class Prize
LUK King-kwan	陸擎坤 (F)		LO WAI KWAN SCHOLARSHIP

OR Chin-tung	柯展東		MURJANI SCHOLARSHIP DR. SU CHUNG JEN LANGUAGE AWARD Best Student Of Secondary Five Prize in Chinese Language
POON Suet-ki SIN Chun-man	潘雪琪 冼俊文	(F)	GRANTHAM SCHOLARSHIP GRANTHAM SCHOLARSHIP CHEONG WAI FUNG SCHOLARSHIP AWARD 5D Class Prize Prize in Physics Prize in Computer Studies Prize in Economics
TSANG Ming-tak	曾明德		MRS. BETTY LI MEMORIAL SCHOLARSHIP MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B 5B Class Prize Prize in Chinese History Prize in History
TUNG Ka-man	董嘉敏	(F)	MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE B Prize in Geography
<i>Secondary Six</i>			
CHAN Ka-lai CHAN Nga-yu CHEE Wai-han	陳嘉麗 陳雅瑜 朱慧嫻	(F) (F) (F)	MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD Prize in Biology MRS. LOUISE MOK SCHOLARSHIP AWARD Prize in Economics Prize in Geography Prize in History
CHUEK Chi-yin CHUENG Oi-mu	卓子然 張愛梅	(F)	LEUNG LEE KIT FONG AWARD McNEILL SCHOLARSHIP MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD
CHU Hiu-tuen CHU Ming-wah CHU Ngan-hung CHUNG Keng-kuai	朱曉端 朱銘華 朱雁鴻 鍾琼桂	(F) (F) (F)	Prize in Chinese Literature MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD MR. TERRY CHAMBERLAIN SCHOLARSHIP ARTHUR HINTON SCHOLARSHIP MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE C MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD
HO Wai-shun HO Yu-leung KO Ka-li, Clara LAM Lai-yan	何偉洵 何宇亮 高家淇 林麗欣	(F) (F)	TONG WAI KI AWARD MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD TONG WAI KI AWARD

LAU Kwok-wai	劉國偉		TONG WAI KI AWARD Prize in Chi. Lang & Culture
LEE Ka-fai	李家暉		Prize in Applied Mathematics
MAU Yuk-hung	繆旭雄		LEUNG LEE KIT FONG AWARD TONG WAI KI AWARD
MUNG Kai-yin	蒙啓賢	(F)	LI PO CHUN SCHOLARSHIP
SI Mei-mei	許美美	(F)	LEE KWOK HONG MEMORIAL AWARD Best Student Of Secondary Six Prize in Use of English Prize in Pure Mathematics Prize in Physics
TSANG Chak-Chi	曾澤慈	(F)	Prize in Chemistry
TSE Hing-lap	謝慶立		TONG WAI KI AWARD
YAN Sui-tong	甄瑞棠		MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD
YEUNG Tak-chi	楊德芝	(F)	DR. SU CHUNG JEN LANGUAGE AWARD
Secondary Seven			
CHAN Chi-hang	陳志恆		Prize in Economics Prize in Geography
CHAN Hoi-Wong	陳海煌	(F)	LI PO CHUN SCHOLARSHIP
CHAN Ka-yee	陳家怡	(F)	Prize in Chi. Lang. & Culture
CHEUNG Kwok-lung	張國龍		MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE A
CHOW Wing-yi	周穎儀	(F)	MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD
CHU Hoi-ning, Karen	朱凱寧	(F)	MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD
CHUNG Hok-yan	鍾學仁		LEE KWOK HONG MEMORIAL AWARD Prize in Pure Mathematics Prize in Applied Mathematics Prize in Physics Prize in Chemistry
FUNG Yu-kit	馮汝傑		Best Student Of Secondary Seven Prize in History
HO Yiu-sum	何耀森		MISS LEE WAI LAN AWARD TYPE A
IU Wing, Jennifer	姚穎	(F)	DR. SU CHUNG JEN LANGUAGE AWARD LEUNG LEE KIT FONG AWARD Prize in Use of English
LAM Ho-chuen	林浩存		Prize in Biology
LAM Kong	林江		LI PO CHUN SCHOLARSHIP MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD
LAU Mui	劉梅	(F)	Prize in Chinese Literature
PING Tak-wai	彭德慧	(F)	LI PO CHUN SCHOLARSHIP
WONG Kin-ming	黃建明		LI PO CHUN SCHOLARSHIP MRS. MAK LEUNG MIU HA SERVICE AWARD

QUEEN ELIZABETH SCHOOL

School Calendar (1995-1996)

MONTH	Cycle	MON	TUE	WED	THU	FRI	REMARKS
1995 Sept	1	4	① 5	② 6	③ 7	④ 8	* School Term Commences (1/9) Mid-Autumn Festival (9/9)
	2	⑤ 11	⑥ 12	① 13	② 14	③ 15	
	3	④ 18 ③ 25	⑤ 19 ④ 26	⑥ 20 ⑤ 27	① 21 ⑥ 28	② 22 29 *	* Swimming Gala (Heats) (29/9)
Oct	4	① 2	② 3	③ 4	④ 5	6 *	* Swimming Gala (Finals) (6/10) * SMI Day 1 (13/10)
	5	⑤ 9	⑥ 10	① 11	② 12	13 *	
	6	③ 16 ② 23	④ 17 ③ 24	⑤ 18 ④ 25	⑥ 19 ⑤ 26	① 20 ⑥ 27	
	7	① 30	② 31				
Nov	8	⑤ 6	⑥ 7	1 #	③ 2	④ 3	# Chung Yeung Festival (1/11) * Sports Day (Heats) (9/11)
	9	② 13 ⑥ 20 ⑤ 27	③ 14 ① 21 ⑥ 28	④ 15 ② 22 ① 29	9 * 16 * ③ 23 ② 30	10 # ⑤ 17 ④ 24	# Discretionary Holiday (10/11) * Sports Day (Finals) (16/11)
	10						
Dec	11	④ 4	⑤ 5	⑥ 6	① 7 *	③ 1	* Speech Day (7/12)
	12	② 11 ① 18 25 #	③ 12 ② 19 26 #	④ 13 ③ 20 27 #	⑤ 14 ④ 21 28 #	⑥ 15 22 # 29 #	# Discretionary Holiday (8/12) # Winter Solstice (22/12) # Christmas and New Year Holidays (23/12-1/1)
1996 Jan	13	1 #	⑤ 2	⑥ 3 ●	① 4 ●	② 5 ●	● Mid-year Exam (3/1-12/1)
	14	③ 8 ●	④ 9 ●	⑤ 10 ●	⑥ 11 ●	① 12 ●	* Post-exam Activities (15/1-17/1) * 2nd Term Commences (22/1)
	15	② 15 * ① 22 * ⑤ 29	③ 16 * ② 23 30 *	④ 17 * ③ 24 ⑥ 31	⑤ 18 ④ 25	⑥ 19 26 *	* Parents' Day (26/1) * SMI Day 2 (30/1)
Feb	16				① 1	② 2	* Open Day (9/2-10/2)
	17	③ 5 12 # 19 # 26 #	④ 6 ② 13 20 # 27 #	⑤ 7 ③ 14 * 21 # 28 #	⑥ 8 ④ 15 22 # ⑥ 29 ●	① 9 * ⑤ 16 23 #	# Discretionary Holiday (12/2) * Deadline for JSEA Half-yearly Assessment (14/2) * Lunar New Year Holiday (19/2-28/2) ● Mock Exam (29/2-14/3)
Mar	18					① 1 ●	
	19	② 4 ●	③ 5 ●	④ 6 ●	⑤ 7 ●	⑥ 8 ●	# Commonwealth Day (11/3) # Census Holiday (18/3-23/3)
	20	11 # 18 # ⑤ 25 *	① 12 ● 19 # ⑥ 26	② 13 ● 20 # ① 27	③ 14 ● 21 # ② 28	④ 15 22 # ③ 29 +	* S7 released (from 25/3) + ASUE Listening Test (29/3)
April		④ 1 + 8 #	⑤ 2 + 9 #	⑥ 3 10 #	4 # 11 #	5 # 12 #	+ ASCLC Listening Test (1/4) + ASCLC 1 Exam (2/4) # Ching Ming Festival (4/4)
	21	① 15 +	② 16 *	③ 17	④ 18	⑤ 19	# Easter Holiday (5/4-12/4)
	22	⑥ 22 ⑤ 29	① 23 ⑥ 30	② 24	③ 25	④ 26	+ HKAL Exam (15/4-6/5) * S5 released (from 16/4)
May	23			① 1	② 2	③ 3 +	+HKCE Exam (Major Subjects) (3/5-24/5)
	24	④ 6	⑤ 7	⑥ 8	① 9	② 10 +	+HKCE English (B) Listening Test (10/5)
	25	③ 13 ② 20	④ 14 ③ 21	⑤ 15 ④ 22	⑥ 16 ⑤ 23	① 17 24 *	
	26	⑥ 27	① 28	② 29	③ 30	④ 31	*SMI Day 3 (24/5)
June	27	⑤ 3	⑥ 4	① 5	② 6	③ 7	● Annual Exam (14/6-28/6)
	28	④ 10 17 # 24 ●	⑤ 11 18 ● 25 ●	⑥ 12 19 ● 26 ●	① 13 20 # 27 ●	14 ● 21 ● 28 ●	The Birthday of Her Majesty the Queen (15/6) # The Monday following the Queen's Birthday (17/6) # Tuen Ng Festival (20/6)
July		1 *	2 *	3 *	4 *	5 *	* Deadline for JSEA Yearly Assessment (4/7)
		8 *	9 *	10 *	11 *	12 *	* Post-exam Activities (1/7-12/7)
		15 #	16 #	17 #	18 #	19 #	# Summer Vacation (15/7-31/8)

① ② ③ ... Denoting Day 1,2,3 ... ● Internal Exam + External Exam * School Function # School Holiday

STAFF LIST 1995/96

7A MISS CHAN PUI WAH (CPW)	陳佩華	MR. CHAN PING TAT (PRINCIPAL)	陳秉達
7B MRS. POON LAU SUI YING (PLSY)	潘劉瑞英	MR. CHOW KAM CHEUNG (CKC)	周金祥
*7C MR. MOK CHUNG SHING (MCS)	莫總城	MRS. WONG LAI PO CHING (WLPC)	黃黎寶清
*6A MRS. CHAN TAI YEE MAN(CTYM)	陳戴綺文	MRS. CHAN IP MAY LING (CIML)	陳葉美玲
6B MS. WONG SIU YING (WSY)	黃小英	MISS CHAU HUNG(CH)	周虹
6C MRS. HO TANG WAI LING (HTWL)	何鄧慧齡	MR. CHEUNG FOOK LEE (CFL)	張福利
5A MS. HUI FUNG LIN (HFL)	許鳳蓮	MISS CHEUNG WAI PING (CWP)	張惠平
5B MS. CHENG MO BING (CMB)	鄭慕冰	MRS. CHIU YUEN WOON YEE (CYWY)	招袁煥儀
5C MISS KWAN KI SHUN (KKS)	關姬遜	MR. CHOW SAU ON (CSO)	周守安
*5D MISS PANG KA MAN (PKM)	彭家雯	#MISS CHUNG SHUN WAI (CSW)	鍾舜慧
*4A MRS. LIU TAM TOI WAH (LTTW)	廖譚黛華	MRS. KWOK WONG BIK YIN (KWBY)	郭黃碧燕
4B MS. YU SIU YING (YSY)	余小瑩	MR. LAI KIN KEE (LKK)	黎建基
4C MISS WONG HAU YIN (WHY)	黃巧妍	MS. LAM CHUNG MAN (LCM)	林松文
4D MRS. POON NGAI SUET MAN (PNSM)	潘倪雪敏	MR. LEE CHI SAM (LCS)	李志深
3A MISS LAM KA MAN (LKM)	林家雯	MS. LEUNG FUNG YING (LFY)	梁鳳英
*3B MR. WONG SIU KEUNG (WKS)	王小強	MISS LEUNG SHUK YUEN,N. (LSY)	梁淑源
3C MR. CHAN PING FAI (CPF)	陳炳輝	MS. LEVY PATRICIA MARJORIE (LPM)	麥祖履
3D MISS CHOW YUET YEE (CY Y)	周悅兒	MR. NORTH S. (NS)	勞德芬
3E MISS LIU WANG HAN (LWH)	廖韻嫻	MR. PANG TAK SHING (PTS)	彭德成
2A MRS. LAU LEUNG YUET YING (LLYY)	劉梁月英	#MR. TAI YUK LUN (TYL)	戴玉麟
2B MISS WONG SHUN WAN (WSW)	黃信雲	#MRS. TO WONG LAI FU (TWLF)	杜黃麗芙
*2C MR. KWOK SUN KAM (KSK)	郭新淦	MR. WONG KAM KWONG (WKK)	黃錦光
2D MR. LI KI CHEUNG (LKC)	李其祥	#MISS WU CHOI PING (WCP)	胡綵屏
2E MR. CHENG WING WAH (CWW)	陳永華	MR. CHONG CHUN SING (CCS)	莊震聖
1A MS. LAU YIU HEUNG (LYH)	劉耀香	
*1B MS. CHEUNG CHOR HANG (CCH)	張楚杏	MRS. KWOK LAW PUI HAR	郭羅佩霞
1C MISS CHAN YUK CHI (CYC)	陳玉芝	MR. FONG FUK CHING	方福正
1D MISS KWOK SUK YIN (KSY)	郭淑賢	MS. CHAN CHI YUK, VEANNA	陳志玉
1E MR. LAM YING KIT (LYK)	林英傑	MR. YAM SIU TAO	任紹濤
		MR. WONG HING CHIU	黃興超
		MR. TSAI YUNG CHUEN	蔡湧泉
		

*Form Co-ordinator

#Reserve Class Teacher

Staff Photo (95-96)



First Row: Mrs. Kwok Wong Bik Yin, Mrs. Poon Lau Sui Ying, Mr Lee Chi Sam , Miss Cheung Wai Ping
Mrs. Chan Tai Yee Man , Ms Hui Fung Lin , Mr. Cheung Fook Lee , Mrs. Kwok Law Pui Har ,
Mrs . Wong Lai Po Ching (Assistant Principal) , Mr Chan Ping Tat (Principal) ,
Mr. Chow Kam Cheung(Assistant Principal) , Mr. Mok Chung Shing , Mrs. Chiu Yuen WoonYee
Mr. Chow Sau On , Mrs. Ho Tang Wai Ling , Miss Wu Choi Ping , Mr Li Ki Cheung ,
Mrs . Lui Tam Toi Wah .

Seond Row: Mrs. To Wong Lai Fu , Ms. Patricia Marjorie Levy, Miss Wong Shun Wan , Mrs. Poon Ngai Suet Man
Miss Kwok Suk Yin , Ms Wong Siu Ying , Miss Wong Hau Yin , Mrs. Lau Leung Yuet Ying ,
Ms. Lau Yiu Heung , Miss Lam Ka Man , Miss Chau Hung , Miss Leung Shuk Yuen ,
Ms. Lam Chung Man , Miss Chow Yuet Yee , Ms Cheng Mo Bing , Miss Pang Ka Man ,
Mrs. Chan Ip May Ling , Miss Chan Yuk Chi , Miss Chan Pui Wah , Ms. Cheung Chor Hang ,
Miss Liu Wang Han , Ms. Yu Siu Ying .

Third Row: Mr. Lai Kin kee , Mr. Lam Ying Kit , Mr. Wong Siu Keung , Mr. Chan Wing Wah ,
Mr. Cheong Chun Sing , Mr. Wong Kam Kwong , Mr . Tai Yuk Lun , Mr. Chan Ping Fai ,
Mr. Wong Hing Chiu , Mr. Kwok Sun Kam , Mr. Steve North , Mr.Yam Siu Tao , Mr. Fong Fuk Ching

Mr. Tsai Yung Chuen , Miss Kwan Ki Shun , Miss Chung Shun Wai .

PHOTOGRAPHY CLUB

The past academic year was definitely a challenging year for the Photography Club. However, with the great support of our teachers-in-charge, committee and members, we successfully broke through the twists and turns that we had encountered during the previous year. So, first of all, taking this opportunity here, let's give great thanks to them.

As you all know, last year was the 40th anniversary celebration of the school. Therefore, the Photography Club was assigned the job of capturing this historical and wonderful moment. The job was never easy; we took more than 2800 pictures throughout the year! For every picture, we tried our very best to make it perfect and to make it memorable. And the job ranged from Sports Day, the Swimming Gala, Speech Day, the Charity Walk, the PTA dinner.....; in short, we took part in every school function.

For the Open Day, we made a new attempt. Actually, we doubted whether we could make it or not when it was first suggested. However, with the help of T.I.C.s and the committee, we really made the dream come true and we even became second runner-up in the guests' election of the best club displays.

Besides the school functions, our programme also provided a variety of activities for our members. These included the Fundamental Photography Course and Film Processing Course. These courses provided useful knowledge for those who are interested in photography. Also, we held 3 photography outings for the members; with these opportunities, their theoretical knowledge of photography can be applied. Throughout the year, we made every effort to introduce the art of Photography to the members and their response was beyond our expectations.

As evidenced by all the work we did in the past year, we had a successful year. We hope that the spirit of the club could be kept up and we wish every success to the club and its members in the future.

PUTONGHUA XUEHUI

This year, Putonghua Xuehui organized various activities with the aim of arousing, cultivating and promoting the interest of our members in Putonghua.

In September, we held a paper quiz for Secondary One and Two students. In addition, a Putonghua Quiz Competition was organized for S.1 students. All these activities were welcomed by our students.

Moreover, we printed a programme of television and radio broadcasts in Putonghua for our schoolmates' reference. We also held a Film Show in November. The student's response was encouraging.

Our theme for the Annual School Open Day was "Differences between Putonghua and Cantonese". We hoped visitors would understand what mistakes they could have made when they were speaking Putonghua. The interesting games gained a very good response.

In May, we held a story-telling competition. The activity was successful. About forty students took part and they produced a high quality of performance.

We hope very much that Putonghua Xuehui will continue to make school life enjoyable.

HOME ECONOMICS CLUB

This year, 49 students, ranging from S.1 to S.5, joined this club.

A regular series of activities was organized this year. The most popular activities were cooking classes and a cooking contest which attracted some boys to join. The dishes taught included cookies like Nutty Balls, Japanese food like Sushi and some Chinese dishes.

One of the interesting events was a joint junction with the Friends of French Club in which a cooking class of French Cuisine was organized.

During the Post-examination periods, we had great fun learning different kinds of craft like Macrame and soft-toy making.

Besides learning from ordinary activities, we also learnt a lot from the School Functions like Speech Day and Open Day. By helping to prepare the refreshments, set the tables, arrange flowers, make corsages for guests and display students' work in the Needlework Room, we really learnt a great deal and we actually enjoyed it very much.



JAPANESE STUDIES GROUP

After the good response of last year, we tried to do our best by giving our members more information about Japan.

As usual, a Japanese Studies Course was conducted. A quiz for Form 2 students was also held in November. Both of them were successful.

In the Open Day Exhibition, we produced two boards which informed the guests about the Tokugawa Shogunate and the two Generals of that period. Also, the souvenirs were very attractive. We felt happier with this year's results than last year's.

We would like to express our sincere gratitude to our hard working committee. We look forward to even better results in the coming school year.

JUNIOR POLICE CALL

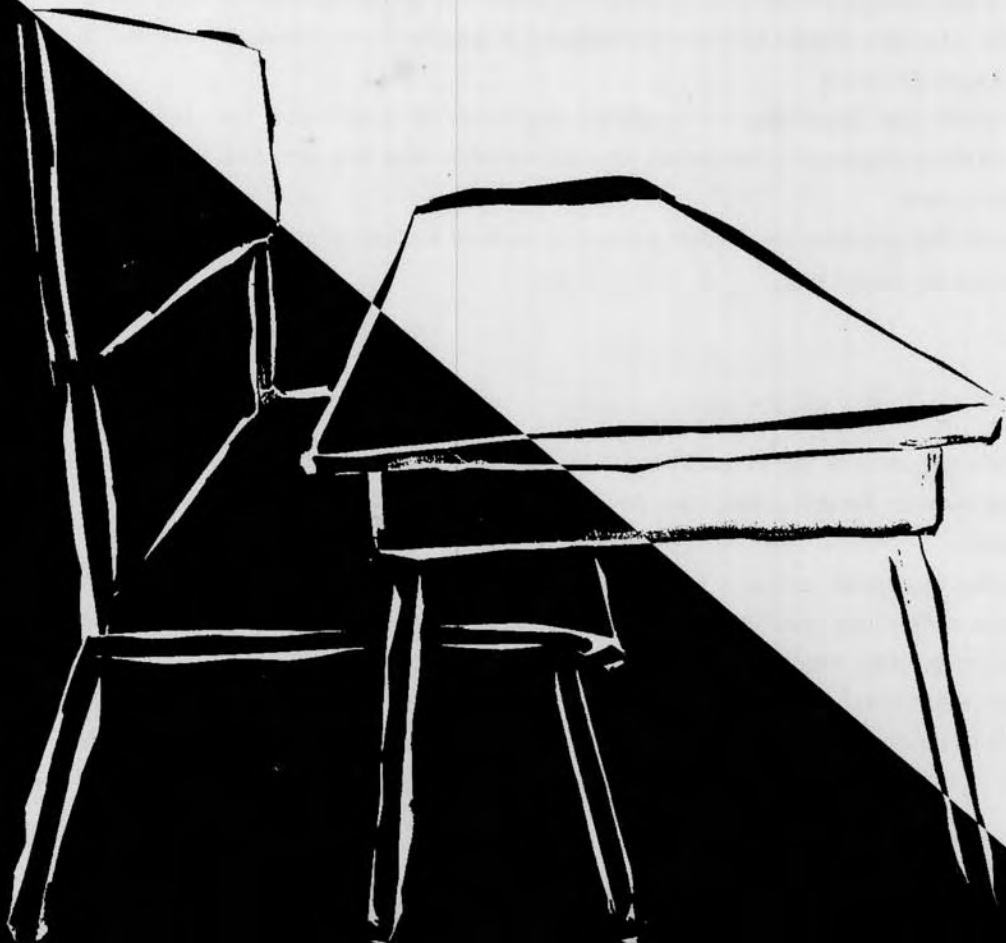
The main objective of the Junior Police Call Club is to encourage and improve communication and mutual understanding between the police and young people. Members are encouraged to be aware of their responsibilities in the community.

During the year under review, a series of activities was organized. Inter-class quizzes for S1 to S3 students and a poster design competition were organized. On the Open Day, 'Drug Abuse' was the main theme of our display.

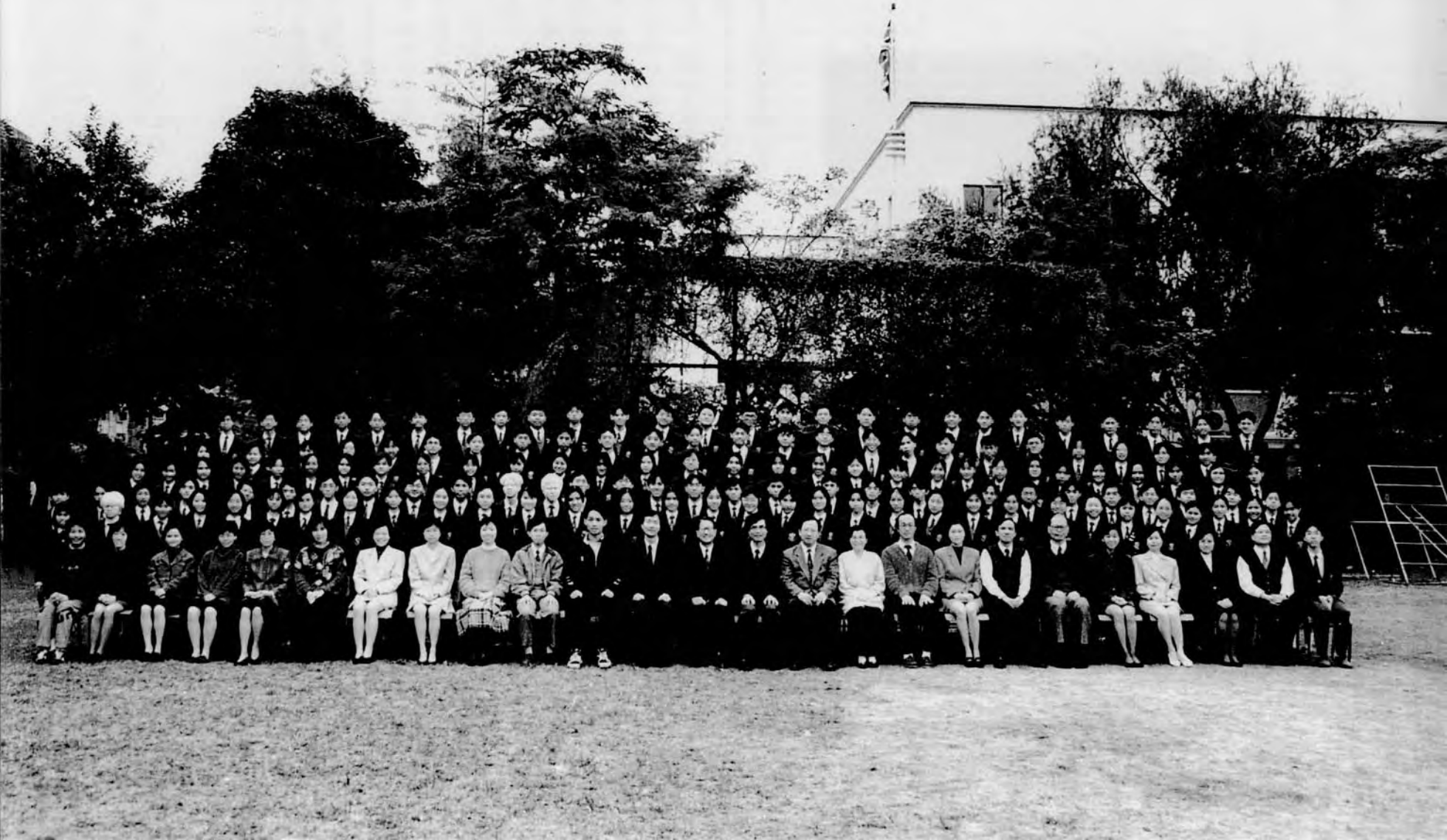
In order to promote friendship between members, gatherings were held. They held discussions and exchanged opinions with one another.

Apart from the above activities, joint school activities were organized. Furthermore, members were eager to take part in competitions, interest groups and training courses organized by the Mongkok Police Station.

*Public Examination
Performance*



Secondary 5 (1994-1995)



HOUSE REPORTS (1994-95)

East House

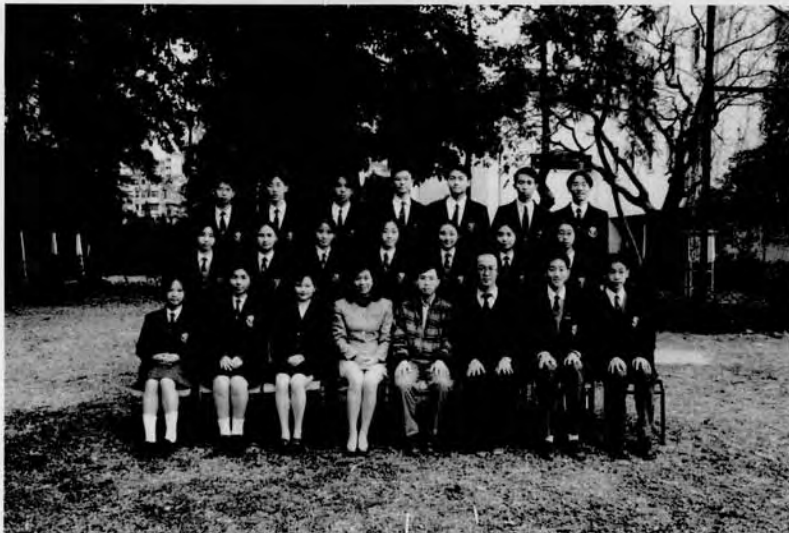
This year, with the co-operation of our house members, we achieved satisfactory results in all inter-house activities. With the keen support and enthusiastic participation of our house members, we won the A-Grade Boys' Overall Championship and were awarded several individual championships in the Annual Athletics Meet.

Although our results in the Swimming Gala were less encouraging, we still won the A-Grade Boys' Overall Championship. In the inter-house senior ball game competitions, we did remarkably well.

We were the champions in the football and basketball competitions and we also came second in the volleyball competition.

Moreover, we organized a Form 1 gathering at the beginning of the school year to spread our House spirit as well as to arouse a sense of belonging to our house among the newcomers.

To conclude, we would like to take this opportunity to express our gratitude, to our house masters and mistresses for their invaluable advice, and to our officials for their contribution to our house throughout the whole year.



QUIZ TEAM

The Quiz Team took part in the following competitions in the school year 94-95:

1. Oct. 1994 IQ Quiz organized by The New Generation Cultural Council (Final)
2. Mar. 1995 Academic Quiz organized by The Radio Television Hong Kong (Heat)
3. Apr. 1995 Civic Quiz organized by The Mongkok Kai-Fong Association Limited

Chan Hing Social Service Centre (Champion)

In July, we recruited 9 new members from Secondary Three students.

They will represent our school to take part in various inter-school quizzes in the school year 95-96.

SCHOOL CHOIR

Earlier in the 1994-95 school year, an audition was set up for screening students for the School Choir. The overall standard was satisfactory.

Through the emphasis on listening skills and training in the 1994-95 academic year, students began to develop a sense of direction in music appreciation. The results of the listening tests and examination show that there has been progress since the beginning of the academic year. The attitude towards serious music has become more positive. This can be witnessed through the rapid increase in the number of applications for 'Young Friends of the Arts' and frequent enquiries on current musical events and information related to them.

Internal Examination

The overall performance was satisfactory. The special class students found many difficulties in putting what they had learnt and understood into words. Therefore the pass rate of the special class students was poor.

The general good quality of our students enables the teacher to concentrate on the preparation of teaching materials and to help them explore the beauty of sound and music, as fully as they are capable of.

The passing percentages of Secondary One to Secondary Three classes are as follows :

<u>Class</u>	<u>Passing percentage</u>	<u>Average</u> <u>(mark out of 100)</u>
S1A	33.3	41
S1B	82.93	57.63
S1C	78.05	57.45
S1D	80.49	58.41
S1E	87.80	58.93
S2A	20	45.56
S2B	100	62.59
S2C	97.43	60.43
S2D	100	76.52
S2E	100	73.61
S3A	71.42	51.86
S3B	76.92	54.59
S3C	74.36	51.30
S3D	100	73.28
S3E	97.37	65.71



Secondary 7 (1994-1995)

Statistics on S.7 Graduates 1995

The University of Hong Kong



The Chinese University of Hong Kong



The Hong Kong Polytechnic University



The Hong Kong University of Science and Technology



City University of Hong Kong



Hong Kong Baptist University



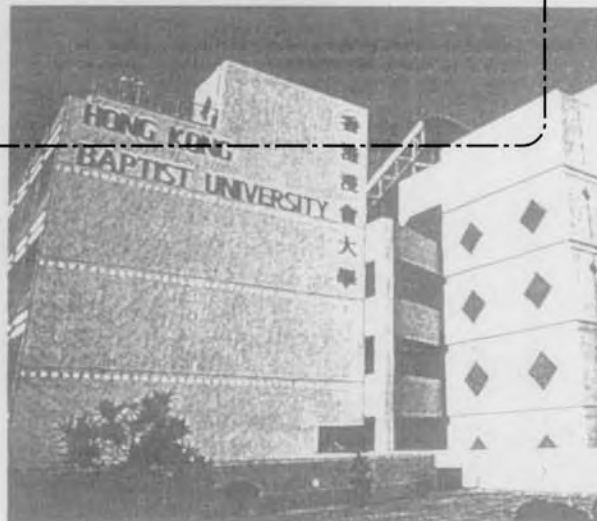
Hong Kong Institute of Education



Further Studies Abroad



Others



The Joint House

Being one of the most important student organizations in the school, the Joint House consists of 8 officials from the four houses. Our responsibility is to maintain a harmonious relationship between the houses of our school.

As usual, we held several functions in the past year. At the beginning of the school term, we helped in organizing the Annual Swimming Gala and Sports Day. We have to thank our students for their enthusiastic participation and whole-hearted support which made the competitions impressive, with encouraging results.

In October, we organized Senior Ball Games for students from Secondary 4 to 7 in basketball, football and volleyball. The loyalty and devotion of the house members made the competition exciting.

The Junior Ball Games for students from form 1 to form 3 were held in March. The competitions showed the strong sense of loyalty and belonging of the house members.

At the end of the second term, the annual Joint House Day was held. The results of that day's activities determine the Champion House, as it is the final Inter-House Competition.

Finally, we would like to express our cordial thanks to our teacher-in-charge for his invaluable support and guidance and we will continue to do our best and look forward to further progress.



South House

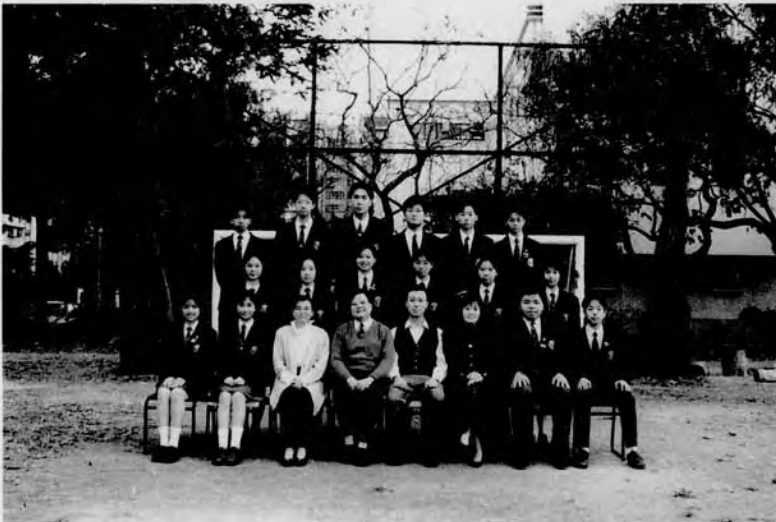
We are pleased to report that our House members participated in House activities enthusiastically throughout this year. The overall performance of South House was good.

The performance of our House in the Swimming Gala was good. We won the A-grade Boys and B-grade boys Individual Championships. We also achieved remarkable results in relay events.

Our performance in the annual Sports Day was satisfactory, although the overall championship did not come to us.

Besides, our results in the Inter-House Ball Games were quite pleasing, too. We were the first runner-up in the Senior Volleyball Competition. The junior members also performed very well and these outcomes were quite a pleasant surprise to us.

Finally, we would like to thank our House Masters and Mistresses for their heartfelt guidance. We do look forward to another even more successful year.





H.K.A.L. Results 1995

Name in English : **No. of Distinctions :** **No. of Credits :**

Chan Chi Hang	3	2
Chan Ka Yee	3	2
Cheung Lee	0	1
Chow Ka Ying, Louisa	1	4
Chui Miu Ying, Angel	2	1
Fung Wing Sze	3	2
Fung Yu Kit	4	1
Ho Chi Man	2	3
Hon Lam	0	1
Hui Pui Shan	2	2
Iu Wing, Jennifer	1	2
Lai Man Chi	2	3
Lau Kwan Yu	0	3
Lau Mui	1	2
Law Wai Ying	0	2
Li Hon Ming	0	1
Lui Yuet Yung	0	0
Ng Sau Wai	0	1
Tang Ka Man	0	2
Tang So Lin	0	3
To Pui Yin	0	2
Tsui Tsz Yan, Janet	0	2
Wong Kin	0	4
Wong Peggy	0	2
Wong Tsz Man	0	1
Yip Keung	1	1
Yung Kwan	0	5
Chan Hoi Wong	0	4
Chan Yin Chiu	1	4
Cheng Ka Lok	0	4
Chow Wing Yi, Winnie	0	3
Chu Hoi Ning, Karen	0	2
Fong Wai Yan	0	1
Lai Wing Sze	0	1
Lam Ho Chuen	2	3
Lam Yik	0	2
Leung Wing Kam	1	2
Lo Wing Ming	0	1
Man Yuet Ying	2	1
Wan Chi Pui	0	3
Yim Siu Wing, Simon	0	3
Yip Siu Ka	0	1
Cheung Ling	0	1
Choi Kin Bun	0	0

Name in English : **No. of Distinctions :** **No. of Credits :**

Ho Mei Ha	0	2
Lin Kar Chan	0	0
Lo Wing Chung	0	0
Mak Ho Yan	0	1
Ng Chung Mi	0	2
Siu Siu Hong	0	0
Tam Kin Wai	0	0
Tsang Tsui Ping	0	0
Tsang Yi Lei	0	0
Wong Eliza	1	1
Wong Kit Ling	0	3
Wong Yin Chun	0	2
Young Bik Fong	0	0
Au Kai Tung	1	4
Chan Chi Ho	0	3
Chan Ching Yuk	0	1
Chan Lap Fung	0	1
Chan Shuk Ying	0	1
Chan Wing Lun	0	1
Chan Wing Yip	0	5
Chan Yiu Tong	0	2
Cheung Kwok Lung	0	1
Cheung Wang Cheung	1	2
Chiu Kai Cheung	0	0
Chung Hok Yan	2	2
Chung Wing Hong	0	1
Ho Shun Wai	0	0
Ho Yiu Sum	0	0
Hon Kwok Wai	0	4
Iu Oi Yan	0	2
Ko Wai Shan	0	0
Lam Kong	0	6
Lau Ngam	0	1
Lee Hong Tat	0	0
Lee Yiu Kong	0	2
Li Ka Ki	2	4
Man Chi Shing	0	3
Ng Man Yin	0	4
Ng Wing Shan	0	2
Ping Tak Wai	0	6
Tang Tsz Ching	0	1
To King Fai	0	0
Wong Kin Ming	1	4

English Essay

Competition



Aberdeen Country Park. The school raised a total sum of \$200,000, which was presented to the Community Chest in March 1995.

Members of the PTA and OSA donated more than \$120,000 for the celebrations, which, with the support of students, staff and parents, turned out to be a great success.

To mark the 40th anniversary, all the major school functions of the year 1994/95 took on a special significance on account of our invitation of old students to be the guests of honour. These functions included the Swimming Gala, the Athletic Meet, the Speech Day and the Open Day.

2. WHOLE SCHOOL APPROACH TO GUIDANCE AND COUNSELLING

Every teacher has been called upon to take up a guidance role if need be. It has been observed that most teachers have responded enthusiastically and have made an indefatigable effort to help students solve their problems relating to studies, conduct and behaviour, family and interpersonal relationships. Some teachers have been most obliging, displaying a concern for their students which is deeply touching.

From time to time, the guidance teachers and teachers of Students' Activities, in collaboration with guest speakers and the school social worker, have held seminars which addressed issues such as adolescent growth & development, careers, tertiary education, health care (e.g. the prevention & treatment of cancer), etc. In March, there was a seminar on streaming and subject specialization in Secondary IV for S3 students. The seminar was also attended by some 70 parents.

In August 1994, there was a Secondary One Orientation for the incoming students and their parents. The Parents' Day in late January 1995 provided another opportunity for parents and class teachers to exchange views on students' academic work and conduct and behaviour, as well as on other aspects of school life.

All teachers have been involved in these guidance activities.

A guest speaker from Hong Kong University was invited to brief teachers on the relevant techniques in October 1994. Overall, teachers' response to, and participation in, the whole-school approach have been encouraging.

3. IMPROVEMENT OF STUDENTS' ENGLISH PROFICIENCY

The school joined the Hong Kong Extensive Reading Scheme (HKERS) launched by the Institute of Language in Education (ILE) in September 1994, beginning with Secondary One students. The School has been given five sets of carefully graded readers, a total of 2,000 books.

The HKERS will be extended to S2 classes in September 1995, and to S3 classes in September 1996.

In the meantime, with donations from the OSA, we have also been running our own class library scheme with the junior classes, whereby stocks of Chinese and English readers have been built up and stored in a class cupboard. Students can borrow these books.

Our students have also joined the Book Report Competitions of the ILE and of the Library Section of the Education Department with good performance. There was also great enthusiasm for the School

The Prefect Body

Being one of the largest organizations in Q.E.S., the Prefect Body has been established since the founding of the school in 1954. It is a team of 44 members aiming at ensuring the smooth running of the school.

Like the prefects in other school, we play a significant role in maintaining order and discipline in our school functions such as Speech Day, Open Day, the PTA Dinner Party, Parents' Day, the Swimming Gala, Sports Day, etc.

Moreover, the prefects serve as a bridge between the school authorities and the students. There are 2 advisors for each class of junior forms and 1 Prefect-of-Class (P.O.C.) for each class of senior forms. They help the class club to organize class activities and assist form-teachers in conducting Moral Education lessons.

In addition, various other activities are also organized by the Prefect Body for our schoolmates. These include seminars for different forms such as a seminar for Secondary 4 students on prefect elections and a talk for Secondary 3 students on streaming into Arts and Science, the running of a used book-shop, the management of lost property and so on.

We, being prefects, are taught to be responsible, self-disciplined and obedient. Since we have the chance to develop our potential and discover our weaknesses in the Prefect Body, we really benefit a lot! We would like to express our deepest gratitude to our Discipline Master and Discipline Mistress and all teachers-in-charge for their guidance and support.

We are proud of being prefects of Q.E.S.



1st
prize

Essay Competition :-

Senior Section:

Or Chin-tung, David (S.6C)

'The trams on Hong Kong side are old, noisy and cause obstructions for motorists. There is no place for them in a modern commercial environment.' Write an article agreeing or disagreeing with this proposition.

The trams in Hong Kong are a unique means of transport on Hong Kong Island and they have existed for over seventy years. However, some people say that the trams are old, noisy and cause obstructions and there is no place for them in such a modern commercial environment as Hong Kong. In my opinion, the trams have their own value and advantages and they still have an important role in our society. There are several reasons for this.

Since the trams already have a history of over seventy years, we may say that they have grown and developed together with Hong Kong. Many elderly people have established a kind of emotional attachment to them and they regard travelling on the trams as a habit which must be done day after day. The trams are just like things left over from the past which are special and valuable to all of us.

From a more practical point of view, the trams have certain advantages over other means of public transport. They are now the cheapest mode of transport in Hong Kong. While the fares of the MTR and buses are raised every year, you can still have a tram trip from the western to the eastern end of Hong Kong Island for only one dollar and twenty cents. This is nearly unbelievable. Although their speed is not so fast, there are more tram stops than MTR stations and bus stops. This means that you can get on and off a tram almost everywhere you like. In addition, unlike the MTR which is situated underground, the tram stops are easy to reach as they are just in the middle of the road. Thus we may find that it is more convenient to take a tram for short-distance travel.

In recent years people have become more concerned about the environment, especially the pollution problem. We may not realize that the trams are absolutely clean -- they rely on electricity and so do not cause pollution in the urban areas. If the trams were all replaced by other vehicles then far more exhaust fumes would be given out which would make the air condition even worse. While the government is advocating the use of unleaded petrol in motor vehicles, the trams are already "environmentally friendly". They cause no air pollution.

Moreover, besides serving as a means of transport, the trams also provide a fascinating way of sightseeing. As the trams are in the middle of the road, by sitting on the upper deck you can see the different buildings on both sides of the road. Their moderate speed gives tourists enough time for a leisurely look into the life of Hong Kong. Since they travel right across Hong Kong Island, taking a tram trip can let you see the busiest commercial and financial centre in Central as well as some older districts such as North Point. Therefore many tourists are also attracted by the trams which take them around Hong Kong Island.

Over the past few years the trams have undergone some improvements to make them catch up with the modern world, including electronic control over changing of rails at road junctions, increase in speed, new signal systems, etc. so that their obstructions to other road-users are minimized. I hope that the trams can continue to run in the future and remain a feature of Hong Kong.



Essay Competition :-



Senior Section:

Cheung Wing-ying (S.6C)

More and more people enjoy going to fast food shops. Why do you think fast food is so popular in Hong Kong?

Fast food has become extremely important in Hong Kong. Do you know why fast food is so popular?

Firstly, fast food shops are conveniently situated. One can easily find a fast food shop in crowded areas like Mongkok.

Secondly, the people of Hong Kong are very industrious. They lead a fast pace of life. Time is invaluable; if they have their lunch at conventional restaurants, they have to wait for a long time. Since seats may not be immediately available, you have to wait until the others have finished. This is actually a waste of time. Also, it takes a long time for the waiters to serve you if you eat at restaurants. However, you can usually finish your lunch within twenty minutes if you choose to eat at fast food shops since the food is ready-made and the service is efficient, too. Besides, many people are fond of window-shopping. They would like to spend less time on eating, so they could make use of the rest of the lunch period to visit the malls or shopping centres in the vicinity.

Thirdly, the comparatively low prices charged by fast food shops help to attract customers. In the fast food shops, you have to serve yourself. As a result, there is no need to employ a large number of waiters. Much less labour is required in the fast food trade compared with conventional restaurants. The operating cost is greatly reduced. The customers need not pay a 10% service charge. Moreover, a fast food shop does not occupy as much space as a Chinese restaurant does, since many customers prefer take-away lunches or lunch-boxes, and hence the rent is lower. In fact, this saves the employers an enormous amount of money as the rent in Hong Kong is extremely high especially in densely populated areas. Most people in Hong Kong are thrifty; they may not like to have an expensive lunch at splendid restaurants. Therefore, fast food shops are welcomed by the grassroots people and students who only have a limited amount of pocket money. Some of the students may like to save their money used for lunch and spend it on the things they want.

Besides, the deafening din at Chinese restaurants drives diners to distraction. Diners are not talking to their tablemates; instead, they are shouting. Also, there are loudspeakers that blare out over diners. This thunderous noise can be very annoying; it may even cause hearing damage. However, fast food shops provide a quiet place for you to eat and to have a nice chat with your friends.



Fast foods are delicious. There is also a large variety of them, for instance, hamburger, pizza, spaghetti, etc. Instead of having tea, diners can have soft drinks with ice-creams served as desserts.

Compared with food stalls on the streets, fast food shops provide a much more comfortable environment. Moreover, the food served by fast food shops is more hygienic.

All in all, fast food shops have advantages over Chinese restaurants and food stalls. It is, therefore, not surprising that they are gaining popularity in Hong Kong.

Essay Competition

3rd
prize

Senior Section:

Si Mei-mei (S.7C)

The trams on Hong Kong side are old, noisy and cause obstruction for motorists. There is no place for them in a modern commercial environment. Write an article agreeing or disagreeing with this proposition.

For years, trams have been considered an obsolescent means of transport which should be scrapped because their low speed cannot keep pace with modern city life. It seems that there is no place for these old and noisy obstructions to traffic in a modern commercial environment.

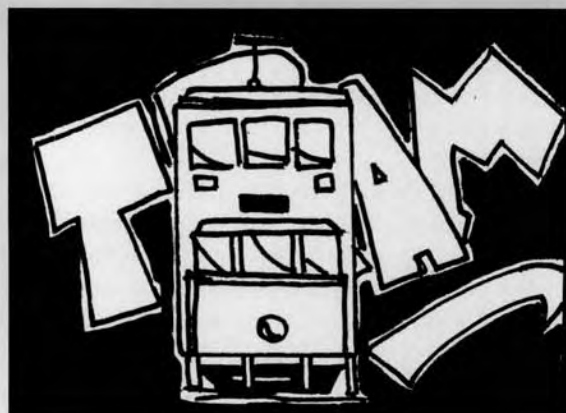
In fact, the tram is the cheapest means of transport in Hong Kong. It only costs \$1.2 for a trip from Shau Kei Wan to Kennedy Town, which may mean a hundred-dollar ride if you travel by taxi. You may think that such a low price is offered in consideration of the time taken by the trip, but if there is traffic congestion, which is common on Hong Kong side, the trams can get you out of the traffic jam and take you to your destination without delay.

Therefore, rather than being obstructions for private cars, buses and motorcycles, the trams actually help improve traffic conditions. Tram stations are linked up by an extensive rail network which runs through even the most congested areas. So however bad the road conditions may be, trams are always unaffected. If trams are scrapped, the roads will just be filled by more cars which may produce even more noise and air pollution and cause the traffic conditions to worsen.

Not only do the trams benefit the community in the ways mentioned above, they also play an important role in the promotion of tourism. The tram is an attraction for tourists because of its long history as well as the view its passengers can get when looking out of the windows. In fact, a ride on the tram can also be a sight-

seeing trip. Running along the road at a moderate speed, the tram provides an opportunity for its passengers to have a glimpse of the city and to feel its pulse.

A tram ride can be a pleasure. A tram will never rush you to your destination; all it will do is to take you there in a leisurely manner. Meanwhile, you can sit by a window and enjoy the breeze coming in. The rhythmic sound and movement of the vehicle accompany you the whole journey, during which you can look at the place you are living in more carefully and from a different angle. Our thanks are due to the trams for providing a relaxing trip in the hustle and bustle of city life.



The tram is a historic symbol of Hong Kong which we should be proud of. It has accompanied Hong Kong since its early development and today it has actually become part of the history of this city.

It would be a shame if we did not preserve such an antique in our rush towards modern commercial development.

Trams have contributed a lot to society, and will certainly continue to benefit the community in the future by plying between the two ends of Hong Kong Island, taking their passengers from one place to another safely and comfortably.

Essay Competition :-



Intermediate Section:

Pui Pui, Frances (S.5B)

An encounter with a pop singer

Last Sunday afternoon, my mother asked me to buy some soy sauce for her so I went to the supermarket.

"Aaron! Aaron! Please sign a name for me!"

"Aaron! You are very handsome and stout!"

"Oh! Dear Aaron....."

Aaron? I slowed down. "Where is Aaron?" Oh! Yes! He was standing outside a restaurant and was surrounded by a swarm of fans. I walked towards him as quickly as I could because he is my favourite singer. I wouldn't miss that golden opportunity to see him at close range!

Aaron looked very happy. He gave everyone a sunny smile. Some fans asked him to sign his name on their compact discs and he readily complied. I tried my best to walk through the crowd. However, it was quite difficult to do so. I worried that I might miss the chance to look at Aaron closely.

After a lot of squeezing through the crowd, I finally reached Aaron. He was gorgeous! Although he is not very tall, he is very strong. He looked more attractive in person than on TV. I was very excited and after a deep breath, I asked him to sign his name on my photograph and purse. I was totally under his spell and didn't feel like leaving the scene even after I had got his autograph.

At that time, many fans asked him questions, such as "Have you got a girl friend?" Aaron was very humorous. He said that we were all his girl friends and we all laughed.

More and more pedestrians crowded around him. Some shopkeepers left their work and joined us. We all found Aaron a glamorous person.

At that moment, Aaron looked at his watch and told us it was time for him to go. "Nice meeting you!" he said. We were unwilling to say goodbye to him, but we didn't want to take up his precious time.

My thoughts were with him as I stroked my purse. I forgot that I was still standing in the street.

Oh! The soy sauce! Mother asked me to buy soy sauce for her! I had gone out for twenty minutes! Mother would scold me! I was very dejected and I hurried to the supermarket.



*Essay Competition :-***Intermediate Section:**

Yip Yu-hung, Jodie (S.5B)

'Smoking should be forbidden in public places' Discuss.

Nowadays, the smoking population in Hong Kong has grown to an alarming level. The trend has given rise to serious concern. Some people suggest that smoking should be forbidden in public areas and I agree with this suggestion without reservation.

In Hong Kong, many people suffer from lung cancer. According to statistics, 62.5% of those who suffer from lung cancer are smokers. Another 9.1% of those suffering from lung cancer have family members who are smokers. I think the smokers are very selfish. They do not show consideration for others. They do harm to the passive smokers who are non-smokers but are forced to inhale the smoke and make them suffer. Non-smokers have to face the bad effects of smoking and it is unfair to them. The best way to protect non-smokers is, therefore, to ban smoking in public areas.

People of today talk a lot about human rights. Smokers also claim their right to smoke whenever and wherever they like. They have misconstrued the term "human rights" and are using some untenable arguments to defend their acts of selfishness. Since smoking is hazardous to health, the passive smokers are totally justified in their continual requests to have smoking prohibited in public areas.

Incidentally, many smokers dispose of the lit cigarette ends anywhere. Fires are started as a consequence, resulting in a loss of lives and extensive damage to property. There are also records of beautiful countryside destroyed in hill fires because of the smokers' carelessness. To prevent these accidents from happening again, the government should pass a law to ban smoking in public places.

To conclude, smokers should be more considerate to others. The government should also legislate against smoking in all public places and make the offenders punished by law. In the interest of everyone, the government should speed up action and introduce measures that will bear fruit in this regard.



*Essay Competition :-***Intermediate Section:**

Wong Yuen-hei, Sandy (S.5B)

`Smoking should be forbidden in public places`. Discuss.

When we walk in the streets of Hong Kong, we can find many people smoking. Even in public places such as restaurants, hotels, etc., we can see smokers around. In my opinion, it is not a good phenomenon.

First, when someone smokes in a public area, the air will be polluted and people around him will be made to smoke too as they are turned into passive-smokers. According to research released by the Health Department of the Hong Kong Government, the rate of passive-smokers suffering from lung cancer and other diseases such as bronchitis and heart disease is rising rapidly. So, to put an end to these tragedies, I think it is extremely necessary to ban smoking in public places, so that the health of the non-smokers can be guaranteed.

When the smokers finish smoking in public areas, they always throw the cigarette ends onto the ground. That will make the place dirty. Sometimes, the cigarette ends are still burning! Some may think that this is not serious. However, the smouldering cigarette ends may start a fire and cause extensive damage to human lives and property.

It should be noted that when adults smoke in public places, they will show a bad example to teenagers, making them think that smoking is not a bad thing. As a result, teenagers also smoke so as to imitate the adults!

In order to stop the trend, I think the government should introduce a law to ban smoking in public places. Those who do not comply with it should be fined. This will have a deterrent effect on the smokers.



非吸煙工作間
**Smoke-free
Workplace**

Essay Competition :-



Junior Section:

Yum Chun-wa (S.3E)

Write a story that ends with 'I shall never do it again..'

"Joanna Chow, the director of the International Electronics Company, was accused of corruption....." As Father Lok read through the article in the Truth Daily, he fell into deep thoughts, wondering whether Joanna was "her".....

To whom was Father Lok so familiar? Joanna Chow was a girl who had once been a student of the St. Orchid School where Father Lok had been teaching religion since 1978. She was outstanding, able and pleasant, so even though ten years had passed Father Lok still remembered her.

In the gloomy bedroom, Joanna was weeping soundlessly. She cried for the mistakes she had made; she cried for the fact that she would have to leave her friends and family; she cried for the truth that she had no one to rely on, to share her daily joys and sorrows, to offer her help and love when she felt lonely and helpless. On Monday, she was going to have her trial. She had hired the best lawyer that she could get to defend her, yet she was not confident at all.

On Sunday, she went to church. That had been her habit -- to go to church -- in the past. She went there alone trying to seek peace again -- the priceless possession she had once possessed, before she faced the possibility of entering prison. There she sang the hymn which she had often sung when she was still a student. Then she went into the confession booth and confessed:

"Father, would God forgive all those who had committed great faults but who finally regretted what they had done?"

"God forgives everyone if he or she really regrets."

"Then what can I do to eliminate the evils I have committed?"

"My child, what have you done?"

"It's a long story, would you like to listen?"

"I'm ready to help you."

"I have been ambitiously trying to make money. I put lots of effort into my work, and this drew a lot of attention from my boss. I have been promoted quickly throughout the last five years.

Gradually I changed. I was not entirely the same person as I used to be. Then I became alienated from my friends and family. I..... I became increasingly ambitious and desperate, because all that I could believe in was money, so I committed corruption. I planned to go to Australia when I had got enough money, but..... but although I "enjoyed" material comfort every day, I could no longer have a minute's peace and happiness."

"How's everything then?"

"I have been charged with accepting bribes."

"You regret that now?"

"I truly regret it. Perhaps a period of imprisonment will be my punishment. It is all right after all. But I shall not be "released" from the prison in my mind if my family do not forgive me. What can I do?" Joanna could no longer control herself. She buried her head in her arms, wailing.

"My dear, do you know your family truly love you? Please remember that if they do not love you, they must have been sharing your fortune with you. If you can really correct yourself, they will be on your side again. Be optimistic, everything will be better tomorrow."

When they came out, they recognized each other. Joanna cried again. "Let me take you home," Father Lok said.

In the car, everything was silent. Father Lok switched on the radio and suddenly a piece of news burst into their ears, "..... The evidence in the corruption case of Joanna Chow has been destroyed by yesterday's fire in the High Court....."

Joanna was free and happy again. She donated all her assets to a charitable organization and came back to her family again. She chose to be a religious woman and, on the day she was pronounced a nun, she promised God in her mind, "Thanks for delivering me from the evil, I shall never do it again....."



2nd
prize

Essay Competition :-

Junior Section:

Law Ka-ho (S.3E)

Pros and Cons of English as Teaching Medium

As a British colony, Hong Kong enjoys the role of an international financial centre on the south-eastern coast of mainland China. Since 1842, Hong Kong has been deeply affected by western culture. Now over 98% of its people are Chinese. Although most of them speak Cantonese, nearly 30% of them speak English as their second language. English, as an international language, is now very important in the world, and in Hong Kong as well.

In Hong Kong, English Language is a subject taught in all kindergartens, primary and secondary schools. In most kindergartens and primary schools, English is taught as a second language. The textbooks of other subjects are written in Chinese.

Although the students do not have much contact with English, a good basis in English would have been built after a nine-year English course. Secondary schools in Hong Kong are of two main streams – those which use Chinese as the main teaching medium and those which use English. Most parents want their children to study in English-medium schools. As a result, there are more English schools than Chinese ones.

There are a number of reasons for parents and students to prefer English schools. As students can have more contact with English, their abilities to read, write and listen to English can be improved. Besides that, many special terms, which cannot be studied in the English Language Course, can be learned. Moreover, students will find fewer difficulties with the English Language Course, because they have more general exposure to English.

Some people criticize using English as a teaching medium. They say that if their mother language, Cantonese, is used instead of English in teaching, and also if their textbooks are written in Chinese instead, students' interest in learning would rise. They also think that although some schools are called "English schools", they use Chinese as their main teaching medium, and so the term "English school" is meaningless. These are true, in fact. But have they ever thought about the difficulties of the teachers in presenting everything in English? Have they ever thought about the difficulties of the students to understand if everything is presented in English? Students can usually understand what has been taught more easily if knowledge is presented in simple English with little Chinese explanation whenever necessary. In this way, their English can be improved as well. Teachers will also find it easier to present in this way. Hence it is good for both teachers and students to communicate by this method.

Most secondary school students in Hong Kong are now able to listen to English and communicate with others in English. This provides them with a good basis for their future activities, such as studying overseas and working in international firms; this is, in fact, the positive result of using English as a teaching medium. The social status of English in modern Hong Kong society confirms the rising standard of English Language of the Hong Kong people enabling Hong Kong to have more contacts with foreign countries, even after 1997, and these can also encourage the development of tourism, which can make Hong Kong richer. I, therefore, think that it is correct to use English as the main teaching medium in Hong Kong.



Essay Competition :-

Junior Section:

Poon Man-ye (S.1B)



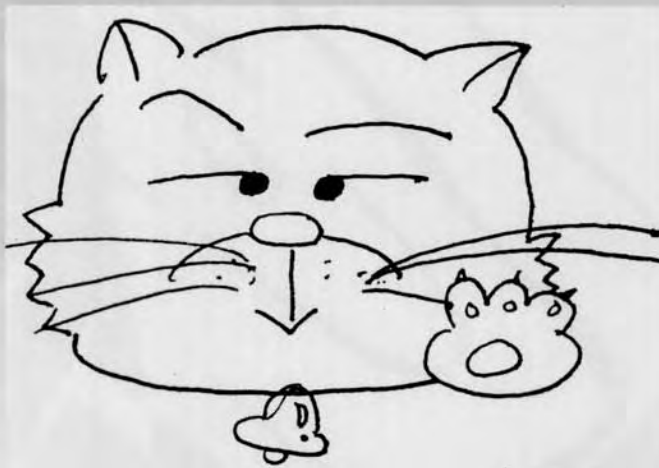
My Day as a Cat

I am a cat. I have yellow fur. I eat a lot of food. I like fish most.

One day, my master was away, but he had forgotten to close the window. When he had gone, I quickly jumped out of the window. I stood on the roof of my home. Oh! That was nice. I could breathe fresh air. I was free. I jumped to the floor. Suddenly, there was a car running towards me. I did not know what to do. Then I saw a cat jump out and push me aside. I was not hurt, but she was. I used my tongue to clean her wounds.

Later on, she took me to her house. It was at the corner of a street. It was very dark. An hour later, I felt hungry. The cat took me to the fishing village to steal fish. She stole two fish and gave them to me to eat. Oh! The taste was good! I finished my food, then we went to a park. There was a fountain. We went there to play with water. That was fun!

When the night came, we said goodbye to each other. She did not want to leave me, so she came with me to my home. I jumped through the window. I saw my master come back. My master saw us and he laughed. He bathed us, then he gave us food and water. We ate together and slept together.



Articles by Students



Article by Students

Chan Hiu-fong (S.5A)

You were crossing the sea by plane, when in the middle of the journey, one of the engines stopped working. Describe your thoughts and feelings and what happened.

"Emergency warning, emergency warning, one of our engines has stopped working," The pilot announced in a calm voice. There was confusion inside the cabin in a matter of microseconds. People screamed and the cabin was full of noise. Then the pilot continued and announced that he would manage to land the plane at the nearest airport to repair the engine.

After such an announcement, my mind went blank. I just couldn't believe what had happened. "How unlucky I am! It's the first time I have travelled abroad by air!" I murmured. Suddenly, I stopped murmuring and turned my attention to the woman who sat next to me as she was crying louder and louder. Meanwhile, a hostess came to comfort her, but she failed. The woman ignored her efforts to help and shouted at her. The hostess had no choice but to bring the woman a hot drink. Unlike this woman, I didn't cry or scream because I believed that it was important to stay calm in an emergency.

I began to miss my family. I didn't know what they would do if I had an accident. "Why me?" I asked myself many times. I got so hot that I would have liked to have a cold drink, so I waved my hand to a hostess. But she didn't notice me as she was busy pacifying other passengers.

Because I had nothing else to do, I looked around to observe the behaviour of other passengers. In fact, some of them were crying and screaming, some were saying prayers and some were staying calm, like me. Also, some passengers were complaining about the airline as they thought that if the engines of the plane had been checked properly before it took off, nothing would have happened. "But it's too late to say such things now," I told myself.

Looking around made me become more and more uncomfortable and tired. I didn't know what would happen. I didn't know what my fate would be either! "It's unfair! I am so young and there are lots of things waiting for me to do!" I complained and lost my self-control.

Gradually, I felt asleep. Suddenly, there was an announcement from the pilot and I was wakened. I rejoiced to hear that the plane would land shortly. The pilot also assured us that nothing would happen and that the plane would land safely.

After this announcement, the passengers were relieved, including me. Just as the pilot had claimed it would, the plane landed safely at a small airport. Nobody was hurt. I was so lucky.

Don't you think so?



Sze Heung-ling (S.5A)

You were crossing the sea by plane, when in the middle of the journey, one of the engines stopped working. Describe your thoughts and feelings and what happened.

Oh! Why was the plane shaking suddenly?

"Attention please: one of the engines stopped working a few minutes ago. You may feel intermittent vibrations in the following thirty minutes. Please prepare for it and..... and you may also write down your will..... Um..... because this accident is quite serious....."

Well, that was what I expected. Last Monday, I went to see a fortune-teller. He advised me not to travel by air in this week.

However, in my mind, money was very important, so I ignored his advice and went to Rome for my business. Now I knew that life was much more precious than money. Without life, nothing else mattered.

Really!

There was a period of panic. The passengers screamed in unison. They did not know what to do. They feared death and they did not want to die so soon. Some of them started crying violently; some said prayers so that they could keep themselves calm and die peacefully; some went insane, scolded the sky, and blamed the pilot and air-hostesses continuously; some hit the seats in front of them impulsively. The children were so young that they did not know what was happening, and they were just looking around and gazing at the different faces of other passengers.

Next to me was an old gentleman. From the announcement till now, he sat still and smiled peacefully. Wasn't he afraid? In my mind, death was actually a horrible thing. Suddenly, he spoke to me, "Look, young man! Don't worry about anything, you must accept the reality. Keep calm!"

Yes, I must keep calm. I had my own fate, I had to believe it. Ignoring the fortune-teller's advice was my choice, so, I chose death one week ago! I could not blame anyone, I could not. Oh!

I took out my favourite fountain pen, which was a gift from my lovely wife, and wrote down my will. "Goodbye my dear! Don't miss me after I die; don't cry over my death. Please live happily for me!"

Some people also started writing their wills. I could see that their paper got wet from their large teardrops.

I had no tears. In my mind, my coming death was caused by my greed. If I had been willing to earn less, and preferred having a higher quality of spiritual life than material comforts and pleasures, I would not have taken this plane to Rome to have my business transaction, and I would not have left my wife alone. But, regretting was useless!

Well, let my fate lead me to do anything and take me to anywhere.

After a furious shake, the plane was dropping down to the Mediterranean Sea.....



Yip Sze-wing (S.5C)

The end of a fairytale marriage

Fourteen years ago, there was a big wedding in England. Not only the British, but people all over the world were enchanted by the marriage. It was the wedding of Prince Charles and Diana. It was just like a fairytale with Diana playing the role of a modern-age Cinderella though the fictional character was poor. Everyone thought that they would be happy forever.

However, things turned out to be the contrary. Several years later, their marriage was on the rocks. Princess Diana was aware of the fact that Prince Charles had rekindled his love for Camilla Parker-Bowles and she was frequently in tantrums, even going so far as to attempt suicide, according to press reports.

In recent years, several books have been published by Princess Diana's friends or people who know their secrets. These books reveal their unhappy married life. In December 1992, Prince Charles and Princess Diana were formally separated. Soon afterwards, Prince Charles claimed that he loved Camilla and had had an extra-marital relationship with her. To get even, Princess Diana appeared in a television interview in November 1995. She admitted adultery and accused her husband's friends of conspiring against her. As regards her marriage, she said, "There were three of us in this marriage, so it was a bit crowded." It indicated that Prince Charles, Princess Diana and Camilla Parker-Bowles were involved in an eternal triangle and none were happy about it.



Soon after marriage, Princess Diana allegedly suffered from bulimia and paranoia which were the result of stress and lack of support from Prince Charles and the Royal Family. She has now changed. Some people say that she is strong while others find her revengeful.

Since both of them have committed adultery, it is very difficult for us to decide whether Prince Charles or Princess Diana should take the blame. But we know that divorce is their only option. Now the British public are increasingly disenchanted with their marriage. Also, the couple are discussing their formal divorce.

Without doubt, a clean break is better for them, and for the monarchy. But it is not good for their children. They are sacrificed, although they are innocent.

It is unlikely that their marriage will have a happy ending. A fairytale marriage cannot last forever!

Leung Hon-wing (S.5D)

You were crossing the sea by plane, when in the middle of the journey, one of the engines stopped working. Describe your thoughts and feelings and what happened.

Century after century, many reports of ship-wrecks and disappearing vehicles have occurred near the Bermuda Triangle. It is still a mystery to all of us. As the Head of the Hong Kong Association of Scientists, I decided to go there to find the answer.

Since I was a licensed pilot, I was appointed to be the commander-cum-pilot of the plane. We set off at dawn with ten crew members and arrived at the mysterious Triangle near the evening.

Amongst us, there were two doctors, one of them a psychologist. Four of our number were engineer technicians, the other three were geologists and one of the geologists was the co-pilot—Lovell. And I was a former astronaut.

"Captain, we will arrive at the centre of the Bermuda Triangle in five minutes," Lovell cried. We were excited because we might soon find out the answer. But Jim, the engineer, shouted, "Hey, there is something wrong with the left engine! Quick, come here to see what's happened!" As he shouted out, I could see most of us had become nervous. Being a pilot, I had to keep calm because their fate was in my hands. Suddenly, the cabin blacked out and Lovell yelled, "A hurricane is approaching and the left engine seems not to be working properly." Then I caught a glance of the engine, it was burning! Soon, they all knew that bad news. I started to think but I couldn't concentrate. Death was in front of me; I couldn't wait for the dark angel to take us to hell. Although I felt frightened, I had made my decision. I decided to abort this mission and told them to prepare for the emergency landing.

The plane shook like an earthquake. It crashed into the sea. Fortunately, we got our life-jackets ready; we were able to remain afloat despite the towering, pounding waves. We were safe and we were now in a rubber boat. Looking at the burning plane under the cold moonlight gave me a strange feeling. We were alone in the dark, shivering and feeling panicky. Some of them cried and wanted to go home. I missed my wife very much; I knew she also missed me very much. I couldn't do anything but pray.

We had no hope. But some strange things happened. A spot-light was pointing at us and I heard there was a voice crying "Husband, husband Armstrong!" It was me! My wife was crying my name!

Finally, we were rescued and my wife said that she had a bad feeling and knew the weather was bad in Bermuda, so she sent some troops to see whether we were safe. I was touched and I could only say "Thank you, my honey!"

Lee Cheuk-shing, Philip (S.5D)

You were crossing the sea by plane, when in the middle of the journey, one of the engines stopped working. Describe your thoughts and feelings and what happened.

"Alert one, alert one, passengers please fasten your seat belt and stay calm in your seat. Should you need any help, please press the button in front of your seat..."

The left engine was out of order. There was no more time to think, to scream or to escape. I was in a plane flying above the Pacific Ocean and all 574 passengers' lives were in the hands of the two pilots. Nobody else would protect us. What could I do?

"Your attention please, we have a problem in the left engine and the electricity supply will be cut off in a few minutes.

Please take out the life jacket from underneath your seat..."

The troublesome woman next to me burst into tears after the announcement. "Oh, my god! I will soon lose my life, my family and my career..." "Calm down, please!" A negro in the front row shouted. "Think of us! All the members of my family are here!" At that instant, the lights all went out in a second, leaving the cabin in fear, tension and darkness.

Although many passengers were screaming loudly around me, I was not afraid at all. A famous fortune teller had once told me that I would live up to seventy-five years old! I could only see a small spark outside the engine and I thought everything would be fine.

"Boom!" A loud explosion changed my mind instantly. The plane started to vibrate vigorously and the windows were about to be broken by the high pressure outside. I was so frightened that I could not think what would happen to me. Gosh! The plane was about to crash! I would go straight to hell!

"Alert 2, alert 2, this is the final call from control. We are about to land on a small island nearby. I hope we will be able to do it smoothly," said the pilot through the loudspeaker. "But I think that God will protect us."

Being completely defeated, I covered my eyes and waited for death. I had been planning to build up a steel empire in Salt Lake City, but every thought of this ambition was gone by now.

Suddenly, having heard the cry of the woman next to me, I opened up my eyes and noticed that the plane was about to land on the ground. I felt so excited that I yelled for joy. That was the last moment of my life. The left engine finally exploded and the plane was shattered into hundreds of pieces...

WHOOOM!!! IN YOUR FACE!! The plane CRASHED!

Kwan Chun-yu (S.5D)

You were crossing the sea by plane, when in the middle of the journey, one of the engines stopped working. Describe your thoughts and feelings and what happened.

I was on my way to Peking to visit my old grandma by air. And I was on board a Hercules plane.

My seat was in the middle of the plane and was a window seat on the left. I could see the left wing very clearly.

Since I had got in the plane, I felt something wrong and became upset. I thought that I might have forgotten something or I had left something on the way to the airport.

At last, I found out why I was so upset. One hour after the departure, I looked out of the window and found that the plane was flying above the clouds. I wondered why there was always some choky smoke suspended near the window next to me. Oh! It was the engine making the smoke! I could see that the outer engine of the left wing was not working and evolving some black smoke! It was broken. Afterwards, an annoying hissing sound was heard. It seemed that the sound was emitted from the broken engine. At first, I did not think it was very serious because there should be another three engines working. It should be safe. And at first, nobody else seemed to notice it.

But soon, the sound became louder and louder; many people could hear it. Some passengers looked out of the windows curiously. I also had a look at the engine. It no longer evolved smoke, but it sparkled! A feeling of terror suddenly rushed into my mind. I could imagine that hell was approaching me. Some ladies began to shout and the air froze. I began to pray. I hoped God would help me.

Suddenly, a loud "boom" was heard, and the broken engine stopped sparkling. All came to a dreadful silence. Then the plane failed to balance, electricity went out and the screaming, sound of broken glasses, etc., could be heard. In the dark, I felt someone giving me a long stick and then a film like paper. Then a hard thing hit me and I became unconscious.

... I was chased by some devils. I fell and they stepped on me. I shouted for help but nobody could help me...

"Am I in hell, am I dead?" I asked softly. I opened my eyes and found that I was lying in hospital. At last, the plane landed safely, but not in Beijing. All the staff and passengers were safe except for some who got slightly hurt.

After this incident, I am afraid of travelling by air, especially to China and by the Hercules!

Ho Wing-hei (S.4A)

The problems of the world-----

Do computerisation and automation equal unemployment?

Technology is improving every day; high technology products have started to play an important role in our daily life. Will computerisation and automation lead to unemployment? Let us discuss this problem.

Every day, we use computers indirectly: the ATM (auto teller machine) at the bank, PET (paying-easy terminal) to pay the electric, telephone and towngas bills. The digitised bar-code systems of the supermarkets are good examples. They can help people to complete their tasks more efficiently.

In the computer world, computers are always loyal; they never tell you lies, so, it is better to let them do the tedious work.

Simply, the ATM in the bank can replace some of the tellers' work because an ATM has higher speed and accuracy. It is a good idea to let a machine do the banking tasks; another example, the bar-code system in the supermarket can reduce the error rate of the cashier and achieve high efficiency. In the long term, computerisation and automation can help people to complete tedious work and increase productivity.

On the other hand, some kinds of computerisation and automation will cause unemployment. For



Speech recognition devices make inputting by voice possible. You speak, the computer types!

example, the Auto Pass (an auto tolling system at some tunnels) and the Smart Card (a newly invented technology for MTR and KCR entry gates to replace the magnetic tickets) can eliminate people's jobs. The Auto Pass occupies a tolling counter but is fully automatic; nobody is needed to complete the task.

In the long run, computerisation and automation planning is good for people because computers are highly efficient and productive systems; if we can make use of them, it will help people to handle more complicated work and raise their standard of living. I personally think that computerisation and automation do not equal unemployment.

The Swimming Gala

Lee Chi Chung (S.4D)

Day after day, time has passed slowly since the commencement of the school term. Now comes the first big event—the annual swimming gala.

To our disappointment, it was raining the night before the 6th of October, the date of our final events. Many students, as well as teachers, were in a fog about whether the competitions could be held, as they travelled to the Lai Chi Kok Swimming Pool. Even more discouraging, it was still pouring cats and dogs at 8:15! At the crossroads, our enthusiasm provided a key to the problem.

Prefects hurried to the supermarket nearby to fetch piles of plastic table-cloths for students to sit on in the wet spectator's area. Monitors quickly checked the attendance of classmates.

Teachers cleverly shifted the students so everybody could sit according to their houses. Our swimming gala was ready to start off at nine.

After raining for so long, the sky got exhausted. Our principal, not under an umbrella, fired the gun. Everyone was delighted to see three swimmers racing for the gold medal in the first event, 25m free style. They showed great effort and so were awarded with our whole-hearted applause. In the 25m events, specially designed for junior form students, we could see some stars of tomorrow.

Later, the more exciting 50m events took place. Seeing the dedicated swimmers, house captains were busy leading their members in cheering. The last 10 metres! All competitors swam at great speeds, trying to defeat the others. Spectators got more excited and they cried even louder, hoping that the swimmers could hear their words of support. It was difficult for the position judges to determine who the champion was, for they nearly touched the edge simultaneously. Hearing that the champion had broken the old record, everybody burst into uncontrolled happiness, and drums roared with energetic screams.

Following the 100m and 200m events the staff and guest relay started. It was surprising that the teachers could swim so quickly.

Here and there students were occupied with cheering on the teachers. Although the staff tried their best, the guest team defeated them.

While the hot atmosphere still persisted, the invitation relay started. The outstanding representatives of various schools swam so quickly that we could hardly see them. All we could see was the water splashing over the pool. The keen competition was over. We were very nervous while waiting for the results.

All the doubts were cleared when Miss Leung disclosed the results. West House members became more excited after the announcement of the champion house. However, it was sad to hear the vice-captain leading the members in catcalling the other houses. After the enlightening address of our guest of honour, Mr. Kwan Sek-yiu, and our head prefect, our swimming gala ended.

"This year's events have been more interesting, haven't they?"

"I will swim for a name one day."

"We will be the champion house next year."

.....



The 1995 Legislative Council Elections & the Future of Hong Kong

Law Ka Ho (S.3E)

The 1995 Legislative Council Elections held on 17th September marked a new era in the political development of Hong Kong. The Legislative Council has, for the first time, had all the 60 members elected. Hong Kong people exercised their civil rights and over 500,000 people voted in the elections.

Direct election was first introduced to the Legislative Council in 1991. At that time, among the 18 directly elected constituencies, the Democrats won 16 seats. At that time many people thought that this was only because of the 'June 4th incident' in 1989, not because of the pursuit of democracy by the Hong Kong people. However, the results in 1995 showed that they were all wrong. Having all its members elected, the Legislative Council is now generally controlled by Democrats, as they are holding more than 25 seats out of the 60 in the Council.

As the Chinese and British governments could not reach an agreement on the arrangements of the 1995 elections, the Chinese Government had said that members elected in 1995 could not serve in the Council after July 1997, with the return of Hong Kong's sovereignty to China, and that a temporary Legislative Association would be set up in 1997, by the Special Administrative Region Government, to fill the vacuum in the legislative branch.

In 1984, and subsequent years, while China and Britain were negotiating the future of Hong Kong, there was a sharp drop in the value of the Hong Kong dollar and, many people emigrated because they had lost confidence completely in the future of Hong Kong. In fact, this is mainly because of the totalitarian rule and the notorious human rights record of the Chinese Government. The 'June 4th incident' in 1989, and the suppression of the democratic campaigns had made people, both Chinese and non-Chinese, hate the Chinese government very much.

We, Hong Kong people, or more correctly, Chinese people, of course hope that China can become a major economic power-house, as well as an influential political power. However, to attain this goal, much more would have to be done by the Chinese government. In the first instance, China should make an attempt to achieve, step by step, pluralism and liberalization. Secondly, it should try to fight corruption, which is now a serious evil in China. This is best done by improving education, because with the rising educational standards of the people, corruption cases are less likely to happen.

Taiwan and South Korea, two of the little Asian dragons, may well be two examples to show what the Chinese government should do. Their Presidents and members of the Congress are directly elected by the people. Similarly, the Legislative Council elections in Hong Kong may also be an impetus to push China in the right direction. Although pro-China parties, such as the Democratic Alliance for Betterment of Hong Kong and the Hong Kong Progress Alliance had not achieved satisfactory results in the elections, their close relationships with the Chinese government might lead the latter to promote democracy and liberty.

The future of Hong Kong depends very much on the attitude of the Chinese government. If Beijing is benign enough to let Hong Kong people lead their own way of life, the prosperity and stability of the Hong Kong Special Administrative Region can be guaranteed. Even if there are to be hiccups in the transition, the future of Hong Kong may not look so black, because Hong Kong has a very strong economy. Emigration may not be the best solution, and we should be more active in solving all possible handover problems. Many emigrants now have to return to Hong Kong, as it is difficult to find jobs overseas. 1997 is not the end of the territory - it just marks the resumption of Chinese rule over Hong Kong. We all believe that the twenty-first century will be the 'Asia-Pacific' century, such that China would play its role as a major economic power-house in the Far East. Hence Hong Kong is likely to have a bright future, and we must all work hard together, to make this 'Pearl of the Orient' more attractive.

School Uniforms

Yiu Fong-lee (S.2D)

People often have different views on the same matters or problems. So, on the argument of whether or not to have school uniforms people have different views. Some people think that school uniforms are useful and necessary for students, but others think that they must be abolished because of their disadvantages.

I admit that school uniforms have their advantages appealing to students, but also their disadvantages, which don't appeal to students.

First of all, wearing school uniforms means that students do not waste time choosing clothes to wear. Every morning students dress up regularly in the same kind of clothes -- school uniforms. They can do it quickly and easily. However, individual choice is important; it shows everybody's personal style. You get an idea of what people are like by studying their clothes. If everyone is dressed in the same way, it will be difficult to identify people's personal style.

Secondly, school uniforms give a sense of belonging to students. Every student of a school wears the same uniform. They can't avoid being aware that they are the students of their school. They can experience the warm atmosphere in their school -- the feeling of being a large family. The students in famous schools become conceited with themselves. But what will the students in bad schools think of themselves? When they wear their school uniforms, they will be ashamed of them and fear that other people will look down on them.

In addition, wearing school uniforms prevents unhealthy competition amongst students. If the students can wear their own clothes, they will turn the school into a fashion parade. If they don't need to wear school uniform, they can change their clothes every day. Then school will become more and more colourful and fascinating. But remember that school is a place for learning and studying. It isn't a place for fashion shows. When it becomes a fashion parade, the positive atmosphere is spoiled. The students will never pay attention to their studies. They will only concentrate on the clothes. It is terrible. On the other hand, school uniforms are old-fashioned and boring. Some students dislike the design of their school uniforms, or feel that they are uncomfortable to wear. Some students would prefer to dress in casual-wear rather than school uniforms.

Wearing school uniforms has several advantages, but there are also arguments against the practice. My own opinion is that the advantages outweigh the disadvantages. I believe that school uniforms should continue to be required for students.

Club and House Reports



CLUB REPORT (1994/95)

ART CLUB

With the aims of cultivating our schoolmates' interest in art and deepening their knowledge of art, the Art Club has long been one of the most popular clubs, with a considerable number of members each year. This year was no exception and a lot of students were enrolled.

Under the supervision and guidance of our teachers-in-charge, we organized a series of activities and courses such as the Annual Art Exhibition, the Christmas Card Design Competition, an embossing course, key-ring design, etc. The activities and courses provided chances for our members to express their inspiration and creativity in art.

Apart from organizing a fascinating programme, we participated in the School Open Day and exhibited most of our students' excellent art works. Our committee's performance won much admiration and applause which led to our being voted the best Club this academic year.

We also participated in a Joint School activity-Art Fête Brings Hope 95 which aimed at raising funds for charity by selling handicrafts made by students. Through exchanging opinions with students from other schools, we really gained a lot of valuable experience.

Last but not least, we would like to express our gratitude to our teachers-in-charge for their invaluable help and advice. We are looking forward to greater achievements in the coming year.

ASTRONOMY CLUB

This year the Club had a total of 118 members, and we aimed at increasing the interest and knowledge of our schoolmates in astronomy. To fulfill our purpose, we organized various activities such as solar and lunar observations, star gazing, treasure hunting, lectures, visits and other worthwhile programmes, especially the Astronomy Camps, which provided a chance for our members to practise their skills.

Moreover, our club library opened for a week in the covered playground. There were special topics in our library to help the members acquire more astronomical knowledge. In addition, our magazine was published two times this year and our newsletter every two months.

On the whole, this year was a successful one. We found that the students were interested in the club's activities and were also eager to learn. We would like to thank them for their kind support which encouraged our committee a great deal. Last but not least, we would like to thank our teachers-in-charge for their invaluable advice and help.

BOY SCOUTS

The scouts have had great glory for many years. To be a scout, one has to promise to do one's best to serve God and the Queen, to help other people and to obey the Scout Law.

This year, 23 students joined our group with 16 being girls, and 7 being boys.

We went hiking in the Christmas and Easter Holidays. A camp was also held in mid July. These activities were part of our training programme. We had a lot of fun and the participants enjoyed the activities very much.

In our regular meetings, we taught the new members the basic skills of first-aid, knotting and map reading.

We carried out our duties well at the Annual Sports Day and Swimming Gala, maintaining good discipline and showing the guests around.

We also got the bronze medal in the 4 x 100 special relay in the Swimming Gala.

BRIDGE & CHESS CLUB

The Bridge and Chess Club is a club which provides many different kinds of chess and bridge to our members. We also hold a meeting every Friday after school. Through this, we can introduce bridge playing to new members and they can play chess with others.

As well as the above activities, we took part in the Open Day this year and we displayed different kinds of chess.

On the 27th May, 1995, our Bridge and Chess Club sent a 13-strong squad to St. Francis Xavier College to compete in the bridge and chess competitions. We got excellent results. In the chess section, we were the first runner-up. In the bridge section, we were the overall champions and were awarded the grand trophy.

BUDDHIST CLUB

This academic year, we had about thirty members coming from different levels. Throughout the year, we undertook a variety of activities. At the beginning of the school year, we had a sale of writing paper which was specially designed. In October, we had a book exhibition in the covered playground at lunch time and after school. In December, a club gathering was organised for our members to let them have an enjoyable time. On the Open Day, like all other Societies and Associations, we had a booth in the school hall. We introduced some Buddhist musical instruments to the public. Some special souvenirs were given to those who visited our club displays.

In addition, we published our newspaper after much preparation. We had 3 editions in total published in November, 1994, April, 1995 and July, 1995. All teachers and classes got a copy of our newspaper.

Finally, we thank our club supervisors -- Miss Lee and Mrs Mak. Both



of them gave us much precious advice and help in the past few years. Now that they have left the school, we always miss them so much.

Camp Warden Association

Our School Camp at Tsam Chuk Wan, Sai Kung was established in 1962. The Camp Warden Association is an organization which is responsible for the management of the Camp. Last year, 11 new wardens, —the 30th camp wardens,—joined us. They greatly strengthen our association.

At the beginning of this academic year, we organized a Day Camp for the Secondary 1 students to introduce our school camp to them. In April, a Challenge Camp was provided for the Secondary 2 students so that they could challenge themselves. We also arranged the 31st Camp Warden Training Course for the Secondary 3 students for the recruitment of future wardens. Besides, two Work Camps were held for routine maintenance work.

Finally, we thank our teachers-in-charge for their advice and guidance. We are looking forward to greater success in the coming year.

CATHOLIC SOCIETY

The Catholic Society is one of the newly established associations in the academic year 1994-95. Our objectives are to promote our fellow students' spiritual life and to help them gain a deeper insight into our religion.

Although our society is still in the "infant" stage, we have had a fruitful first year. To quest for a perfect logo to represent this newborn association, we sought help from our fellow schoolmates through the "Icon Design Competition". (Here we would like to express our gratitude to our Art teachers Mrs. Chan Yip May Ling and Ms. Ho Siu Kin, without whom our competition would not have been so successful.) We have also organized regular spiritual gatherings for our members to share their experience through Bible teaching. In cooperation with the *Council of Catholic Societies in Government Secondary Schools*, we held a Christmas Party to celebrate the Birth of our Lord Jesus Christ and to rejoice in that very special season.

The Catholic Society also took part in our school's 40th Anniversary celebration. In the School Open Day exhibition, the theme of our display board was "Creation/Genesis", which was to echo the establishment of the Catholic Society. Through this board, we, on the one hand, reminded our fellow schoolmates to bear a thankful heart towards God's gift of life; on the other, we introduced ourselves to those who were still not familiar with our society.

May God grant us another successful year and many more to come.

CHINESE SOCIETY

We have the pleasure to report that our club members participated in the activities organized by the Chinese Society enthusiastically throughout the past academic year.

A calligraphy contest and a paper quiz were held and the response was extremely encouraging. During the annual Open Day, we introduced a famous author, Hu Shi. Our work was appreciated by both guests and classmates.

Finally, with the greatest sincerity, we would like to thank our teachers-in-charge for their invaluable support and precious advice which made this year a continued success, and to express the hope that our schoolmates will keep on

supporting the Chinese Society.

CHRISTIAN FELLOWSHIP

The chief aim of the Q.E.S. Christian Fellowship is to preach the good news of God to our fellow students.

In this academic year, general meetings were held in the Music Room after school every Wednesday. Also the meeting of each form's cell group was held once a week on the Assembly-hall balcony during lunch and we shared ideas among ourselves through Bible studies.

Moreover, evangelical meetings were held four times this year; two were in November and the other two were in May. We thus provided the opportunities for our schoolmates to recognize God and to receive Jesus Christ as their Saviour.

On Open Day, we had time to share our experience in the grace of God with the public. We have been pleased that some of them opened their hearts to Jesus Christ.

"Those who receive him and believe in Him has given the right to become the children of God, To these who believe in his name." (John 1:12)

In the coming summer vacation, we have planned a camp and we hope all participants will enjoy it.



CLUBS UNION

In the absence of a Student Union, the Clubs Union is one of the most important student organizations in Q.E.S. It acts as an invisible hand to bind the 36 clubs together, which include the two newly established clubs: the Catholic Society and the Design and Technology Club.

As usual, we held the Best Club election and several meetings with the club chairmen. Besides, we were in charge of the notice boards in the covered playground of the school. On the post-examination activity days, we organized a series of talks, quizzes and sports activities for the whole school. Information on Project Orbis was also displayed to educate students about blindness, the work of Orbis and the geography of the world.

The annual School Open Day was held on 17th and 18th of February, 1995. All 36 clubs/societies together with an School Service Team participated in the Open Day Exhibition. We had a lot of visitors and the exhibits were much appreciated by them.

In the month of March, some of our club officials, together with other students, participated in a joint performance



by Mongkok schools. Again, this activity was a success.

Last of all, we would like to thank all teachers-in-charge and the Prefect Body for their valuable support all through the year.

COMMUNITY YOUTH CLUB

In the year 1994-95, many activities were organized so that our members could be trained to serve the community.

As usual, our school has chosen Kam Shun Country Park for our members to spend four Saturday mornings doing services such as litter collecting, facilities maintenance and tree planting. Three senior form members were also trained as Junior Park Wardens to give assistance to other CYC members.

Our club took part in the School Cleanliness Campaign and worked out a series of measures to keep the school clean.

An exhibition on our project was put on display at the City Hall in Tsuen Wan and it was well-received by the public.

Our members also participated in an activity entitled 'Care for the Elderly' and each participant received a certificate.

To heighten students' awareness of the need for environmental protection, our club did a lot of publicity to promote the World Environment Day (5.6.95) and remind students to avoid using foam as far as possible.

To highlight the importance of adopting a positive attitude towards life, our club entered the 'Healthy and Happy Lifestyle' epigram competition organized by the CYC (Education Department) and the Australian Trade Commission and the results were encouraging.

Awards/Prizes won by students/school

The 'Healthy & Happy Lifestyle' Epigram Competition 1995

—Champion:

-*Siu Wing-hang S.4D*

The 'Healthy & Happy Lifestyle' Epigram Competition 1995 (Enjoy Reading)

—Special Prize:

-*Yeung Tak-chi S.6C*

COMPUTER CLUB

This year, over two hundred students were enrolled as members of our club. Under the guidance of the teacher-in-charge, and with the effort of all the officials, our club experienced a successful year.

Last year, we organized a series of computer courses and published several computer related magazines for our members.

The "Internet" and "The History of Computers" were the themes of our project for the School Open Day in February. With the enthusiastic co-operation of our officials and the valuable advice of our teacher-in-charge, we were able to gain a very good response from visitors.

Finally, we hope that next year will prove to be another successful year for the Computer Club.

DANCE CLUB

Over 50 schoolmates enrolled as members of the Dance Club in the academic year 1994/95.

On the 40th Anniversary Reunion Day and during the two post-exam periods, the Dance Club held three dance gatherings altogether. Most of the guests and schoolmates showed great interest in folk dancing and the result was quite successful. Around the 40th Anniversary Reunion Day, we prepared a collection of T-shirts for our schoolmates to wear during the dance gathering and their response was very encouraging.

During the P.T.A. Annual General Meeting and Dinner Party as well as the joint school performance, we organized our own contribution. It was a Chinese Imperial Dance which involved four performers and it attracted a great deal of admiration from the guests; the show was satisfactory.

The School Open Day was also a remarkable day. We introduced Magnolia Dancing and Chinese Imperial Dancing. In order to show our gratitude for their enthusiastic response, we presented our guests with lovely souvenirs.

The activities held by the Dance Club this year were quite successful, especially the participation in folk dancing from our junior schoolmates, which was also supported by Ms. Leung.

DESIGN & TECHNOLOGY CLUB

In the 94-95 academic year, the D&T club was first introduced in Queen Elizabeth School. Although not many members enrolled, most of them were active in promoting the D&T club and were keen on participating in club activities.

To enhance students' interest in D&T, several activities were held such as making a wooden tray; making a small cabinet; wood turning; making D&T club souvenirs; making a D&T logo; making a key tab and also a club gathering. The overall participation in activities was satisfactory.

In addition, our club members helped the school by restoring a number of benches, which were put around the playground, for students to take a rest in their spare time. Furthermore, a very long board was made. It was hung over the school hall stage for performances.

Finally, we hope that more students will become D&T members and more activities will be held in the next academic year.

DRAMA SOCIETY

Last year, the Drama Society promoted many activities and the results were satisfactory.

For the Open Day, the title for this year was "Varieties of the Dramatic World". We managed to make good use of the School Hall. We wanted to introduce two very different phenomena: one was Chinese Opera and the other was Modern Drama.

Our performance "An Unhappy Joker" won the consolation prize for the best actor in the Hong Kong Inter-School Drama Festival 94-95 which was organized by the Educational Department.

In addition, the plays performed at the P.T.A. Dinner in March 1995 and the Contest in July 1995 greatly raised the interests of our fellow students in drama.

We held numerous competitions which included the Script Writing Competition and the Form Drama Competition for the lower-form students.

We are indeed very proud of our success in the year!

THE DUKE OF EDINBURGH'S AWARD SCHEME

The Duke of Edinburgh's Award Scheme (D.E.A.) is a scheme designed for youngsters aged between fourteen and twenty-five.

With the purpose of promoting the spirit of adventure, and helping young people develop self-confidence and build up a sense of responsibility, the scheme is divided into four sections -- Expeditions, Service, Skills and Physical Recreation. Among the four, the Expedition is the most challenging programme in which self-discipline, self-reliance and self-confidence were built during the tough journey. Through the Service programme, members could contribute to society on one hand and gain experience in tackling problems on the other. In the Skills section, a great variety of courses are available which are very useful to our daily life. And, physical fitness is the upshot of Physical Recreation.

Participants can enter at the Bronze, Silver or Gold level according to their age and preference. A certificate and a badge are awarded upon completion of each level.

We put a lot of effort into arousing schoolmates' enthusiasm for this scheme so that they can make good use of their leisure time, to contribute to the community and broaden their horizons.

ENGLISH SOCIETY

It is really pleasing that over 150 students were enrolled in the English Society this year. Our society has always aimed at boosting our schoolmates' interest in English. In order to achieve this goal, we have organized a series of activities for our members. The response and attendance were encouraging.

We organized two English Speaking Days, one in November and the other in April. A lot of students did show their enthusiasm in trying to speak and communicate in English. These were really great chances for them to do so and it is only through practising that their language proficiency can be improved.

We also did a good job on the Annual Open Day. We occupied most of the balcony area and set up stalls aiming at giving students chances to learn English through playing games. Other activities included film shows, a Word Puzzle Competition and the publication of a monthly magazine - the "JEC" for junior students. A library was also opened twice a week.

Here we would like to express our gratitude to our teachers-in-charge for their help and advice. We hope that our schoolmates will keep on supporting the English Society.

EPA SOCIETY

With the aim of arousing students' interest in both public and economic affairs, our club organized various activities for our members throughout the academic year 1994/95.

In October 1994, we held inter-class quizzes with the Geography Society and the History Association for Secondary One to Secondary Three students. Through the three quizzes, we successfully drew their attention to economic and public affairs.

It is our usual practice to organize visits for our members from time to time, especially during the post-examination period. This year, two visits were organized for Secondary One and Secondary Two.

On 20th January, 1995, thirty Secondary One and Two students, together with our committee members, visited the Dairy Farm in Kwun Tong. The participants benefited a lot from the educational visit.

Another interesting and informative visit was held on 4th July, 1995. Thirty students participated in the visit to the "Hong Kong -- City of Vision" exhibition at Lok Fu Shopping Centre organized by the Planning Department. On the Annual Open Day, the theme of our display was "Development of Transportation and Communication in Hong Kong." Visitors were introduced to the future development of transportation and communication in Hong Kong. Our exhibits also included the Airport Core Programme. Attractive projects prepared by Secondary Two students were displayed to match the theme. Our guests and fellow students were kind to praise our efforts.

Thanks to the invaluable advice of our teacher-in-charge and the effort made by the committee throughout the year, we had a successful year. We are looking forward to another fruitful year.

FRIENDS OF FRENCH

Winning much appreciation from our members, this was undoubtedly a fruitful year for our club.

Our club aims at developing our schoolmates' interest in studying French and learning more about France. In order to fulfill this goal, we organized a series of activities such as a French course and many schoolmates showed great interest in them.

Early in September, we held a gathering and our members enjoyed themselves very much. We organized quizzes for junior form students in the same month, too. The quizzes were exciting and they were held in a joyful and harmonious atmosphere. The response was encouraging.

During October, a remedial class was held once a week for Form One and Form Two students, in the hope of solving their problem in schoolwork. Because more and more members were enthusiastic about making pen pals, our club helped them to find pen-pals in France to learn more about French culture.

Apart from these, a treasure hunt was held in the first post-exam period. This provided our fellow students with a chance to relax after the examination.

On the annual Open Day, our project attracted much attention and admiration. This success owed much to the hard work of our officials.

Besides, a paper quiz for Form One to Form Four students was also organized in mid-May. They all met with favourable responses from our students. We also organized a French cookery course together with Home Economics Club, which offered our members a chance to make a French dish during the leisure time.

In addition, during the second post-exam period, we organized a visit to Kadoorie Farm for the sake of promoting a friendly relationship among the members of the club. There were nearly fifty participants.

One thing worthy of mention is our excellent performance on the Reunion Day, part of the celebration programme of school's 40th Anniversary. It met with great success.

Last but not least, we would like to take this opportunity to extend our heartfelt gratitude to our teacher-in-charge of our club, Mr. North, as well as our committee, for their hearty support and assistance. In future, we endeavour to organize more activities to cater to the interest of our members. We look forward to the sustained success of our club in the year to come.

GARDENING ASSOCIATION

The main objective of the Gardening Association is to arouse the students' interest in gardening works and environmental protection. Therefore a variety of activities were held during the academic year.

With the great effort of our members and committee members, we cleaned the fish pond and reared some gold fish and carp there. The plants and trees behind the fish pond were trimmed regularly. Also, grass was grown successfully on three small plots of land behind the posts of the football field. Flower beds and the grass round the memorial statue were watered daily.

On Open Day, with the theme of "Eating Organically," we introduced information about water culture of vegetables and fruits. In order to deepen the impression we made on our visitors, we prepared souvenirs for them.

A field-trip to the Government experimental farm in Fanling was organized during the post-mid-year examination period. Participants learnt a lot from the field trip and this was a worthwhile experience for all.

Members were all very proud of our success and achievements in this academic year 1994/95.

GEOGRAPHY SOCIETY

With the aim of developing our schoolmates' interests in Geography, we organized various activities for the students throughout this year.

In 94-95, there were 39 members in the Geography Society. They came from both junior and senior forms.

In October, we organized the inter-class quizzes for S1 to S3 students together with the History Association and the Economics and Publics Affairs Society. Our schoolmates showed great interest in the quizzes and we were pleased with their active participation.

On the annual Open Day, 'vulcanicity' was the theme of our display. Our committee members tried their best to arouse the interest of visitors and students and our models made by the S3 and S4 students also succeeded in attracting them.

A Mai Po Nature Reserve educational visit was organized in February. The visit was organized to arouse students' interests in nature so as to conserve the natural environment.

Our members participated in a visit to Cheung Chau organized by the Joint School Geography Association. They examined the special coastal features and really enjoyed the trip.

Finally, we would like to thank our teacher-in-charge for her invaluable help and advice and our fellow students for their support.



GIRL GUIDES

Since the beginning of the school year, our company was able to recruit 18 Junior form students and train them according to the Guides eight points challenge before they were enrolled as Guides in late December 1994. Regular meetings were held fortnightly. During the meetings, activities such as first aid courses, folk dancing, knotting, crafts treasure hunting and inter-patrol games were organized.

In April 1995, the Guides from our company and the scouts from Kowloon Technical School jointly organized a hike to Tai Mo Shan.

As one of the post-exam activities in July, 1995 an outdoor cooking competition was held in the covered playground.

Besides the above activities, the Girl Guides participated in the Asia Pacific Silver Jubilee Challenge where they made 2500 paper storks with blessings written inside for the elderly and children in need of support and encouragement.

The Girl Guides also sold charity tickets for the Girl Guides Association and served the school by helping in the Swimming Gala and on the Annual Sports Day, Open Day and Speech Day.



HISTORY ASSOCIATION

The academic year 94-95 was a fruitful year for the History Association. With the aim of arousing and deepening our schoolmates' interest in studying History, we organized various activities during the year.

At the beginning of the first term, we helped our members to apply for the Urban Council Museum of History within the valid period.

In October, quizzes were held jointly with the E.P.A. Society and the Geography Society for junior form students. The enthusiastic participation of the students was encouraging.

A talk on the HKCEE was conducted for Secondary 5 students in early December. The talk covered essay-writing skills and reference books recommendations. The attendance was satisfactory. We also duplicated History past papers for secondary 4 and 5 students in order to prepare them for the HKCEE.

During the post-exam period, a visit was made to the Hong Kong Museum of History. The visit was both educational and enjoyable.

"Ancient Egypt" was the theme of our project for the School Open Day this year. Our display attracted a great deal of attention and admiration from the guests. Our success was mainly due to the valuable advice of our teachers-in-charge and the hard work of our official members.

In the second term, History debate competitions were organized for Secondary 3 and 4 students. The participants' brilliant performances were really impressive. Besides, a video show and a quiz were held for our junior form students after the Annual Examination. They all met with a favourable response.

HOME ECONOMICS CLUB

This year, 49 students, ranging from S.1 to S.5, joined this club.

A regular series of activities was organized this year. The most popular activities were cooking classes and a cooking contest which attracted some boys to join. The dishes taught included cookies like Nutty Balls, Japanese food like Sushi and some Chinese dishes.

One of the interesting events was a joint junction with the Friends of French Club in which a cooking class of French Cuisine was organized.

During the Post-examination periods, we had great fun learning different kinds of craft like Macrame and soft-toy making.

Besides learning from ordinary activities, we also learnt a lot from the School Functions like Speech Day and Open Day. By helping to prepare the refreshments, set the tables, arrange flowers, make corsages for guests and display students' work in the Needlework Room, we really learnt a great deal and we actually enjoyed it very much.



JAPANESE STUDIES GROUP

After the good response of last year, we tried to do our best by giving our members more information about Japan.

As usual, a Japanese Studies Course was conducted. A quiz for Form 2 students was also held in November. Both of them were successful.

In the Open Day Exhibition, we produced two boards which informed the guests about the Tokugawa Shogunate and the two Generals of that period. Also, the souvenirs were very attractive. We felt happier with this year's results than last year's.

We would like to express our sincere gratitude to our hard working committee. We look forward to even better results in the coming school year.

JUNIOR POLICE CALL

The main objective of the Junior Police Call Club is to encourage and improve communication and mutual understanding between the police and young people. Members are encouraged to be aware of their responsibilities in the community.

During the year under review, a series of activities was organized. Inter-class quizzes for S1 to S3 students and a poster design competition were organized. On the Open Day, 'Drug Abuse' was the main theme of our display.

In order to promote friendship between members, gatherings were held. They held discussions and exchanged opinions with one another.

Apart from the above activities, joint school activities were organized. Furthermore, members were eager to take part in competitions, interest groups and training courses organized by the Mongkok Police Station.

LIFE SAVING CLUB

The Life Saving Club had an enrollment of about 60 members this year.

In the Annual Swimming Gala, about 30 of our members served as life guards. All of them took part enthusiastically and carried out their work responsibly. We were also the champions in the Special Relay.

We achieved great success in the School Open Day with the theme "Cardio-Pulmonary Resuscitation", thanks to the support of our teacher-in-charge and the cooperation of our members.

This summer, we organized a Bronze Medallion Course, in which 15 students took part. Some of them participated in the examination held by the Royal Life Saving Society (Hong Kong Branch). 5 of the participants passed the examination and became qualified life guards.

MATHEMATICS AND SCIENCE ASSOCIATION

This year the Association had a total of 210 members. In order to satisfy the upsurge of interest in mathematics and science among our friends in the school, we organized many activities such as experiment demonstrations and competitions as well as Science Museum visits. We also issued Newsletters every 2 months and annual magazines for the members.

During the first term post-examination period, a quiz was organized for Secondary 1 and Secondary 2 students and the response was very good.

During the second term post-examination period, a Mathematics and Science Olympics was organized for the members. A total of 26 teams, each comprising four members, participated in the Olympics. They worked on solving Mathematics and Science problems and competed with each other. They also competed in a Treasure Hunt and the results of the Mathematics and Science Olympics were very successful.

Having had a fruitful year, we would like to take this chance to thank our members for their support and particularly our teachers-in-charge for their earnest help and constructive advice.

MUSIC ASSOCIATION

The academic year 1994-95 was a fruitful one for the Music Association. We organized various activities throughout the year in order to arouse the interest in music among our students.

In October, the Music Association and the English Society together held a singing competition. The response from our students was very encouraging. The competitors gave performances of a high standard, and the enthusiasm of the audience proved the success of the competition.

We organized the annual Christmas Concert jointly with the Choir Association on the day before the Christmas holidays began. Performances included the solo, group singing and choirs, and we had to arrange heats on three consecutive days because of the active participation of our schoolmates. There was a warm and festive atmosphere during the concert, and a climax was reached when some of our teachers sang Christmas songs for the whole school.

The theme of our School Open Day exhibition was 'Jazz'. We introduced jazz to our students and guests through games. Also, we provided them with a chance to play different musical instruments. Many guests showed great interest in the exhibition and it was really successful.

In April, we published our songbook 'Wave' which contained lyrics of local and foreign pop hits. The book was popular and well-received.

We would like to take this opportunity to express gratitude to our teacher-in-charge, Miss Chung, for her advice and dedication to the Association.

PEN PAL CLUB

There are 105 members in the Pen Pal Club :-

Chairman:	Wong Sau Yee (6B)
Vice-chairman:	Cheung Kwan Pong (6B) Leung Ho Chuen (4A)
Secretary:	Ho Ka Yan (6B) Lau Yan Chi (4A)
Treasurer:	Lai Ka Lok (6B)
Head Assistant:	Kwan Shan Hui (4C) Lee Hsiao Yun (4A)
Artist:	Li Ka Fai (6C) Wong Siu Ming (3D)
Designer:	Fok Wai Ming (6C) Shao Ching Tai (6C)
Assistant:	Cheong Leng Ngan (4B) Luk Pui Yan (4B) Lam Man Chi (4C) Leung Chun Yin (2B) Lai Man See (2B)



Pen Pal Club Activities held in the year 94-95 :-

Sept. 94 Annual General Meeting and Social gathering

Oct. Finding a pen pal in Korea

Dec. 1st sale of stamps. Stamps about Christmas from various countries were sold at a price lower than market price.

Jan. 95 Form one quiz

Feb. Open Day - Two series of stamps were shown. They were 'Lunar New Year Special Stamps Issues' and 'Definitive Stamp Sheetlet Issues'

Mar. 2nd sale of stamps. Stamps from China were sold at a price lower than market price.

Apr. Finding a pen pal in the USA.
Stamp designing competition

May. Pen Pal Days - stamp exhibition

July. Visit to the General Post Office

PHOTOGRAPHY CLUB

The past academic year was definitely a challenging year for the Photography Club. However, with the great support of our teachers-in-charge, committee and members, we successfully broke through the twists and turns that we had encountered during the previous year. So, first of all, taking this opportunity here, let's give great thanks to them.

As you all know, last year was the 40th anniversary celebration of the school. Therefore, the Photography Club was assigned the job of capturing this historical and wonderful moment. The job was never easy; we took more than 2800 pictures throughout the year! For every picture, we tried our very best to make it perfect and to make it memorable. And the job ranged from Sports Day, the Swimming Gala, Speech Day, the Charity Walk, the PTA dinner.....; in short, we took part in every school function.

For the Open Day, we made a new attempt. Actually, we doubted whether we could make it or not when it was first suggested. However, with the help of T.I.C.s and the committee, we really made the dream come true and we even became second runner-up in the guests' election of the best club displays.

Besides the school functions, our programme also provided a variety of activities for our members. These included the Fundamental Photography Course and Film Processing Course. These courses provided useful knowledge for those who are interested in photography. Also, we held 3 photography outings for the members; with these opportunities, their theoretical knowledge of photography can be applied. Throughout the year, we made every effort to introduce the art of Photography to the members and their response was beyond our expectations.

As evidenced by all the work we did in the past year, we had a successful year. We hope that the spirit of the club could be kept up and we wish every success to the club and its members in the future.

PUTONGHUA XUEHUI

This year, Putonghua Xuehui organized various activities with the aim of arousing, cultivating and promoting the interest of our members in Putonghua.

In September, we held a paper quiz for Secondary One and Two students. In addition, a Putonghua Quiz Competition was organized for S.1 students. All these activities were welcomed by our students.

Moreover, we printed a programme of television and radio broadcasts in Putonghua for our schoolmates' reference. We also held a Film Show in November. The student's response was encouraging.

Our theme for the Annual School Open Day was "Differences between Putonghua and Cantonese". We hoped visitors would understand what mistakes they could have made when they were speaking Putonghua. The interesting games gained a very good response.

In May, we held a story-telling competition. The activity was successful. About forty students took part and they produced a high quality of performance.

We hope very much that Putonghua Xuehui will continue to make school life enjoyable.

QUIZ TEAM

The Quiz Team took part in the following competitions in the school year 94-95:

1. Oct. 1994 IQ Quiz organized by The New Generation Cultural Council (Final)
2. Mar. 1995 Academic Quiz organized by The Radio Television Hong Kong (Heat)
3. Apr. 1995 Civic Quiz organized by The Mongkok Kai-Fong Association Limited

Chan Hing Social Service Centre (Champion)

In July, we recruited 9 new members from Secondary Three students.

They will represent our school to take part in various inter-school quizzes in the school year 95-96.

SCHOOL CHOIR

Earlier in the 1994-95 school year, an audition was set up for screening students for the School Choir. The overall standard was satisfactory.

Through the emphasis on listening skills and training in the 1994-95 academic year, students began to develop a sense of direction in music appreciation. The results of the listening tests and examination show that there has been progress since the beginning of the academic year. The attitude towards serious music has become more positive. This can be witnessed through the rapid increase in the number of applications for 'Young Friends of the Arts' and frequent enquiries on current musical events and information related to them.

Internal Examination

The overall performance was satisfactory. The special class students found many difficulties in putting what they had learnt and understood into words. Therefore the pass rate of the special class students was poor.

The general good quality of our students enables the teacher to concentrate on the preparation of teaching materials and to help them explore the beauty of sound and music, as fully as they are capable of.

The passing percentages of Secondary One to Secondary Three classes are as follows :

<u>Class</u>	<u>Passing percentage</u>	<u>Average</u> <u>(mark out of 100)</u>
S1A	33.3	41
S1B	82.93	57.63
S1C	78.05	57.45
S1D	80.49	58.41
S1E	87.80	58.93
S2A	20	45.56
S2B	100	62.59
S2C	97.43	60.43
S2D	100	76.52
S2E	100	73.61
S3A	71.42	51.86
S3B	76.92	54.59
S3C	74.36	51.30
S3D	100	73.28
S3E	97.37	65.71

Public Examinations

There were two students who sat for the HKAL Music. They attained good results. The passing percentage was 100%.

Music Activities

There was a rapid increase in the number of students joining the various kinds of music activities :-

1. Young Friends of Arts

A total number of 100 students joined the scheme and many of them attended eight concerts and a pre-concert talk on the 1995 Hong Kong Arts Festival.

2. Hong Kong Schools Music Festival 1995

The results of the 47th Schools Music Festival are:

<u>Class</u>	<u>Competitor</u>	<u>Marks</u>
Vocal solo - singing in English (Baritone or bass, age 18 and under)	Yeung Ka Sing	81
Vocal solo - singing in English (Female voice - age 15 and under)	Mak Ho Yi	87
Female voice duet - singing in English (age 14 and under)	Ng Kin Tung	71
	Cheung Yi Kei	
Folk Church music section - secondary (age 14 and under)	QES School Choir	72
Piano Solo - intermediate grade	Chen Yi Kwan	82
Piano Solo - intermediate grade	Sylvia Tam	77
Piano Solo - senior grade	Cheung Hoi Ying	89
Piano Solo - senior grade	Cheung Hoi Ying	91.5
Piano Solo - senior grade	Chow Yin Wai	85
Piano Solo - advanced grade	Karen Ho	86
Piano Solo - advanced grade	Lee Ho Ming	90
<u>Class</u>	<u>Competitor</u>	<u>Marks</u>
Recorder duet (age 15 and under)	Lo Po Yi	86
Descant Recorder Solo (age 14 and under)	Tang Wing Lui	79
Descant Recorder Solo (age 14 and under)	Li Hoi Ling	81
Descant Recorder Solo (age 14 and under)	Lo Po Yi	89
Plucked String Instruments - Zheng Intermediate	Tang Wing Lui	75

SISTER SCHOOL SCHEME

In order to foster friendship and co-operation between pupils of Q.E.S. and our Sister School, Kai Oi School, various joint activities were organized in 1994/95.

Every Friday Afternoon, our members rendered help to the Action Group for Aid to the Mentally Retarded in Kai Oi School in organising activities. Students of both schools showed enthusiasm in participating in the interest group.

From October to November, a 'Volunteer Training Course' was held to equip our members with the necessary skills in dealing with the handicapped. Those who showed the most enthusiasm were awarded certificates.

Other activities, like IQ Quiz, Lunar New Year gathering and visits were held. All of our members learnt a lot from these activities.

SPORTS ASSOCIATION

The Sports Association had an enrollment of about one hundred and twenty members this year. In order to satisfy our members, we organized various kinds of activities and competitions.

At the beginning of the year, we organized a "Challenge Camp" football competition; in the days that followed, we also provided many ball games for active students - for instance, we held 3 on 3 volleyball games, 3 on 3 basketball competitions, a mini-football competition and a key shooting competition.

Moreover, for the Open Day, various kinds of sports were on display. As well as these 'live' activities, we showed videos on the NBA and on football competitions. We had also set up some games for our guests so that the Open Day was made more exciting.

Finally, we would like to convey our heart-felt thanks to our teacher-in-charge, committee and schoolmates for their advice, dedicated effort and indispensable support.

YOUTH RED CROSS

Twenty-four new members were recruited by Cadet Unit Three of the Youth Red Cross at the beginning of this year. All of them had passed the pre-enrolment tests on knowledge of the Red Cross and Basic Drill and attended the practical Welfare course. The 21st and 22nd Enrolment ceremonies were held in the Hall of Queen Elizabeth School on 3rd September, 1994 and 18th August, 1995 respectively.

Apart from the pre-enrolment tests, our members had many opportunities to attend courses such as First Aid, Nursing, Rescue, Child care, Service Project Design, Section Leader Training, Fire Prevention etc. organized by the Kowloon Division Headquarters.

As the motto of the Youth Red Cross is 'Serve one another', all our members are encouraged to offer assistance to others not only in school but also in society. Our members gave first-aid in the Annual Swimming Gala and on the Sports Day. In the summer vacation, our members designed a service project for children. They also participated in various social services. We organized a Blood Donation Day in the first school term. It was very successful and the participation of Q.E.S. students was encouraging.

HOUSE REPORTS (1994-95)

East House

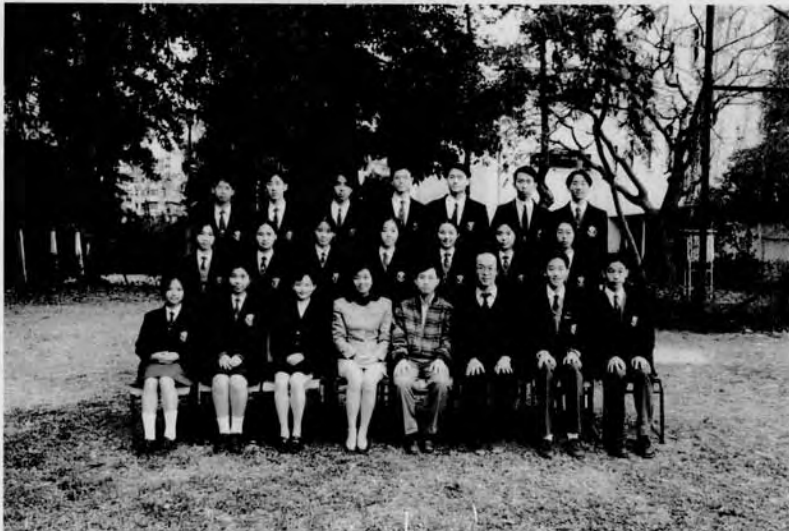
This year, with the co-operation of our house members, we achieved satisfactory results in all inter-house activities. With the keen support and enthusiastic participation of our house members, we won the A-Grade Boys' Overall Championship and were awarded several individual championships in the Annual Athletics Meet.

Although our results in the Swimming Gala were less encouraging, we still won the A-Grade Boys' Overall Championship. In the inter-house senior ball game competitions, we did remarkably well.

We were the champions in the football and basketball competitions and we also came second in the volleyball competition.

Moreover, we organized a Form 1 gathering at the beginning of the school year to spread our House spirit as well as to arouse a sense of belonging to our house among the newcomers.

To conclude, we would like to take this opportunity to express our gratitude, to our house masters and mistresses for their invaluable advice, and to our officials for their contribution to our house throughout the whole year.



South House

We are pleased to report that our House members participated in House activities enthusiastically throughout this year. The overall performance of South House was good.

The performance of our House in the Swimming Gala was good. We won the A-grade Boys and B-grade boys Individual Championships. We also achieved remarkable results in relay events.

Our performance in the annual Sports Day was satisfactory, although the overall championship did not come to us.

Besides, our results in the Inter-House Ball Games were quite pleasing, too. We were the first runner-up in the Senior Volleyball Competition. The junior members also performed very well and these outcomes were quite a pleasant surprise to us.

Finally, we would like to thank our House Masters and Mistresses for their heartfelt guidance. We do look forward to another even more successful year.



West House

Traditionally, West House has been an excellent house in QES and has done very well in all kinds of competitions. As in previous years, with the whole-hearted and keen support of our house members, we achieved a brilliant and remarkable result this year.

First of all, our performance in the Annual Swimming Gala was really wonderful. With the enthusiastic participation of our house members, we won the Overall Championship with flying colours!

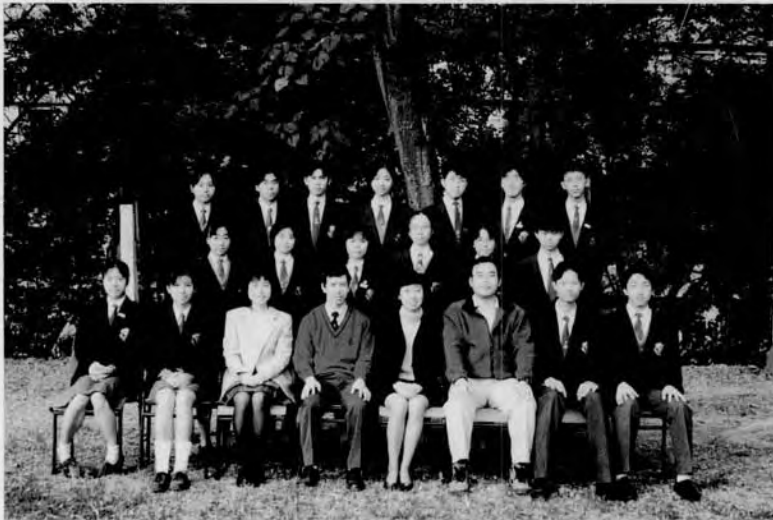
In the sports events, we were behind another house by only a narrow margin and came second. However, we won the Cheering Championship with the full participation and co-operation of our house members, and we thus made everyone there aware of our spirit.

Although the result of the ball games competition did not satisfy us, we were first runner-up in the football game.

We would like to take this opportunity to express our sincere gratitude to our house masters (Mr. Li Ki Cheung and Mr. Chan Ping Fai) and house mistresses (Miss Wu Choi Ping and Miss Chan Yuk Chi) for their precious advice and generous assistance throughout the whole year.

Finally, we will continue to do our best and look forward to further progress. Also, we hope our house members will always remember:

V-I-C-T-O-R-Y
West West West
West the Best!!"



North House

This year was no doubt a fruitful and excellent one for North House. All of our house members participated enthusiastically in the inter-house competitions so that a remarkable result was achieved.

In the Swimming Gala, we won the B-Grade Girls and C-Grade Girls Championships as well as the Cheering Championship. We also had the highest rate of participation but unfortunately we lost the Overall Championship to another house by a narrow margin. Our performance on the Annual Sports Day was even more encouraging.

Not only did we win the C-Grade Boys Championship but we also got all the championships in different grades of the girls' events, i.e. A-Grade Girls, B-Grade Girls and C-Grade Girls Championships. With the title of "the most enthusiastic participation house" awarded again, we got the Overall Championship.

We also did well in the senior ballgame competitions and came first in the volleyball. Moreover, our house obtained a good result in the junior ballgame competition.

Finally, may we take this opportunity to express our cordial thanks to our house masters and mistresses for their advice and guidance. We look forward to having even better results in the coming year.



The Joint House

Being one of the most important student organizations in the school, the Joint House consists of 8 officials from the four houses. Our responsibility is to maintain a harmonious relationship between the houses of our school.

As usual, we held several functions in the past year. At the beginning of the school term, we helped in organizing the Annual Swimming Gala and Sports Day. We have to thank our students for their enthusiastic participation and whole-hearted support which made the competitions impressive, with encouraging results.

In October, we organized Senior Ball Games for students from Secondary 4 to 7 in basketball, football and volleyball. The loyalty and devotion of the house members made the competition exciting.

The Junior Ball Games for students from form 1 to form 3 were held in March. The competitions showed the strong sense of loyalty and belonging of the house members.

At the end of the second term, the annual Joint House Day was held. The results of that day's activities determine the Champion House, as it is the final Inter-House Competition.

Finally, we would like to express our cordial thanks to our teacher-in-charge for his invaluable support and guidance and we will continue to do our best and look forward to further progress.



The Prefect Body

Being one of the largest organizations in Q.E.S., the Prefect Body has been established since the founding of the school in 1954. It is a team of 44 members aiming at ensuring the smooth running of the school.

Like the prefects in other school, we play a significant role in maintaining order and discipline in our school functions such as Speech Day, Open Day, the PTA Dinner Party, Parents' Day, the Swimming Gala, Sports Day, etc.

Moreover, the prefects serve as a bridge between the school authorities and the students. There are 2 advisors for each class of junior forms and 1 Prefect-of-Class (P.O.C.) for each class of senior forms. They help the class club to organize class activities and assist form-teachers in conducting Moral Education lessons.

In addition, various other activities are also organized by the Prefect Body for our schoolmates. These include seminars for different forms such as a seminar for Secondary 4 students on prefect elections and a talk for Secondary 3 students on streaming into Arts and Science, the running of a used book-shop, the management of lost property and so on.

We, being prefects, are taught to be responsible, self-disciplined and obedient. Since we have the chance to develop our potential and discover our weaknesses in the Prefect Body, we really benefit a lot! We would like to express our deepest gratitude to our Discipline Master and Discipline Mistress and all teachers-in-charge for their guidance and support.

We are proud of being prefects of Q.E.S.



95/96 School Prefects :-

Head Prefects:

Chu Ming Wah 7B

Deputy Head Prefects:

Cheung Oi Mui 7C

Ho Yue Leung 7C

Ko Ka Ki, Clara 7B

Chan Cheuk Yin	7A	Wong Wai Kai	6B
Cheung Ka Kei	7A	Yuen Sze Man	6B
Kwok Shing Kan	7A	Chen Chun Ho	6C
Yeung Wing Sze	7A	Chui Yuk Man	6C
Chan Ka Lai	7B	Lau Kwan Wan	6C
Lam Lai Yan	7B	Or Chin Tung	6C
Lor Kit Fun	7B	Tsang Kit Ping	6C
Tse Hing Lap	7B	Wong Yuk Wai	6C
Wai To Chung, Andy	7C	Sze Heung Ling	5A
Lee Ka Fai	7C	Wong Ling Fung	5A
Lu Dah Chuan, Dylan	7C	Lai Ka Leung	5B
Se Mei Mei	6A	Wong Kai Mok	5B
Poon Suet Ki	6A	Kwan Shan Hiu	5C
Yeung Hei	6B	Leung Wan Chi	5C
Chou Ka Lun	6B	Chan Chi Wa	5D
Chow Ying Hung	6B	Lee Chung Bong	5D
Lee Shuk Chi	6B	Leung Hon Hing	5D
Leung Wai Lun	6B	Tam Yee Chong	5D
Luk King Kwan	6B	Wong In In	5D
Mau Suet Fan	6B	Woo Shuk Yee	5D

95/96 Assistant Prefects :-

Acting Head Prefect:

Chou Ka Lun 6B

Chow Ying Hung 6B

Acting Deputy Head Prefects:

Chui Yuk Man 6C

Mau Suet Fan 6B

Poon Suet Ki	6A	Bau Wai Leung	4C
Yeung Hei	6A	Chan Heung Ying	4C
Lee Shuk Chi	6B	Chui Chi Pun	4C
Leung Wai Lun	6B	Kwan Ka Lun	4C
Luk King Kwan	6B	Lee Lik Fan	4C
Wong Wai Kai	6B	To Yue Man	4C
Yuen Sze Man	6B	Au Tai Kwan	4D
Chen Chun Ho	6C	Chan Chi Ho	4D
Lau Kwan Wan	6C	Chan Kwan Ping	4D
Or Chin Tung	6C	Chow Yin Wai	4D
Tsang Kit Ping	6C	Choi Ka Man	4D
Wong Yuk Wai	6C	Chung Tat Ming	4D
Chiu Sze Man	4A	Ho Karen	4D
Hui Sze Man	4A	Kwok Show Ming	4D
Mau Hou Cheong	4A	Lee Chi Chung	4D
Wan Chi Pong	4A	Or Kar Wai	4D
Yeung Shek Tan	4A	San Chi Leung	4D
Chan Yung Hou	4B	Tien Kei Rui	4D
Lau Yuet Yi	4B	Tsang Kin Ting	4D
Leung Kin Ming	4B	Wong Siu Ming	4D

EVALUATION OF MAJOR CONCERNS FOR THE YEAR 1994/95

In May 1994, it was agreed, after consultation among staff, that the following would be adopted as the major concerns for the year 1994/95.

- 1) Celebration of the 40th anniversary of the school;
- 2) A whole school approach to guidance and counselling;
- 3) Improvement of students' English proficiency;
- 4) Further improvement of the school facilities and environment;
- 5) Setting up an audio-visual room;
- 6) Further staff development;

In the light and spirit of the School Management Initiative (SMI), which has been implemented in the school since September 1992, the following sections are intended to evaluate the extent to which the concerns have been addressed.

1. THE CELEBRATION OF THE 40TH ANNIVERSARY OF THE SCHOOL

A working committee composed of the Principal, the Assistant Principals, some teachers and student representatives was formed to co-ordinate the arduous projects. The QES Parents-Teachers' Association (PTA) and Old Students' Association (OSA) were also involved, and they both played a crucial role in the subsequent celebrations, which went from November 1994 to January 1995.

First came the Reunion Day on 27th November, 1994, Sunday when thousands of students and teachers, both current and past, as well as the chairmen and members of the PTA and OSA, together with their families turned up on that fine autumn morning. After the opening ceremony, hundreds of jubilant children flocked to the football field for the stall games. The Reunion Day was also marked by the laying of a time capsule in the school's carpark in the presence of a large number of visitors. The time capsule, containing some school documents and those of the PTA and OSA, will be dug up in 50 years' time so that future generations of QES students will have a glimpse of our school life in the 20th century. QES is the first government school ever to lay a time capsule underground.

There was also a toast, a buffet lunch, and a tea reception in the hall, again attended by hundreds of old students, staff and their families.

There were dinner parties on 14th and 15th January, with altogether 82 tables and attended by more than 950 participants, many of them past students, who turned the feasts into another reunion party.

To make the 40th anniversary even more meaningful and memorable, the whole school—teachers and students alike—participated in the Charity Walk of the Community Chest on Hong Kong Island on 15th January, Sunday. It was a 10 km journey from the South China Stadium in Causeway Bay to

Aberdeen Country Park. The school raised a total sum of \$200,000, which was presented to the Community Chest in March 1995.

Members of the PTA and OSA donated more than \$120,000 for the celebrations, which, with the support of students, staff and parents, turned out to be a great success.

To mark the 40th anniversary, all the major school functions of the year 1994/95 took on a special significance on account of our invitation of old students to be the guests of honour. These functions included the Swimming Gala, the Athletic Meet, the Speech Day and the Open Day.

2. WHOLE SCHOOL APPROACH TO GUIDANCE AND COUNSELLING

Every teacher has been called upon to take up a guidance role if need be. It has been observed that most teachers have responded enthusiastically and have made an indefatigable effort to help students solve their problems relating to studies, conduct and behaviour, family and interpersonal relationships. Some teachers have been most obliging, displaying a concern for their students which is deeply touching.

From time to time, the guidance teachers and teachers of Students' Activities, in collaboration with guest speakers and the school social worker, have held seminars which addressed issues such as adolescent growth & development, careers, tertiary education, health care (e.g. the prevention & treatment of cancer), etc. In March, there was a seminar on streaming and subject specialization in Secondary IV for S3 students. The seminar was also attended by some 70 parents.

In August 1994, there was a Secondary One Orientation for the incoming students and their parents. The Parents' Day in late January 1995 provided another opportunity for parents and class teachers to exchange views on students' academic work and conduct and behaviour, as well as on other aspects of school life.

All teachers have been involved in these guidance activities.

A guest speaker from Hong Kong University was invited to brief teachers on the relevant techniques in October 1994. Overall, teachers' response to, and participation in, the whole-school approach have been encouraging.

3. IMPROVEMENT OF STUDENTS' ENGLISH PROFICIENCY

The school joined the Hong Kong Extensive Reading Scheme (HKERS) launched by the Institute of Language in Education (ILE) in September 1994, beginning with Secondary One students. The School has been given five sets of carefully graded readers, a total of 2,000 books.

The HKERS will be extended to S2 classes in September 1995, and to S3 classes in September 1996.

In the meantime, with donations from the OSA, we have also been running our own class library scheme with the junior classes, whereby stocks of Chinese and English readers have been built up and stored in a class cupboard. Students can borrow these books.

Our students have also joined the Book Report Competitions of the ILE and of the Library Section of the Education Department with good performance. There was also great enthusiasm for the School

Magazine Essay Competitions.

A number of students took part in essay competitions organized by outside organizations in early 1995 and won their laurels. Their performance reflected the outstanding language ability of some of our students.

The School ran two English Speaking Days, and a number of students took part in the 46th Schools Speech Festival in English in November and December 1994. They all won certificates of proficiency or merit.

Many senior students have been subscribers of the SCMP in a bid to upgrade their English skills. Our Use of English and HKCEE English pass rates in 1995 were 98.85% and 96.50% respectively.

4. FURTHER IMPROVEMENT OF THE SCHOOL FACILITIES AND ENVIRONMENT

In September 1994, a second Language Laboratory (in Room 24) was put into use, thus easing the pressure on Room 17, which since September 1984 has been used both as a language laboratory and a computer room. The second laboratory makes use of an infrared transmission system, which, together with 45 headphones, was financed by a PTA donation of HK\$16,000 in early 1994. More listening lessons can now be offered to improve students' language ability.

Installation of air-conditioners in the ground floor classrooms to keep out the street noise and the construction of a transformer room at the edge of the football field to cater for the increased electricity consumption were in full swing in 1994/95. Due to a delay by the Architectural Services Department, air-conditioning was not yet available to the ground floor classrooms in the summer of 1995, as promised. Under the monitoring of the school authorities, air conditioning was available for use in October 1995.

Six lamp posts have been constructed, and illumination was available in early 1995, to the great convenience of the evening class students and also our own students and staff who have to do late night activities.

5. SETTING UP AN AUDIO-VISUAL ROOM

An audio-visual room has been set up in the Lecture Room with a stock of audio-visual equipment such as TV set, overhead projector, screen, etc., so that talks/seminars can be held there without moving the items of equipment from place to place.

6. FURTHER STAFF DEVELOPMENT

In late August 1994, there was an orientation session for newly recruited teachers and those transferred from other government schools. During the meeting, new teachers were briefed on various aspects of school management and administration, and on staff appraisal. Each new staff member was assigned one or two mentors, i.e. more experienced teachers, depending on the subjects they were going to

teach. The mentors would guide them throughout the year, providing them with advice and assistance in connection with lesson preparation, class teaching, tests and examinations and other things.

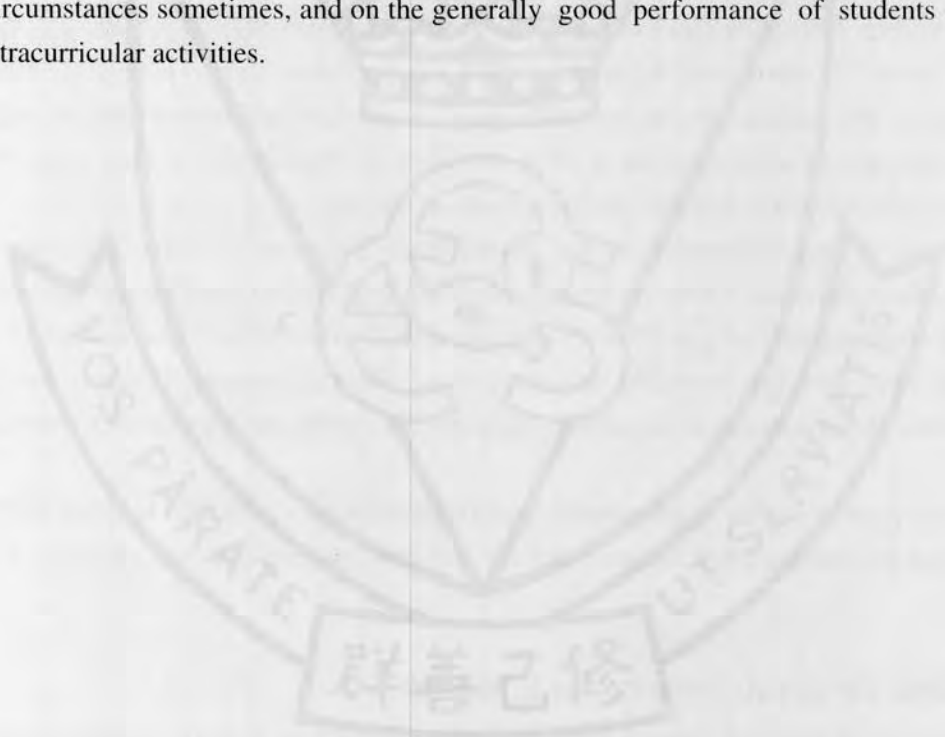
New teachers' general responses to the mentor system, as revealed in the May questionnaire, were positive. They found their mentors helpful, and panel chairpersons also felt that the new staff had demonstrated dedication and a sense of commitment to their work.

While some teachers received in-service training, other teachers attended seminars on subject teaching or computerization of school routine to keep abreast of new developments.

The Staff Development Day in October 1994 featured talks given by guest speakers.

On the whole, staff development in the past year has been conducted quite smoothly, and we have been able to meet the targets that we set out to achieve at the beginning of the year.

In conclusion, the major concerns for 1994/95 have been more or less adequately dealt with within the confines of the available resources. We pride ourselves on the high staff morale and commitment, even in trying circumstances sometimes, and on the generally good performance of students in academic work and extracurricular activities.



With the Compliments

of

Q.E.S.O.S.A.

Q.E.S.O.S.A. (TORONTO, CANADA)

Q.E.S.O.S.A. (VANCOUVER, CANADA)

Q.E.S.O.S.A. EDUCATION PROMOTION LTD

Q.E.S.O.S.A. SECONDARY SCHOOL

Q.E.S.O.S.A. PRIMARY SCHOOL

Q.E.S.O.S.A. KINDERGARTEN

G.P.O. Box 13119

Hong Kong

In memory of

Mr. Tsui Hin Hung, Kenneth

(1941-1995)

63 F.A.

Queen Elizabeth School Old Students' Association



Longman English Active Database (LEAD) Series

The Ideal English Skills Practice Books for Secondary 1-3 Students




- ⊗ Improve students' English skills in reading, writing, listening and speaking
- ⊗ Centre around authentic and up-to-date materials to arouse students' interest
- ⊗ Use graded tasks and practices to consolidate English skills

The LEAD series includes:

- **Basic Comprehension 1-3**
Various types of texts and graded tasks to develop students' power of reading and writing
- **From Words to Composition 1-3**
Step by step guided writing to train students' English writing skills
- **Listen to English 1-3 (with 2 cassette tapes & tapescript)**
Topic-based units with graded tasks to help students' listening skills
- **New Practice Makes Perfect 1-3**
Lively and structured practice to develop students' all-round English skills
- **Grammar Explained 1-3**
Clear explanation and revision tests to enhance students' understanding of English grammar

(Separate answer keys are provided for all titles - for Teachers Only)

Enquiry Hotline: 2397 7782 Mr. Martin Chan

LONGMAN  朗文

With the Compliments

of

QES Old Students

Lee Kwong Bill 李廣鏢

Leung Yuet Ngor 梁月娥

致意

With the Compliments

of

QUEEN ELIZABETH SCHOOL

Parents-Teachers' Association

With the Compliments

of

FEDERAL UNION COMPANY

5/F, Prosperity Commercial Building,

786 Nathan Road, Kowloon.

G.P.O. Box 10796 Hong Kong.

Tel: 2395 2679 2395 2821

Fax.: 2789 4508

With the Compliments

of

MR. & MRS. TONG WAI KI

湯偉奇夫婦致意

WONG HAU PLASTIC WORKS & TRADING CO., LTD.

UNITS 804-6, 8/FL., ENERGY PLAZA,

92, GRANVILLE ROAD, TSIMSHATSUI,

KOWLOON, HONG KONG

TELEPHONE:(852) 2369 2321

TELEX NO: 43778 WONGH HX FAX NO: (852) 2723 1232



*With the Compliments
of*

LING KEE PUBLISHING CO.

Headquarters

**Zung Fu Industrial Building,
1067 King's Road, Top floor,
Quarry Bay,
Hong Kong.**

Tels: 2561 6151-2 (12 lines)

Sales Departments

**127-131 Des Voeux Rd., C.,
Hong Kong.
678 Nathan Road, Mongkok,
Kowloon.**

Tels: 2545 1540, 2394 3486



"Coca-Cola", 「可口可樂」, the Dynamic Ribbon Device and the "Always Coca-Cola" logo are trademarks of The Coca-Cola Company.

真的享受真感覺
永遠係可口可樂



Your choice of good books!

精工出版社
好書此中尋

精工出版社

JING KUNG EDUCATIONAL PRESS



Blk. F, 21/F., Derrick Industrial Building, 49 - 51 Wong Chuk Hang Road,
Aberdeen, Hong Kong. Tel: 2554 1247 Fax: (852)2873 2412

香港香港仔黃竹坑道49 - 51號得力工業大廈22樓F座
電話：2554 1247 傳真：(852)2873 2412



Canotta Publishing Co., Ltd.



**Mathematics Today –
A Programmed Course
(F.1–F.5)**

[另有中文系列]



Topical Ex.
for Summer Holidays

Revision Ex. & Tests
for Able Students

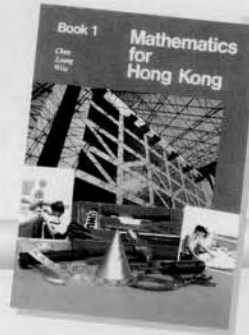
Student Aid

Bridge Programme

Workbook

Drilling Ex.
for Basic Skills

Supplementary Notes



**Mathematics
for
Hong Kong
(F.1–F.5)**

[另有中文系列]

Address: Rm. B607, 6/F., Block B, Sea View Estate, 2 Watson Road, North Point, H.K.
Tel : 2578 0023 Fax : 2887 9445

*With the Compliments
of*



雅集出版社有限公司

ARISTO EDUCATIONAL PRESS LTD.

致 意

香港北角七姊妹道204號駱氏工業大廈十四樓 電話: 2811 2908 傳真: 2565 6626
14/F., LOK'S INDUSTRIAL BUILDING, 204 TSAT TSZ MUI ROAD, NORTH POINT,
HONG KONG. TEL: 2811 2908 FAX: 2565 6626



香港聯興植字印刷公司 香港高科技分色公司

香港聯興植字印刷公司，是一間規模完善生產設備齊全的企業，整個印刷程序由設計、植字、分色、印刷，全部不假外求，能夠保證交貨時間及良好的品質控制。而且對校刊製作有多年經驗，絕對值得信賴。

寫字樓：觀塘開源道52號豐利中心1717室
工廠：九龍土瓜灣上鄉道39號昌華工業大廈七樓
電話：797 9483(5線) 圖文傳真：790 2865

維他奶



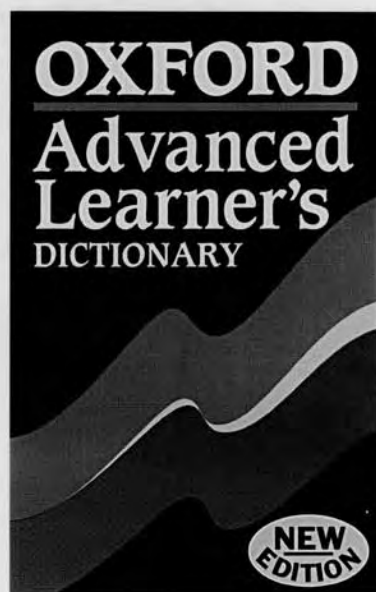
A major new edition of the world's leading ELT dictionary

OXFORD Advanced Learner's Dictionary (Fifth Edition)

- 63 000 references
- 65 000 definitions
- 90 000 examples
- 11 600 idioms and phrasal verbs
- 220 usage notes
- 1 700 words illustrated
- 10 appendices
- 2 300 new words and meanings



OXFORD UNIVERSITY PRESS
2516 3222



一個除夕的故事

中三戊 余懷誠

北風凜冽，天氣嚴寒。寂靜的柏麻油路上，一輛汽車也沒有。這個冷冰冰的除夕晚上，已是九時多了，在燈火通明的高廈裡，是幸福的一群，他們可能圍桌團年，也可能預備夜遊年宵。總之，每人都是歡天喜地的迎接著新一年的來臨。於是我也到了街上走走，好好珍惜這一年的最後一天，懷念一下即將過去的一年。

天上無星無月，我在一條橫街踱步，在寂寞的路燈下，瞥見前面有一個乞兒，他穿著殘舊破爛的單衣。是夜人一家團敘，他卻獨自一人。他要到那處流浪，走他那遙遙而無止的道路？只見他在冰冷中苦撐著；在寒風中，瑟縮著。

我們的距離更近了，在淡黃的街燈下，我看得出他竟是一個十餘歲的乞

兒，在我的同情心驅使下，我不由自主地走近他身旁，問道：「小兄弟，你冷嗎？」他的口打著冷戰的回答著：「冷啊。」於是我決定帶他到一間餐廳吃東西才說，我握著他的手走，感覺他手冷若寒冰。疲弊的眼神中告訴我，他是多麼的可憐。

請他吃了晚餐，我便開始問他的身世，知他自幼父母雙亡，由叔父撫養，人算不如天算，他叔父竟然生性狠毒，對他毒打，責罵兼而有之，更待他如「工人」。以致離家出走，淪為乞丐。我滿以為如此情節只會在電影出現，但誰料到竟有……

命運的坎坷，並不是旁人能夠改變的。我也只能給了他二百元來讓他過一個農曆新年。我很同情這位「小兄弟」，但我能做些什麼呢，只不過平添兩分哀傷罷了。

八月一日，一個既隆重、又熱鬧的開幕典禮為第十八屆世界童軍大露營揭開序幕。主辦當局為表示對這個活動的重視，荷蘭女皇和總統也應邀出席。來自近一百三十多個國家，超過二萬五千名童軍，聚首一堂、載歌載舞，那種歡欣的情景，實非筆墨所能夠形容，必須親身經歷才能體會。

今次大露營，主辦的荷蘭童軍會花了不少心思和時間，務求讓每一位參加者都有一個難忘愉快的營期。活動的種類由刺激的滑翔機、熱氣球，以至文靜和宗教崇拜及專題展覽等都一應俱全。另外為了配合大露營的主題——「The Future is Now」，大會更設立「友誼獎章」，以促進世界各地童軍之交流。

接著下來的數天，大半都在精彩刺激的活動中渡過，就讓我和大家分享一下吧！有一天，我走到野外求生徑去。那是一條類似田徑障礙賽的「小徑」。我們除了要克服繩網、車輪陣及獨木橋等障礙以外，更要「對抗」在場工作人員的騷擾：例如突如其來的「水彈」和無緣無故的歡呼等。同組出發的還有來自瑞典的女童軍，雖然她們外表嬌滴滴，但玩起上來卻可媲美我們男孩子呢！除了野外求生徑外我更參加了黑夜遠足，這活動看來十分容易，其實要有豐富的遠足經驗外，更要講求在漆黑環境中的警覺性。我的同組隊員就險些就因此而掉進水溫只有數度的河中呢！幸好我們全組都安然無恙地返回終點。

除了以上的精彩刺激活動外，我們每天都要在營中自行煮食，可能由於是「全男班」的關係，煮食起來就顯得有點笨手笨腳。例如飯給弄焦了、香腸被煎黑等「特式美食」外，更有人把洗潔精當是生油來煮食，幸好及時發現，才不致令全隊食物中毒！直至我們累積了經驗後，才有所改善！

八月六日是營地的開放日，我們一眾的香港童軍忙碌地佈置攤位用以招呼到來參觀的來賓。原來我們的「筷子技術課程」和「中文譯名服務」備受好評，後來更入選「三大最受歡迎開放日攤位」，證明我們的努力並沒有白費。

正所謂「快樂不知時日過」，匆匆的十一天營期就在歡笑聲中溜走了。雖然不經不覺在這片歐洲土地渡過了兩個星期，但仍有「剛剛來到又要走」的感覺。要走的始終要走，在臨別的一刻，看著那片和我們渡過了十一天的草地；看著那伴我們渡過美好時光的分營活動帳幕，心中有萬千感觸。登車離開的一刻，大家都沉默下來，從所有人的臉上，都可找到一種失落的神色。車子開動了，一滴一滴的淚水從眼角流出，不知何年何月才能夠重遊舊地了。

記第十八屆世界童軍大露營——遠征風車國

中四甲 何穎熙

一九九五年七月二十七日——一個整天都下著滂沱大雨的日子。然而，這場大雨顯然卻沒有驅散一群童軍的興奮心情。相信大部分曾往荷蘭參與第十八屆世界童軍大露營的童軍之日記中，都在當天有深刻的記載。就在這天，我們香港童軍一行七十人踏上了長達半個月的征途。

能代表香港童軍往彼邦參與這次盛事，心裡感到十分光榮。而早在一年多前，我們已開始進行一系列的集訓，讓我們對這次世界性童軍盛事有一個充份而良好的準備。以下就讓我說說代表團的行踪吧！對於一些從未坐過飛機的人來說，長途機可謂是一種酷刑。所以很多人才一踏足歐洲大陸，便頓時活潑起來。由於我們要轉機的關係，我們得先要在德國停留一夜，才繼續起程。當天晚飯過後，我們不忘到處走走逛逛，體會一下歐洲的風土人情。

第二天，我們在正午時份抵達荷蘭。當地那些熱情友善、臉上堆滿笑容的童軍已經等候多時，於是我們便開始進行營前的第一項活動——家庭接待。

我的「家」位於阿姆斯特丹鹿特丹市郊一個有近五百年歷史的小鎮，那兒除了風景優美、充滿歐陸色彩外，就連附近一帶的居民也十分友善，確是退休後隱居的好去處。不過，她也有其活潑的一面。星期六，我們到那每星期兩次的市集湊熱鬧去，那兒到處都是人，雖然不至於「賓墟」般的場面，但也相距不遠。我們從那包羅萬有、種類繁多的市集中，挑選了不少禮物，用來送給好友。

在家庭接待期間，他們帶著我們在市內盡情地參觀遊覽，同時也與他們進行文化交流。總而言之，我們在荷蘭的行程有著一個美好的開始。

依依不捨地離開鹿特丹後，我們驅車前往營地，正式展開了為期十一天的大露營活動。雖然我們是云云眾多代表團中較遲抵達的一隊，但憑著我們純熟的起營技巧及互相合作的精神，不消半天便把我們的營區建設得井井有條。

航

潘丙五

依稀記得，曾在晚上和朋友坐輪船到離島露營。我們坐在輪船的第二層。朋友們在玩耍、在談天、在聽收音機。四周人很多，其他人也在各自的忙著，沒有一處是寂寞的。我和朋友們在笑著、在嬉戲著。逐漸地，忘記了是什麼原因，或許是玩得太瘋，又或是笑得太多，有一點悶，也有一點累，就一個個走到輪船的最下層，找了一個清靜的角落去看海。

那時已是初秋，海風吹過來有一點涼意，天也有一點暗，一點懶洋洋的味道。天空一片黑暗，沒有星星，也沒有燈。彷彿是混沌未開之時，天地仍是一片茫茫未知的世界。海在溫柔的起伏著，不停地重覆那規律恆久的動作。我享受著這潮聲、這海風，和這寧靜的黑暗。一個人時，或喜歡回想過去，回想起許多事，有歡喜的，也有哀痛的；回想起許多人，有交好、也有交惡，有陌生的起伏著，和這夜色合而為一，變成一種恰當的、令人舒服的哀傷。一向不喜歡計劃將來，總是隨感覺行事。間或犯錯，但瞬間便遺忘了。生命展示著一大段路，不知該怎麼能行。不希望後悔，不想在短暫的生命中留憾。再望過去，夜，更深了。

我望著這黑沉沉的海面，忽發奇想，幻想著自己正撐著一葉孤舟，在茫茫的海洋裡航行。天上沒有星月，海面上沒有燈火。我在這黑暗中獨航，沒有指南針，也不知目的地。卻希望在這漫漭無涯的生命海中，可以找到、得著些意義。

告別校園時

中五甲 顏舜芝

時光飄過，轉眼間五年的中學生涯將盡，即是說，這是我們能否繼續留在伊中的關鍵時刻。

望著那既平凡又親切的校園，縱使殘舊，但亦自有一種韻味，那是經歷過歲月風霜的象徵，它是每個伊中學生成長的見證人。不但如此，伊中為我們提供了一個良好的學習環境，使我們能吸取那些「無價寶」，除此以外，學校亦很重視課外活動，這不但使我們身心得到健全的發展，更令伊中的校園生活生色不少。當我再想深一層時，更發覺那些不快不如意的事，相對於我在伊中所得著的，根本渺少得不值一提，原來伊中是這麼的可愛！

五年來，我從未細心欣賞過它的容貌。可惜，時間無多，我要離開了！從未想過自己對它竟有如此深厚的感情，以前總想快快離開它，然而，今天面對它，卻叫我捨不得離開！雖然每一處都沒有什麼特別。但，每一處都有我的足跡，每一處都有我的笑聲、哭聲、吶喊聲……那聲音彷彿仍在迴響，迴響……

這裡，有我至愛的同窗，我尊敬的老師，但以前從不懂去珍惜，老師的講解總覺煩悶，同學的勸勉總覺無聊。一張一張喜怒哀樂的臉孔，粉筆似的消失，不屑回望；老師的教訓也完完整整的交回，比交功課還要「整潔齊全」。現在想自己收藏一點，可惜已來不及了。

這校園、這班房、這走廊、這禮堂、這操場……不也曾是我走過的地方，每天如是。我是一個如此活躍好動的學生，我曾在走廊上與同學暢談我們的「偉願」。當時，我們的面頰比血還要紅；我們的心比火還要熱；我們的志向比天還要高。我曾在班房為一件小事而放縱哭過；我曾在禮堂因好友得獎而大聲歡呼過；我曾不羈的在校園四處奔跑過；我曾笑過；我曾瘋過；我曾愛過；我曾跌過；我曾痛過……這，一切一切，都發生在伊中。

這幾年來，在同學之間的競爭，都在催促我們不斷的向前進步。然而，競爭在我們之間不存惡意，反而衍化成言外的一種鼓勵。但天下無不散之筵席，這一群良朋益友，一朝分手，不知何日再可重聚。往日，我並不會有如斯的感慨，也許，這就是「身在福中不知福」罷！

當日穿著全新的校服，像綿羊般的小丫頭已變了。我已變成低年級模仿學習的大姐姐，而這大姐姐卻渴望像他們一樣，還未成長……

我愛「你」——伊中。無論何時何地。

戲迷

中六丙 陳雅文

我是新亞戲院的售票員，來了才一星期。我對一切都感到好奇，因而特別留意身邊的事物。由我來上班的第一天起，我就留意到他。

他總是一個人來的。他的臉是方形的，有高高的鼻，粗粗的眉，不是十份俊俏，但卻很有性格。眉宇間帶點憂鬱。他永遠穿著一條灰色直身牛仔褲，上身一件白色恤衫。這些簡單的衣服穿在他健美的身體上是別有一番味道。我承認對他有一點

好感。

他每天都來的，背著一個藍色帆布袋，每次都準時來看四點特價場。不論放映的是卡通、文藝、科幻、三級片，他也一樣的買十五元一張票入場。

我常在想，他為什麼每天都來呢？看電影？

漸漸地，他也認得我了。見到我會對我笑笑，笑中帶點落寞。我不知怎的，有點感動。

一天，我忍不住了，問了他我一直在想的問題。

「等人。」他答。

「一定是女孩子吧！」我滿有信心的道。

他笑了笑，就轉身走入電影院。

於是，我又開始想了。那女孩是個怎樣的人呢？一定是個纖細女子，說不定是富家女，就像電影「天若有情」般。這戲院對他們

一定很有意義。也許他們分了手，他仍然回戲院等。不，也許那女孩已經死了，他回來尋找失去了的回憶……多麼浪漫的故事！

我問同事阿敏：「你認得這個人嗎？以前是否有個女孩子跟他一起來的？」我指指那個人。

「戲院整天都人來人往，我那會認得什麼人。」她答。

我把我的想法告訴她。

「別太天真了。九十年代那會有這樣痴情的人！近來戲院觀眾的失竊案增多了，也許跟他有關呢！」

「不會吧！不會吧！我可不相信他是這樣的人。」

「也許他是來追你。」阿敏說笑道。

我的臉熱起來，我知道我臉紅了。

過了幾天，四點半時，有七、八個警察走進來，找到了總經理，跟他說了幾句，就有所行動。有三、四個警察走進了電影院。

我們都好奇地張望。

我心裡興奮極了，不知發生什麼事，也許會有槍戰呢！

過了不久，我聽到電影院裡有打鬥的聲音，有人大叫。接著警察出來了。帶著戴上手銬的那個人，竟然是灰色牛仔褲白色恤衫的

他。後面的警察拿著那帆布袋。

後來，聽同事說，原來那人是附近一個黑社會裡的小腳色，每天用那帆布袋盛著一些白粉來賣給不同的人。電影院裡黑漆漆的，

的確是很好的買賣場地。而那些買白粉的人，有些是扒手之類的，在電影院裡順手犯案，因此電影院內的失竊案增多了。

有一點我還是不通的，為什麼他的樣子憂鬱？背後定有一個更感人的故事，也許他……

論語

先進篇顏淵死（九至十一）章讀後

中六甲 郭天康

論語先進篇第九至第十一章記載孔門

弟子顏淵逝世後殮葬的問題。顏淵本是一個平民，按禮應該薄葬。但他父親愛子心切，要予厚葬，買一個外槨給他，於是請孔子賣車借錢，孔子卻不贊成。孔門弟子與顏淵感情深厚，結果加以厚葬。孔子卻只說：「回也，視予猶父也，予不得視猶子也。非我也，夫二三子也。」這裡引發一個爭論的問題，孔子不賣車以厚葬顏回目的是堅持「合禮」，但門人厚葬顏回時，卻不加以反對，究竟孔子的做法是否恰當？他是否盡了老師的責任？明知學生是有錯卻不予正確地指導，他真當稱為「萬世師表」嗎？

當然孔子並非是這樣不負責的老師，相反在這件事的背後，更蘊藏著一個非常重要的教育意義。老師固然有責任去教導學生道德知識和處事的原則，何者為對，何者為不對。但學生能否切實執行則在乎學生本人。如果利用權威去強迫學生做自己不想做的事，就表現出學生還未真

正了解該事的道理，即使做了也無意義。孔子常教導學生「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言，非禮勿動。」（論語·顏淵篇）學生早就明白禮的道理，但基於愛顏淵的緣故，乃違反禮制而厚葬他。孔子這時如果強迫學生薄葬顏淵，學生們就不領悟到禮的真正意義，而只會奉行故事，慢慢發展下去，就會變成有儀式而無內容，有禮而無德的形式主義，那反而帶來一個負面的影響。所以孔子放手讓學生自己決定，讓他們自己真正領悟才去做，那麼意義更深得多了。如此說來，孔子這種教育方法實是一個最開放而富有啟發性的方法。

現在香港很多學生，為了升學或考取優良的成績，往往把書本裡的知識囫圇吞棗，何嘗有咀嚼、消化、吸收呢？他們能領悟多少？從此可見，孔夫子這種開放啟發性的教育方法，是非常先進的。即使二千多年後的今天，仍是合用的。孔子的確是我國偉大的教育家，是我們的「萬世師表」。

母親的手

中六甲 鄧小樺

除夕已近。一年容易又到頭。

我在家裡打掃、揮塵、抹地，也準備一些新年的佈置，翻箱倒櫃的，翻出一大堆也不知從哪裡來的舊物，其中有厚厚的一疊舊相簿。

我不喜歡照相，卻喜歡替人照相和看照片，照片有其將時間停頓、留住的無上權威。生活令人變得善忘，照片這種現代化產品，恐怕是少數對抗人類劣性的發明吧，總是在舊照中找出太多在指縫間流逝的過去，故此，我將那些塵封的相簿搬出來，拭去成寸厚的積塵，細細翻看。

是許多泛黃已深的舊照，呀，相中的主角，大多是我花樣年華時的母親。記憶中的母親，總是大嗓門，動輒大驚小怪的女人，然而照片中的人，穿高雅旗袍，端莊嫺雅的坐著，嘴角泛著若有若無的微笑，一雙纖手安然從容地擱在膝上，一派大家閨秀風範，那雙手，不知怎地，很懾人。因單看那一雙

手，便可說出這雙手的主人是位嬌貴端莊的小姐；那姿態，說不出的嫺靜溫柔，隔了數十年，隔著一層淺黃，那感覺仍是如許強烈。

是嗎？母親的手是那樣的嗎？母親，是那樣的嗎？母親，是怎樣的？

母親的手指相當修長，但不大修剪，所以說不上整齊，因為要加柴添煤，所以指甲常有一圈黑邊，所以，這雙手要撫摸我的頭髮和臉龐時，我時常帶點厭惡地躲開。

母親的手也是相當粗糙的。因為有一次吵起架來，我右邊臉頰吃了一巴掌，火辣辣地痛，痛得很厲害，直痛進心裡去，所以怎麼也忘不了。雖然接著母親顫抖著的手想撫平我臉上的傷痛，但被我用力量開了，那一次母親哭得很厲害，不住地用手背去拭臉上的淚水。青色的筋藏在蒼白透明的皮膚裡，無助而淒苦。但我終於沒有與她握手言和。

母親的手多半是提著菜籃、扭著衣服、拿著鍋鏟之類，要不就是不住地在圍裙上擦著油膩，十分地卑微。所以總是對她有點輕蔑。看不起平庸的她，甚至冬天她的手出現乾燥而致的龜裂時，我不願將私藏的雪花膏拿出來，私心裡，我認為她

不配用那樣高級的東西。

是只有這些嗎？呀！還有那一次。那一次，母親枯瘦的手，執著我的手。她望著我笑一笑，然後慢慢地閉上了眼睛，她的手慢慢自我的手中滑落，世界也隨之滑落，乒的一聲，碎了。我的手裡還留著她的體溫，她的手就像睡著時一樣安靜地在床邊，彷彿伸手便可以觸到。一切都似乎沒有變過，但我的世界已粉碎。一切都混亂起來，我又變得嬰兒般無助，但再沒有一雙手拉起我的手，帶我走出無邊的黑暗。


我望向牆邊母親的肖像。母親不變的在微笑著。一下子我發現原來在心底有如此多的悔恨，足以令我悔恨得要死。母親在照顧我的時候，變得平庸，我卻因此而嫌棄她。雖然母親的手已不復昔日的膚如凝脂，但它所代表的溫柔卻是無法言傳的。我又想起，幼年生病發燒時，母親不時伸手探我的額頭溫度，那時年幼無知的我，為何反而能明白母親的心呢？為何時時間令人長大，卻更無知，以致不斷失去呢？

現在市面上有許多的護膚品，一定可以將手護理得很好的，為何有些東西去得太快，有些東西卻來得太遲？

新詩兩首


中七甲 盛子源

(一) 大海



大海！我看不透你！
金黃的沙灘上，
白色的波濤一上一落，
沖刷著沙粒，
喚醒了灘下的生機，
灰白的石灘上，
洶湧的波濤翻騰不息，
拍打著石岸，
驚動了沉睡中的人們，
碧綠的汪洋上，
平靜的波濤不起風浪，
撫摸著舟舵，
搖動在舟中的多思者，
你的性情千變萬花，
大海啊！我看不透你！

(二) 七月天



在那年的七月天，
極偶然的遇上他，
在那金光閃爍的海邊，
沒半絲白雲的晴空下，
我倆傾訴著大志，
渡過了不歡愉時間，
多寫意！

又是陽光盛放的七月天，
澄明得沒有一點渣滓的藍，
地上有近乎透明的影子，
你的？唉！
遇歷不少的悶煩，
才知悉昨日相聚的可貴。
仍站在金光閃爍的海邊，
冀盼清風送上我的心意，
朋友啊！願你能克服困難，
跨越高山！

談理想與現實

中七甲 郭兆倫

要談理想與現實，相信必先要弄清楚何謂理想，何謂現實。依我來看，理想就是人內心的嚮往處，是人的精神依歸。就政治理想來說，西方有所謂「烏託邦」，中國儒家有所謂大同世界，此二者都是東西方哲學家的理想表現處。理想不一定有實際的具體形象，它可以只藏於人腦之中。但現實必需是切實的、真實的，人們口中的現實是有形的。在我看來，現實也可說成是一個由無數已定條件組成的世界。理想是出自人的思想，故不可靠人的軀體去感受；現實則是實在的，故可藉人的感官去接觸到。

現今社會中常常聽到人說要「追尋」要「達到」理想，其意思該是將心中的概念變成事實吧。在飛機未發明之前不少人都渴望能像雀鳥般天空裡飛，這時飛行成爲了很多人的理想，幻想人類可於天空飛。後來有些人絞盡腦汁想將心中的幻想變成事實，在背上加上如鳥兒般的翅膀便從山上跳下來學鳥兒般飛，誰知「砰」的一聲摔死了。從這例子中可見到理想而現實的好例子：人想飛是其理想，但替自己加上翅膀學飛不成功，反之摔死卻是事實。這兒的例子中理想與現實是相對的。理想亦沒有成現實，飛不到的結局就是摔死。自此之後再沒有人裝假翅膀來學飛，因爲人們已經接受了這現實。

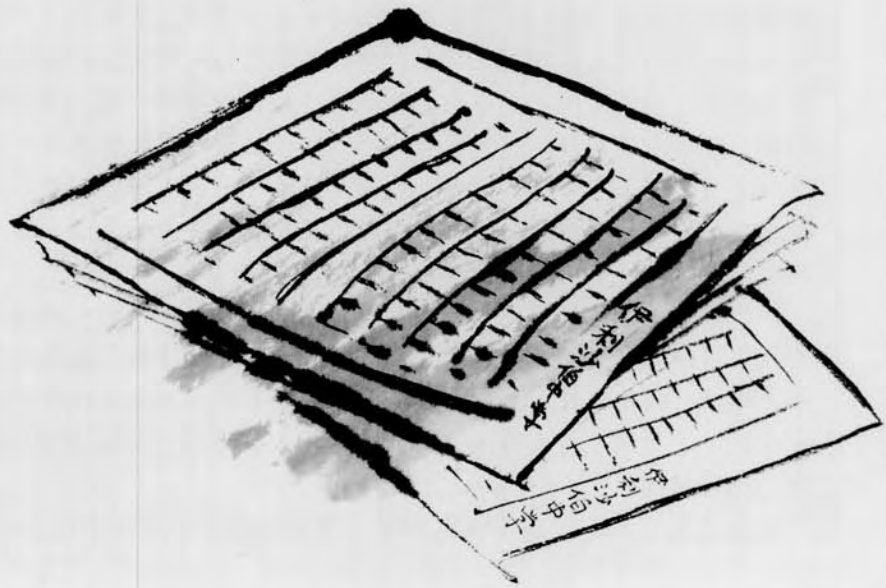
由此又帶出另一個問題，人們會否因現實而放棄理想呢？雖然那些人摔死了，但人們還沒有放棄想飛的理想。他們雖接受了不可裝上翅膀而飛的事實，但人類還是要繼續試，試其他方法。終於滑翔式飛行成功了，人類終可一嘗飛行的滋味。從這裡我們又可得到一啓示：理想可以成現實，人心中的構思可成事實，原來現實也靠人力創造，人類還可以改變現實環境以達成自己的理想，這是非常重要的意識，所有人類都必須明白這一點才可將現實世界「理想化」，變得更合適。

另一方面，人的理想便更形重要。人有理想可提供，賦予人類以原動力去改變現實，使現實世界進步，更使之與人的理想世界拉得更近。因爲人有理想，命運的操縱便可在於人之手，人類對自己的一切都有主動權，每個人的際遇都可因而改變，因爲人類成功地改變現實，操控現實，不受現實環境的支配，憑自己雙手去創造自己的命運。反之若人無理想的話則沒有改變現實環境的動力，其人生亦只知接受現實，卻不知可改變現實，讓其他人掌握先機，其一生將受「命運」支配，但實際上他們的「命運」已由其他人早早決定了，一生淪爲別人的棋子、工具。他們也可說是失敗者，是無力創造、改變自己命運的失敗者。誰是成功者，必是那些抱有理想並能使理想變成現實的人，他們得到了人生最重要的操縱權。

現今香港人生活富足，表面好像很健全，但新一代的人混混噩噩者不知凡幾，沒有理想、沒有人生目標，一生人都被現實玩弄、操縱，忍受不了便只懂說現實殘酷，要逃避，不是沉迷玩樂來麻醉自己便是自殺，他們是最失敗的人！香港人怕九七回歸，老嚷著移民，不肯接受九七回歸之現實，總要避，何不留下來去改造環境，去適應？大概這些人還未到家，還沒有準備去改變現實，達成理想。

前思後想，我認爲「征服現實、達成理想」方是人生應有的積極人生觀。

行至水窮處
坐看雲起時



徵文比賽——假如時光可以倒流

初級組季軍

假如時光可以倒流，那麼世界上所有的人也就快樂無憂了！因為不再有遺憾，也不再失望。
假如時光真的可以倒流，我也不會有過分的奢求，只願能改過一件兒時的錯事，以釋放積壓心中多年的愧疚。

姚紫興
中三丁

約在十年前一個夏天，還清楚地記得那天是星期日，陽光普照，一大群左鄰右里的孩子都出來玩了。我踏著爸爸送給我的腳踏車在小巷中左穿右插，快樂忘形。經過一間雜貨鋪，我被裡面七彩的糖果吸引住了，於是把車子放在一旁，去買糖果。但當我買過了糖果，我竟發覺一個小女孩坐在我的車子上，正要踏去。我怒得冒火，馬上走上去，要把車子搶回來。可是她老不給我，還把我推了一下。這下子，我真的急了，不知怎樣地，我和她打起架來了。她的個子比我高，身體比我壯，我可打不過她。但因搶回車子心切，我便隨手拿起一枝又尖又利的鐵枝，向她的面上打去。她痛得高聲呼號，她的血像泉水一般奔湧而出。

那事件之後，我受盡各方的責備，也受了不少皮肉之苦，只因她破相了，她的臉上將會有一道又深又長的疤痕。

可能兒時無知，並不感到自己犯了永不可補償的彌天大錯。多年後，我再遇上她，方才感到愧疚。我遇上她時，她正被數名男孩恥笑，笑她臉上那一道疤痕。我見她只垂下頭，一臉無奈，眼裡盈滿著一串串欲滴的淚水。我好想上前助她一把，可是我害怕面對她。我毀了她的娟容，也毀了她的一生。

假如時光可以倒流，我願意把車子讓她，甚至和她一起玩，交朋友。總之，就不會用鐵枝打她。但可惜，這一切也不過是一種絕對無望的幻想！

徵文比賽——假如時光可以倒流

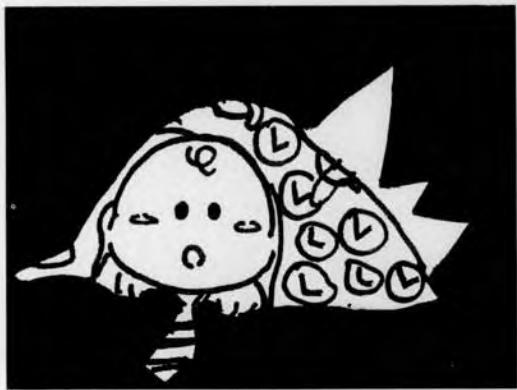
初級組亞軍

假如時光可以倒流，我希望可以再次生活在大約四、五歲的時候。那時，我們生活在農村裡。那種鄉間的生活：無憂無慮、鄰里互助互愛、民風樸素……，真令人懷念。

多麼懷念年輕時的媽媽！那時，媽媽一副傳統村姑的裝扮：編著兩條辮子，然後用夾子夾著；身穿的衣服是自己親手做的，無論布料、尺寸、款式都經過細心挑選和量度，所以往往都很合身，令媽媽經常都顯得比其他婦女好看；腳上經常穿著膠拖鞋，但下田幹活時就會赤著腳。每次媽媽要到田裡工作，我一定會跟著去，但卻幫不上忙，只好坐在田邊看著。看見媽媽一人竟能打理幾畝田，非常佩服，當時覺得她好像一位女中「豪傑」似的。有時，媽媽的姊妹來探望我們，還會和我們一起到田裡幹活，大家有說有笑，那種感覺是很溫馨的。

在農村地方，每家人都住得非常近，幾乎整條村的人都熟悉，而且大家相處融洽，就像一家人似的。當不用幹活時，幾戶人就會坐在一起聊天或小食，真是特別有滋味。逢年過節，大家又會圍在一起弄糕點，一起熱鬧鬧地過節，那種情景很是令人嚮往。我們小孩子，更加生活得優悠自在，每天都三五成群地到處玩耍、爬山、爬樹、捉魚、游泳……，真是多姿多采。有時回憶一下，好像自己還是當年的黃毛丫頭呢？

但，「十年人事幾番新」，很多的人和事也已隨著時間的流逝而改變了。現在的媽媽已不再是當年年輕的女中「豪傑」；所有的阿姨也有了自己的家庭；以前的鄰居也因歲月變遷而老了，有的甚至不在人世；以前的朋友也因絕少來往而變得陌生；美麗的鄉村又漸漸地發展成一個小城市……。所有的事物都變了，以前的一切只能留在腦海裡，但永遠也不會再發生的，除非——時光可以倒流！



校刊徵文比賽——渡輪上的海景

初級組冠軍

踏著細浪，迎著和風，渡輪在一片茫茫的暮色中離開了港口。

夕陽與海相約在朦朧暮色中，彷彿是一對戀人，彼此羞紅了對方的臉；又彷彿是一對知心好友，時而低聲耳語，時而高聲歡談，構成了一個有情世界，包容著孤單的小小渡輪，把它也感染得充滿了暖意。

海，悄悄地送走了斜陽，卻邀來了月兒，邀來了夜。極目遠望，兩岸華燈彩飾，互不相讓地綻放著奇輝異彩：燈的光、燈的影、燈的熱情，流瀉在溫柔寧謐的海中，意欲衝破這夜的黑暗。夜風絮絮地向著海低語，好像說了些什麼笑話，竟惹來了她一個醉人的笑靨，那梨窩泛著淺淺的笑意，那笑意漸漸地擴散開去，漾起了滿港激盪的波光。

燈光儘管炫目、燈影儘管耀眼、卻不免有點俗媚，看那高掛深空的一彎眉月！她謙卑地半隱沒在廣大深邃的夜空中，清亮皎潔的月華卻灑滿了天空、灑滿了大地，更灑滿了無數清高自謙者赤誠純潔的心靈。論色彩，華燈遠較月兒斑斕多姿；論光亮，月兒遠要對華燈自謙不及；論變化，華燈的閃爍不定與月兒的恬樸無華有著天異地的比較。儘管無數的人在追逐著人所認同的東西，終日絞盡心機以致憂慮重重，可是世上仍不乏對理想興趣矢志追求、淡泊凡名俗利的「自由人」。這不正像華燈雖繁，卻仍有清月朗照人間一樣嗎？

華燈雖俗，卻不失其可愛之處；月兒雖冷，卻不乏其愛護者。逐世或遁世只視乎個人取向，難辨對錯之分。何不也學習燈與月，互相尊重，各有各精彩呢？



任春華
中三戊

徵文比賽——《給世界多一點微笑》

高級組季軍

「笑一笑，世界更美妙。」

聽！每當經過幼稚園或公園時，常聽到這首連三歲小孩子也懂得哼的歌，再加上他們天真爛漫的笑聲，嘻嘻哈哈的，像小鳥的鳴叫聲，給人一種舒暢的感覺。看！當你跟朋友看喜劇電影時，不是捧腹大笑笑破肚皮嗎？——笑容，絕對是一種良好的身體語言，尤其在人際關係中扮演了重要的溝通渠道。

當一個人展露笑靨時，給人一種樂天知命、快活、朝氣勃勃的生機；當別人對我展露笑容可掬的臉容時，彷彿自己的憂愁也被溶解，彼此距離亦拉近了。現代人在險被變為時間的奴隸之際，常害怕人與人之間的溝通會被愈堵愈厚的牆所隔絕。然而他們卻遺忘了利用這毋須學習而能達到目的的天賦——微笑。

家傳戶曉的「開心果」藝人「肥姐」沈殿霞，她那永遠微張著唇角的笑容總給人和藹可親和開心的心情，印象深入民心。兒時每當我有任何不高興的事，只要在電視上看到她那「哈哈」的嘹亮嗓子，也就不自覺地將愁緒拋諸腦後。原來笑是醫治愁臉的良藥。現代人生活壓迫、緊張，自然變得面孔嚴肅，擠不出一點笑容。然而難道真的要做一个冷若冰霜、沉默寡言、無動於衷的人才算有性格？相反，如果我們懂得藉笑容來輕鬆生活，效果將會更大。試想，當迎面而過的人、鄰座的乘客、隔鄰的街坊，都換上一張微笑的臉龐，生活不是更充滿溫情嗎？

笑的好處既是這麼多，我們都不該吝嗇它，更可以將這心意推及至世界各地。因為笑是國際語言，不分地域的。無論是一位平民或是成功的外交官，我們都應視自己為親善大使，讓受災難的人感染到關心，帶給他們更多的希望，別讓他們感徬徨無助。當所有紛爭及難題都迎刃而解時，全人類也就可以一致地一、二、三——笑。

你一笑，我一笑，世界自然更美妙！



王佳膜

中五乙

徵文比賽——論學童自殺

高級組亞軍

自殺，字面上是一個人毀掉自己的生命。在現今社會，自殺是屢見不鮮的事，而學童自殺一問題更轉趨嚴重。

一般所指的學童，是就讀小學及中學的學生。九十年代的香港，學童普遍得到充份的教育，理應更爲懂事，可是，卻偏偏有些學童，經不起挫折、受不起壓力，選擇了自殺一路——一條不歸之路。近幾年，學童自殺個案有急劇增加的趨勢，令人震驚的是，甚至小學低年級的學童也跳樓自殺，而且企圖或嘗試自殺的例子更多不勝數，可見這已是一個嚴重的社會問題。值得我們關注的是，究竟是什麼因素促使學童在毫無意義的情況下，放棄寶貴的生命呢？這種行爲亦是否恰當呢？我們亦有什麼補救方法或解決辦法呢？

自殺背後的原因，縱然各有不同，但總離不開學校或家庭等問題。家庭不和、功課壓力、朋友疏離、愛情煩惱……以上提及的種種情況，也可以導致學童斷言輕生。在成年人的眼中，或許這些僅是微不足道的小事情，可是，在學童幼稚的心靈上，父母的苛責、老師的誤會、朋友的嘲諷也可使他們了斷生命。他們認爲，這些創傷、這些挫折、這些羞辱，會把他們壓得喘不過氣來，只有一死才能得真正的解脫。

在我看來，學童自殺卻是一個極之愚蠢及不負責任的行爲。誠然，生活和學習上帶來的壓力，是一個沉重的負擔。未必每一個學童也能輕鬆地應付，但是人應該有勇氣去面對種種挑戰，克服重重困難，不是一死便能拋開一切。何況自殺亦不是一個解決問題的好方法。曾經有一個案，學童因老師誤會他偷東西，而採取自殺作爲報復老師的行動。這樣，不但沒有機會證明自己的清白，反而誤己誤人。他們可有想過父母及親友的感受？他們可有想過自己悠悠的未來，完全葬掉於一時的糊塗的舉動中？現今的學童，大多得到父母的寵愛，無論在精神上及物質上，很容易便得到滿足，但是卻不懂得好好愛惜自己的生命。自殺，不僅毀掉自己，更刺傷了父母的心，養育之恩絲毫未報，怎能輕言尋死？而且這也造成社會的一種不良風氣，不少學童也會效法。故此，學童自殺的行爲，完全是錯誤的。

爲了制止這種風氣的蔓延，家長、師長及傳媒也要負上不少責任。身爲父母，應該多與子女溝通，瞭解及關懷他們。身爲師長，應該在功課及處事待人上，也給予他們幫助及支持。身爲傳媒，應該鼓勵青少年積極面對人生，不要盲目鼓吹自殺的「好處」。

所以，我們的社會，應該傳播一個健康正確的訊息給學童，使他們能認識人生真正的意義及目的。這樣，相信不久將來，學童自殺亦不再成爲問題了。

潘雪琪 中六甲

徵文比賽——論學童自殺

高級組冠軍

徐有信 中六甲

「一名學童因不滿自己的成績，覺愧對家人，在父親的生辰當日跳樓自殺身亡。」「一名十六歲少女因在校內被其他同學取笑髮型，從所住大廈十七樓跳樓身亡。」「一對姊妹因不滿媽媽禁止她們出夜街，從所住之處跳下平台死亡。」每天翻開報紙，總會發現有青少年自殺或是自殺不遂的新聞，真是叫人慨嘆。

學童自殺的問題一直以來都是香港一個嚴重的社會問題，早在數年之前，各方面人士都已關注到這問題。心理學家著手研究青少年心理，教育署商討解決辦法，社會工作者不斷嘗試去幫助青少年消減壓力。各方面盡心盡力的面對這問題，然而多年來似乎仍未收到成效，學童自殺的個案仍是不斷上升。

要解決學童自殺的問題，首先便要去了解他們自殺的原因。早幾年前，學生自殺的原因大部份是由於功課壓力太大，成績不理想所致。可是，近年的情況更加差了，學童自殺很多時並不是由於學業成績不理想，而是因為很多校外的因素所引致。有時自殺更會成爲他們一種手段，父母一旦拂逆他們的意願，便會以此作爲要脅、報復，要他們的父母感到內疚，難過，就以先前所舉的事例來說，母親不許女兒出夜街，只是不想她們學壞，做女兒的不去體諒母親的苦心，卻輕易地結自己的生命。沒錯，自殺的確可以令母親內疚一生，難過一世，但這樣做到底是爲了甚麼呢？爲甚麼要令到愛我們的父母傷心呢？女兒自殺之時有沒有想過母親的心會是如何的痛！

作爲一個青年人，我們有的是美好青春，學業不過是人生路途中的一小步，讀書成績差也不代表將來沒有成就，將來的事只有靠現在的努力去爭取，而絕對不是逃避。也許學校的功課真的是沉重而煩悶，也許家人真的是逼得太緊，但只是小小挫折也受不了，本身也實在難辭其咎。正所謂「摔一個跤，學一個乖」，失敗正好讓我們從中吸取經驗，從來就沒有有人能夠由始至終就不斷的成功，每人也會經歷過失敗，成績不好下次努力些便成了，根本用不著去死。

而且，身體髮膚，受諸父母。我們的生命是父母賜給我們的。普天下中有誰個爲人父母會同意自己的子女去尋死。年青人決不可以以爲自殺以後便等於償還了一條生命給父母了。生命並不是算術，父母賦予我們生命，我們便有責任去健康地生存下去，去令父母快樂。

世上這麼多美好事物，還沒一一去看清之前便死去，那是多麼的可惜啊！人生在世不過是短短數十年，爲何不去好好利用，反而要去加速死亡呢？既然有勇氣去面對死亡，爲甚麼反而沒勇氣去面對將來呢？我實在希望青年們能夠好好思想一下。

天生殘疾的人、無父無母的孤兒、饑寒交迫的災民、他們尚且勇敢地生存下去。我們擁有美麗的居住環境，衣食無憂，根本不知饑餓爲何物。相比之下，我們實在太幸福了。既然如此，我們更加應該鼓起勇氣去生活下去。不可再輕言自殺。

到了現在，學童自殺的問題已不能再依靠其他人去解決了。學童們本身亦應想辦法去防止。在平時多結交朋友，多與家人傾訴，擴闊自己的生活圈子等。均可使到自己的身心得到健康的發展，在這裡，我衷心的希望日後翻開報紙，再也看不到學童自殺的新聞。

「敬師運動」徵文比賽—— 論「尊師」觀念於現代社會的存在價值

編者按：許方方同學於一九九五年五月參加由教育署贊助及協辦之「敬師運動」徵文比賽，
獲優異獎——獎座一個及銀行禮券三百元。本文是得獎作品。

現今的老師，跟古代或數十年前的老師比較，少了一分威嚴，多了一分親切。學生犯錯時，不再只顧罵、罵、罵，而會更尊重他們，耐心教導他們。有的老師甚至加入學生的社交圈子裡，建立好「親民」形象，不論是真或假，倒是用心良苦的。可是現今的學生，和從前的比較，他們對老師卻少了一分尊敬，多了一分嬉皮笑臉。

假若老師一面對學生就要擺出一副嚴肅的樣子，為顯示自己的威嚴，學生犯些少錯就要破口大罵，即使這樣能令學生對他態度恭恭敬敬，也只是畏他，而非敬重那位老師。無疑和藹幽默的老師總是較受學生歡迎，但並不代表較受學生尊敬，他們對學生加以尊重，換來的可能只是學生的惡作劇和不認真的學習態度。上述兩類學生，都沒有真正明白尊師重道在我們的學習過程，現代的教學制度和社會的重要性。

尊師觀念在中國人心中已根深蒂固。在古代，教育不普及，窮人不是遇著些肯不計較報酬教導學生的老師，便沒有學習機會，因此老師對他們恩重如山，非常尊敬老師。到了現今社會，香港有九年免費教育，老師即使教著窮學生，也不會影響個人的收入，教育學生是他們的職責，不再是對學生的「恩惠」。可是從小到大，老師使教學生要尊師重道，這種思想在現今社會仍重要嗎？

試想中國許多傳統觀念，如「重男輕女」、「女子無才便是德」、「婚姻要有父母之命」等，為什麼它們卻被視為腐敗、封建的思想，需要廢除，而尊師觀念仍未消失於現今社會，可見至今仍有其存在價值。

大多數教師不但盡忠職守，且還願意付出額外時間替學生補課，課後仍樂於為學生解決學習上的困難，有的還要兼顧社工的工作，為學生進行心理輔導。一般中小學的教師都要照顧三十至四十多位學生，每個學生都不能忽略，上課時的每分每秒都不能鬆懈，更不能體罰強迫學生循規蹈矩，又要擔心學生成績退步和處理家長的投訴。他們繁重的工作和所要承受的壓力，不是金錢所能彌補的，他們無半句怨言，實值得學生尊敬，愛戴，這些才是對老師最大的鼓勵和滿足。

此外，學生仍未有成熟的思想、判斷是非和自制克己的能力。如老師與學生平起平坐，學生便不會聽從老師的指示，學生不受管制，學校便會失去秩序。因此自小就要教導學生尊師重道，他們才願意接受老師的訓導。舉例若老師一點威嚴也沒有，當同學間發生糾紛時，他們會聽從老師的決定或勸止嗎？可見尊師觀念於現今社會仍有其存在價值。

可是對於那些不負責任或資歷不足的老師，學生當然不能盲目遵從、崇敬，更不要為保存老師的面子，而不敢指出老師的錯處，那些不肯承認錯誤的老師，亦不值得學生尊敬。然而尊師觀念於現今社會仍非常重要，值得我們一代一代傳下去。

許方方 中三丁

「敬師運動」徵文比賽——吾愛吾師

編者按：任春華同學於一九九五年五月參加由教育署贊助及協辦之「敬師運動」徵文比賽，獲優異獎——獎座一個及銀行禮券三百元。本文是得獎作品。

春

風化雨，潤物細無聲——老師默默的栽培就像綿綿密密的春雨般，一點一滴地灌注在好比新苗的學生身上，滋之、潤之，扶拔其天天向上，茁壯成長。在學生邁向知識智慧之門的路途中，每一步都融匯了老師的心血和汗水，諄諄的教誨與支持鼓勵，其優秀的行為規範更在學生心裡潛移默化，使莘莘學子如沐春風，如飲甘露；而我，很慶幸亦能遇上如此一位良師——莫總城先生。

吾愛吾師，愛他學養兼備而不自驕，愛他嚴慈並濟而不寵縱學生。他一則以言教，一則以身教，授業解惑處處克盡己責，令人欽佩敬愛。

莫老師教學經驗很豐富，說話時輕重緩急得當，妙語連珠，聽他講課可真有勁極了！自得他教授後，我不敢說自己有很大的進步，但卻漸漸地喜歡上了英語這一科。他不但教曉我們許多生字正確讀音，而且對其意思亦作詳盡解釋，一詞多義便義義詳解，有時更引出其在成語中的用法，舉出許多活生生的例子來。課文中有關於其他學科的知識，他又能夠為我們一一教授，談天文、說地理、議古事、證時間，洋洋灑灑，引經據典好像是信手拈來似的，我們聽他講課就像在聽故事，聽演講，有非常。他的話題很多，但奇怪我們的進度卻挺快的，時間似乎很聽他使喚，一語方休下課鈴便響起了。同學間都很仰慕他淵博的學問，相處間我們更發覺到他那份求全責備的使命感與責任心是何等的重大。

莫老師治學的態度深深地影響了我，他就像一面鏡子，從鏡子中我察覺到自己從前是何等的馬虎苟且，何等愚昧地浪費了自己寶貴的光陰。他博學而樣樣精深，但他每天仍不倦地學習，我不禁自慚形穢，便以他為榜樣，督促自己好好學習，珍惜千金難買的光陰。

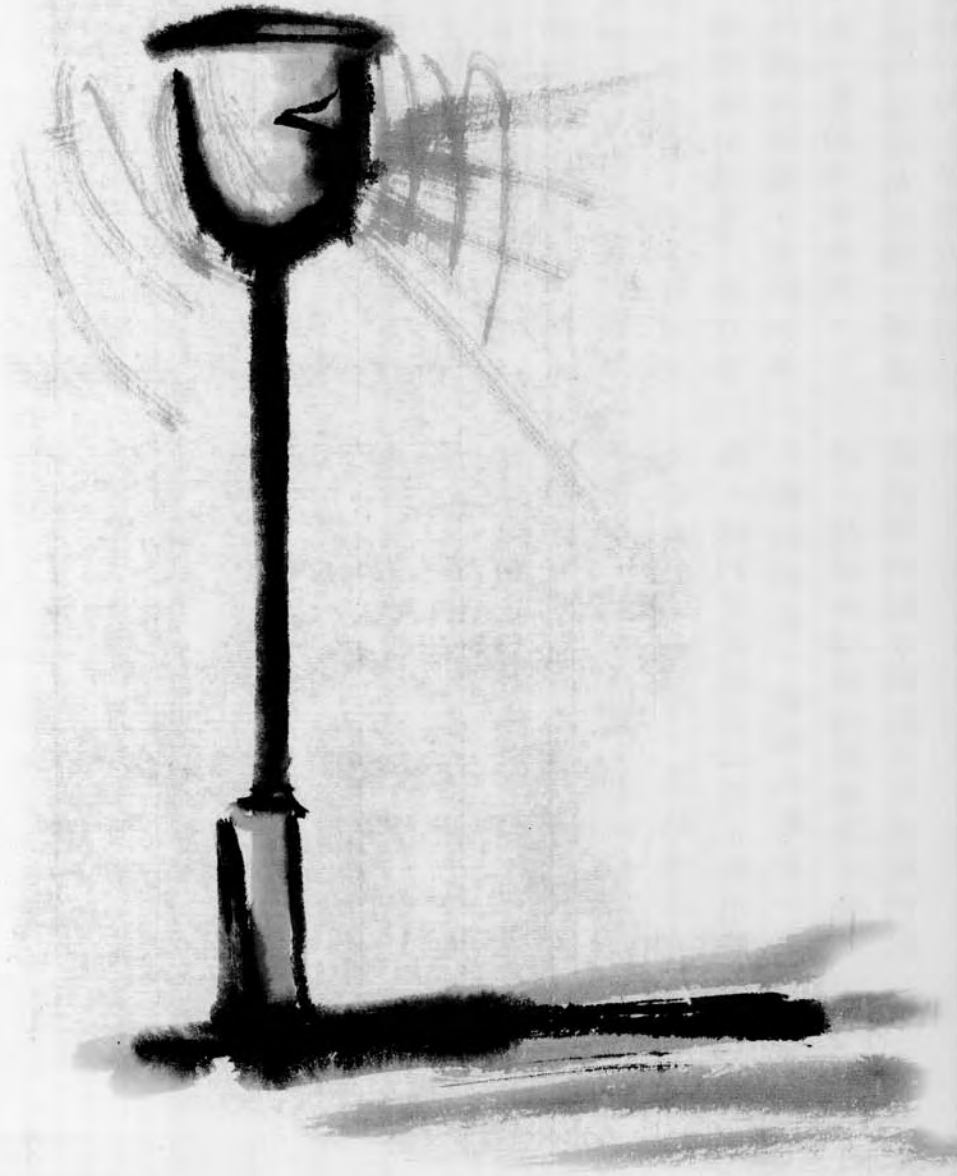
他一面在學業上對我們悉心栽培，一面又鼓勵我們參加各項比賽。記得那次他提議我參加一個英文徵文比賽，簡直令我受寵若驚，回家用了整晚時間去寫，可是怎樣看也覺不順眼，後來經他一再修改，才寄出參加了比賽。當我得知自己獲得亞軍的時候，我真是樂了半天。這個獎對我有很大的鼓舞作用，我對它珍而重之，見了它便會想起老師的栽培和鼓勵。

我對這位啟蒙老師的敬愛之心是「仰之彌高，鑽之彌深」的，他的心血和汗水印在我們的習作裡，也印在我們的心裡，他殷切的訓誨叮嚀於我們的耳邊，亦縈繞在我的腦海中。我會緊記老師的砥礪把握學習的機會，並誠心地說上一句：老師，謝謝你！

任春華 中三戊

接天蓮葉無窮碧

映日荷花別樣紅



開放日紀聞

一九九六年二月九至十日是
我校一年一度的大日子——開放
日。各個學會的同學早在個多月
前已開始籌備有關事宜，務求使
今年的開放日比上年更加有聲有
色。

二月九日那天大清早，我懷著興
奮的心情上學。回到學校，看見
有關開放日的海報都盈牆滿壁，
斜坡兩旁都掛滿了彩旗，大門正
面的兩塊壁報，用金粉砌成了
「歡迎」和「開放日」的字樣以迎
接來賓。朝陽映射進來，使這些
字顯得格外繽紛燦爛，象徵今年
的開放日也一樣的璀璨熱鬧。

負責招待來賓的同學一早在
禮堂打點好一切，準備迎接開放
日來臨。校長在台上給我們一番

訓話，剪綵儀式後，開放日便正
式開始了。各同學都各自返回自
己的崗位工作，大家都充滿著幹
勁，希望為開放日增添無限的色
彩。

每個攤位都獻盡心思，例如
美術學會的精品示範；劇社的鬼
屋；拯溺學會的急救示範；普通
話學會的手動故事機；英文學會
的模擬婚禮；法文學會的巨型堡
壘等等，都令來賓、老師和同學
大開眼界。此外，在紀念品方
面，他們更是花盡心思，有用膠
片做的別針、精緻的匙扣、繩
結、摺紙和編織的飾物等，全都
是同學們親手做的，可見他們對
開放日花了不少功夫。

(中四丁) 黃小明

陸運會上的隨筆

「杜太，加油呀！杜太，加油……」同學們有節奏地拍著、喊著。運動會的高潮就被這親子二乘五十接力賽掀起了。

電字板上顯示著：「伊利

沙伯中學第四十一屆週年陸運會」的字句。工作人員把欄安放在跑道上，各社的委員忙於預備社旗和橫額，同學們熱切地等待第一個項目的開始。槍聲一響，賽事便爆發了，看著健兒們跨越一個個欄，看台上的同學使勁地為他們打氣，各社啦啦隊的激戰亦隨即揭開序幕，運動員越聽著社員給他們的鼓勵，就越發起勁奮勇向前。整個場地籠罩著一片熱熾的氣氛。無論是看台上同學們的每一個細胞，還是跑道上運動員的每一寸肌肉，在興奮地躍動，整個場地充滿了無可抵

擋的震撼力。

跑道遠處，一名運動員跌倒了。看台上的同學們，都不自覺地緊張起來，更聲嘶力竭地替他打氣。他終於站了起來，伴隨著越來越盛的激勵，一拐一拐的向終點跑去。衝過終點了，全場同學都送上了最由衷的掌聲，讚賞他那貫徹始終的毅力，和那鏗而不捨的體育精神。

看！運動場的盡頭，推鉛球的比賽正進行得如火如荼。沿著跑道望過去，健兒們像袋鼠般，飛躍到沙池的末端，還一支支炮彈似的標槍，充滿拼勁地插入草地裡。如此精采的田項賽事，真令同學們目不暇給。

新增設的親子接力賽，果然令賽事生色不少，父子交接的一刻，母親替女兒抹汗的一

幕，都流露出一份家庭樂。現正進行的教師社長接力賽，更是整日賽事中最為矚目的。同學們傾力地為各老師打氣；可憐的社長啊，你們都被遺忘了。

眾人都懷著興奮的心情，熱切期待著友校邀請賽的來臨；大家都在猜想哪間學校的代表能夠脫穎而出，從主禮嘉賓手中接過獎牌和錦旗。各領袖生亦正為頒獎禮作好準備。

縱然是捨不得，然而同學們的掌聲，終會消散在維多利亞港中，運動場亦將歸於平靜。

記於

一九九五年十一月十六日

灣仔運動場

李志中（中四丁）



回首叫

雲飛風起



伊利沙伯中學家長教師聯誼會

一九九五至九六年度財政報告

月	日	摘要	收 入	付 出	餘 額
3	1	上年度結存	163729.58		163,729.58
3	3	支會員收據印刷費		290.00	163,439.58
		支校刊廣告費		1,500.00	161,939.58
3	14	收代金	36,940.00		198,879.58
		收餐券費	22,350.00		221,229.58
3	16	收代金	6,270.00		227,499.58
		收餐券費	150.00		227,649.58
3	20	收代金	1,200.00		228,849.58
3	21	支Mrs. Chan Tai Yee Man (聚餐禮物)		5,231.00	223,618.58
		支Mrs. Kwok Wong Bik Yin (聚餐禮物)		3,411.10	220,207.48
		支H.K. Government (Business Reg.)		2,250.00	217,957.48
		支四十週年戶口(table prize)		7,680.00	210,277.48
		收代金(Louise Mok)	1,000.00		211,277.48
		收代金(Cheng Sai Hung)	200.00		211,477.48
		收代金(Tam Wing Oi)	1,000.00		212,477.48
3	25	支QESOSA (Annual Ball '95)		1000.00	211,477.48
3	28	收代金(Shum Man Wai)	2,000.00		213,477.48
3	29	支Swire Bottlers Ltd.		1,280.00	212,197.48
		支Tai Loi Tung Nam Catering		31,000.00	181,197.48
		支余玉剛 (文具影印)		74.50	181,122.98
		收食物部	256.00		181,378.98
		支QESPTA Amenities		12,000.00	169,378.98
4	1	收銀行利息(HK-700105513-0001)	426.22		169,805.20
5	16	收銀行利息(HK-700105513-0002)	774.00		170,579.20
6	14	收O.S.A支票 (股息)	4,126.53		174,705.73
6	25	收銀行利息(001-3-188131)	1,937.90		176,643.63
7	17	收銀行利息(HK-700105513-0001)	210.23		176,853.86
9	27	收會費 (家長928人教師47人)	97,500.00		274,353.86
		支QES Amenities		73,125.00	201,228.86
9	28	收會費 (家長4人)	400.00		201,628.86
		支QES Amenities		300.00	201,328.86
10	31	收銀行利息(HK-700105513-0003)	600.00		201,928.86
11	8	收OSA支票 (股息)	2,002.97		203,931.83
11	20	支獎學金(Mc Neill, Tang Peng-Kian)		14,200.00	189,731.83
11	25	支會費收據印刷費		350.00	189,381.83
		支Mrs. Kwok Wong Bik Yin (茶點花)		225.80	189,156.03
12	7	支獎學金		17,800.00	171,356.03
12	21	收陳秉達校長獎學金 (湯偉立)	50,000.00		221,356.03
12	31	收銀行利息	2,171.65		223,527.68
2	15	收餐券費	32,640.00		256,167.68
		收代金	43,543.00		299,710.68
2	17	收餐券費	640.00		300,350.68
		收代金(Mr. & Mrs. Wah Yam Fook)	100.00		300,450.68
		收代金(Mr. Yu Yook Kong)	400.00		300,850.68
		收代金(Mr. Cheng Sai Hung)	200.00		301,050.68
財 政：何鄧慧齡 核 數：周守安			301,050.68		301,050.68

伊利沙伯中學家長教師聯誼會

名譽會長

張維豐	李思義	曾貫毅	王校源	陳立僑	陳志欽	陳友莊
莫何婉穎	華伍復	湯偉奇	吳錫	李慶駒	陳廷佳	黃李懿玲
李少峰	蘇宗仁	黎永淦	麥梁妙霞	湯偉俠	尹威賢	

名譽顧問

利劍飛	楊遠陞	黃李璇佩	何李雪姬	邱吳肇群	梁耀民	曾樹楠
陳鵬柱	譚一雄	余鐵南	岑文禎	陳世泉	廖黃根華	鄺唐育環
葉冬蓁	蔡樹基	李興孝	葉偉雄	鄭世雄	余玉剛	

第四十一屆常務委員及委員

會長：李廣鏢

副會長：呂永全 陳秉達

秘書：陳戴綺文 招袁煥儀

財政：張深平 何鄧慧齡

常務委員：鄭燕姬 黃麗貞 胡燕青 梁秀珍 曾羅素蓮 吳惠江

吳寶華 麥國祥 伍祿源 周金祥 黃黎寶清 周守安

郭黃碧燕 胡綵屏

委員：黃引科 黃國英 蘇潔萍 葉啟智 王海音 吳志鴻

張桂容 梁啟發 潘緒雄 王靜嫻 梁李金鳳 江桂珍

林燕萍 吳冰琴 周笑趙積 李佩蘭

神，本校去年印發四期家長通訊（季刊）向家長報告本校之主要活動。四期出版日期分別為九四年十二月、九五年二月、五月及七月。

二十、家長教師聯誼會

本校繼續得到家長教師聯誼會的支持與贊助。

家長教師聯誼會撥出本年度會費百分之七十五（一筆為數七萬三千二百七十五元的款項），用來增進學生的福利及維修在斬竹灣的校營。

該會的會員週年大會在一九九五年三月二十五日舉行。會後，家長和班主任就其子弟的品行和學業交換意見。當晚參加聚餐的，超過三百七十人，餐後有幸運抽獎，情況熱鬧。

為慶祝本校創校四十年，該會與舊生會聯手籌備多項四十年校慶活動。

二十一、伊利沙伯中學舊生會

一九九四年的餐舞會，於十二月二十五日在萬豪酒店舉行。大約四百多位舊生和親友，聚集在一起，歡渡聖誕夜。舊生會小學和舊生會幼稚園的老師也出席了這個盛會。

一九九五年七月一日，舊生會在本校禮堂舉行了週年大會。執行委員會的成員，在此次大會中順利選出。

伊中舊生會小學是天水圍區的名校，一九九五年九月時，上下午校各開三十班，全校共六十班，就讀學生一千九百四十人。

伊中幼稚園於九五年九月共開設十班：上午六班，下午三班及全日一班。

本校的各項主要活動，舊生會都作出積極的支持。

二十二、鳴謝

甲、下列機構和人士頒贈本校學生各種獎學金及助學金，本校謹向他們致以衷心的感謝：

伊利沙伯中學舊生會（主席湯偉立先生）

伊利沙伯中學家長教師聯誼會（主席徐憲洪先生）

李蕙蘭女士

湯偉奇先生

梁健平先生

莫何婉穎女士

李慶駒先生

李金玉先生

何競存先生

麥梁妙霞女士

乙、下列機構和人士為本校提供服務及主持講座，本校謹向他們表示謝意：

香港律師會

廉政專員公署

香港皇家警察

勞工處

香港貿易發展局

周東山先生

何世濤先生

呂渭權博士

陳廷佳先生

李敬華先生

羅志華博士

周兆祥博士

何俊仁律師

龐憶華先生

感。

本校會員積極參與教育署舉辦各項課程。各會員更在開放日協助一些學會進行佈置工作。

在一九九四至九五年度，有一位同學考獲愛丁堡工作獎勵計劃的銀章。

獎項 得獎學生

主辦機構

銀章 陳耀棠

愛丁堡工作獎勵計劃辦事處

7. 姊妹學校計劃

本年度曾舉辦不同類型的活動，例如問答遊戲、農曆年團拜、參觀展覽等，既發揮了伊利沙伯中學和啟愛學校學生的合作精神，亦促進了兩校間的友誼。

此外，透過學年初舉辦的「義工培訓課程」，各會員均學習到當義工的基本知識及技巧，在每周五的「義工大行動」中，得以為弱智人士提供更好的服務。

乙、暑期活動

本校大部份的暑期活動由英皇御准香港賽馬會的暑期青年康樂基金資助。本校利用分配所得的九千一百六十八元，在暑假期內舉辦下列活動：

活動項目	舉辦之數	參加人數	學生	教師
宿營	5	197	10	
野營	2	35	2	
拯溺訓練課程	5	19	3	
球類活動	15	60	2	
興趣小組	4	60	3	

拯溺銅章及獨木舟三星獎勵計劃訓練課程在八月完

結，共有五位同學獲得拯溺銅章及二位同學獲得獨木舟三星獎勵。

在一九九五年七月，五位中三同學參加了由衛生署中健康教育組主辦的學生健康大使計劃之暑期訓練課程並獲頒發證書及成為學生健康大使。

十九、出版物

甲、伊中校報

伊中校報是一份雙語報紙，每年出版一次，由老師提供意見，高年級同學負責編輯。內容著重趣味性，包括特約撰稿、學校生活、問卷調查、老師訪問等。

乙、校刊

校刊也是一份雙語刊物，由老師與高年級同學共同編製。內容包括報導頒獎禮、水運會、陸運會、開放日、學生活動等概況。

適逢創校四十週年，校刊之版面亦有所創新，內容更見詳實，其中更附有教育及人力統籌司梁文建太平紳士、教育署長林煥光太平紳士、首任校長張維豐先生及傑出校友如前警務處長李君夏先生等之賀電及鼓勵。

丙、洪荒

洪荒是伊中天文學會出版的刊物，已有二十年歷史，每年出版二次，為會員提供天文知識及介紹該會的活動。

丁、家長通訊

為加強家長與學校之溝通及配合學校管理新措施之精

滿的成績。

獎項

得獎學生

主辦機構

「康樂人生」雋語創作比賽

冼穎鏗S4D

教育署公益少年團及
澳洲商務專員公署

——冠軍（高級組）

「讀書樂」雋語創作比賽

楊德芝S6C

——特別獎

2. 少年紅十字會

本學年期有二十四位新會員加入，他們已先後通過紅十字會知識考試、基本步操考試及實用課程。第二十一屆及第二十二屆宣誓典禮亦分別於94年9月3日及95年8月18日舉行，二十四位新成員自此成為正式會員。

除了以上三項必須課程外，各會員亦有很多機會參加九龍總部舉辦的不同課程，例如急救、醫療護理、援救訓練、幼身護理、服務計劃設計、隊長訓練及防火等等。

紅十字會的格言為「互助」，各會員亦秉承著這格言，在本校甚至社會發揮他們的互助精神。他們在本校的水運會及陸運會扮演急救人員的角色。在暑假期間舉辦的服務計劃，每一位會員皆奉獻出他們的時間為一些有需要的兒童服務。一年一度的捐血日於上學年舉辦，伊中學生的參與率令人鼓舞。

3. 男童軍

本校童軍二十旅團於學期初招募了二十三名新會員，其中十六名為新入伍的女會員，使本年度共有童軍三十八名。

在集會中，由高年級的童軍，教導低年級的童軍一些基本的童軍知識和技巧，如繩結、急救等。而戶外活動方面，本旅亦於聖誕假期及復活節期間舉辦遠足，並於七月中舉辦了一次野營，讓童軍學習一些戶外生存技巧。

除了經常的活動外，本旅更在學校的週年運動會、水運會、畢業典禮及開放日提供服務，並且參與由香港童軍總會舉辦的週

年籌款活動及其舉辦之課程。

4. 女童軍

去年有十八位初級新會員接受訓練至十二月，才正式宣誓成為女童軍。除每兩星期舉行例會外，會方安排了急救課程、土風舞班、繩結、工藝、尋寶和集體遊戲等，讓會員參加。

一九九五年四月本隊女童軍和九龍工業學校童軍合辦戶外活動。學期結束前，更舉辦了一個烹飪大賽。

除以上活動外，本隊更參加亞太區女童軍銀禧挑戰，並摺了二千五百隻寫上祝福語句的紙鶴，希望能送予需要關懷的老人及兒童。

除參與女童軍總會售旗籌款活動外，校內的活動如畢業禮、水運會、陸運會和開放日，本隊女童軍都積極為校方服務。

5. 少年警訊

少年警訊以促進青少年和警察的良好關係為目標，透過各類型的活動和訓練，培育青少年對社會的責任感，並豐富他們的生活。

本年度舉辦了不同類型的活動，會員都熱心參與。上學期舉辦了中一、二、三班際問答比賽。下學期舉辦了海報設計比賽，並與友校銘基書院及聖芳濟書院，一同協助旺角區少年警訊籌辦「耆英嘉年華95」，藉這次活動宣揚關注老人的訊息。

此外，本會也定期舉行會員聯歡會。而由旺角警署舉辦的各項比賽、訓練班和興趣小組等，會員都積極參與。

6. 愛丁堡公爵獎勵計劃

愛丁堡公爵獎勵計劃共分四個項目。這個計劃以服務、野外鍛鍊、技能及康樂體育等課程，培養會員的責任

28. 良好獎 黃仲敏(已)
詩詞獨誦——女子組(中學一年級)

十六、問答比賽

本校學生於本學年參加以下校際常識問答比賽

1. 文化常識(口)擂台賽 九四年十月
2. 校際時事及常識問答比賽 九五年三月
3. 公民常識問答比賽 九五年四月

十七、校營

西貢斬竹灣的校營成立於一九六二年。一如過往，校營被各同學充分利用作康樂及訓練的場所。

在一九九四年九月，中一同學參加了一次日營活動，增加了對校營的認識。新同學們對營地的設施，戶外活動和遊戲甚感興趣。

第三十一屆營地管理員訓練課程在一九九四年十月開始，共有三十二位中三同學參加。課程著重訓練學員的服務精神，品格修養和野外生活技能。在一九九五年八月，九位同學成功地完成了訓練課程，成為新的營地管理員。

在一九九五年四月，中二同學參加了一個挑戰營，他們在營中學到野外生活技能。年中，曾為歷屆的營地管理員組織了兩次的「團聚營」，各營地管理員交流服務的經驗，提出改革，使校營管理更臻完善。此外，也進行了兩次的工作營，以協助維修校營之工作。

十八、課外活動

本校辦學宗旨，除了關注學生的學業成績外，課外活動也非常重視，希望學生能透過參與課外活動，訓練個人的領袖才幹、學習與人相處之道、善用餘暇、培養良好的興趣以及對學校的歸屬感。

本校的課外活動團體，根據活動性質，約可分為學術性的、康樂性的、宗教性的和服務性幾方面。在一九九四至九五年度，共有三十六個課外活動團體，包括本年度新增的「天主教同學會」及「設計與工藝學會」。學生須參加最少一項但又不多於三項的課外活動。

甲、服務性的課外活動

1. 公益少年團

在一九九四至九五年度，本校公益少年團舉辦了多項校內及校際活動，讓各團員有機會服務社群。

如往年一樣，本會繼續參加由教育署及獅子會舉辦的郊野公園清潔計劃。服務地點是金山郊野公園，活動包括清潔燒烤場地及植樹等。

另外，本會亦參與清潔學校計劃，並設計一系列令校園清潔的方法，計劃成果更在荃灣大會堂展出，供市民參觀。

除此之外，本會參加了「關懷耆英」服務計劃，會員不但參與了活動前的策劃工作，更和眾長者輕輕鬆鬆的歡渡了一天。

為響應世界環境日，本會作出了宣傳活動，提醒同學應減少使用發泡膠。

本校公益少年團去年在教育署公益少年團及澳洲商務專員公署合辦之「康樂人生」簡語創作比賽中，也取得美

合唱團

一九九四年十二月：出席本校結業禮演出
一九九五年二月：校際音樂節比賽

第四十七屆校際音樂節比賽得獎名單如下：

組別

女聲獨唱十五歲或以下

參賽者 獎項
麥可怡 優良(第二名)

(英文歌曲組)

男聲獨唱十八歲或以下

楊家聲 優良

(英文歌曲組)

鋼琴獨奏(高級組)

張凱盈 榮譽(第二名)

鋼琴獨奏(深造組)

李浩鳴 榮譽

鋼琴獨奏(高級組)

張凱盈 優良

鋼琴獨奏(深造組)

何珈穎 優良

鋼琴獨奏(高級組)

鄒芷蔚 優良

鋼琴獨奏(中級組)

陳怡君 優良

鋼琴獨奏(中級組)

譚秀慧 良好

木笛獨奏(十四歲或以下)

盧寶儀 優良

木笛二重奏(十五歲或以下)

盧寶儀 優良

木笛獨奏(十四歲或以下)

李凱寧 優良

木笛獨奏(十四歲或以下)

鄧詠蕾 良好

古箏(中級組)

鄧詠蕾 良好

十五、香港學校朗誦節

中文朗誦

參賽學生共二十九人，獲得優良成績者二十八人。

獎項 得獎學生/班級

參賽組別

- | | | |
|---------|---------|------------------|
| 1. 亞軍 | 崔妙瑩(7A) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 2. 亞軍 | 何美儀(6A) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 3. 季軍 | 朱曉端(6A) | 散文獨誦——女子組(中學六年級) |
| 4. 季軍 | 鍾達明(3E) | 宗教作品——中學三、四年級 |
| 5. 優良獎 | 韓琳(7A) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 6. 優良獎 | 馮穎思(7A) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 7. 優良獎 | 鍾瓊桂(6A) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 8. 優良獎 | 霍偉明(6C) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 9. 優良獎 | 楊德芝(6C) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 10. 優良獎 | 顏舜芝(4A) | 散文獨誦——女子組(中學四年級) |
| 11. 優良獎 | 黎佩琳(4D) | 散文獨誦——女子組(中學四年級) |
| 12. 優良獎 | 黃妍妍(4D) | 詩詞獨誦——女子組(中學四年級) |
| 13. 優良獎 | 麥可怡(3B) | 散文獨誦——女子組(中學三年級) |
| 14. 優良獎 | 張懿琦(3C) | 宗教作品——中學三、四年級 |
| 15. 優良獎 | 譚麗明(3C) | 散文獨誦——中學三、四年級 |
| 16. 優良獎 | 陳香凝(3D) | 散文獨誦——中學三、四年級 |
| 17. 優良獎 | 冼保因(3D) | 詩詞獨誦——女子組(中學三年級) |
| 18. 優良獎 | 張文軒(2C) | 散文獨誦——男子組(中學二年級) |
| 19. 良好獎 | 何智敏(7A) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 20. 良好獎 | 劉梅(7A) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 21. 良好獎 | 吳頌美(7B) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 22. 良好獎 | 梁玉嫻(6B) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 23. 良好獎 | 林嘉淇(6B) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 24. 良好獎 | 周麗萍(6C) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 25. 良好獎 | 周振強(6C) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 26. 良好獎 | 邱俊光(6C) | 即席專題演講——中學高年級組 |
| 27. 良好獎 | 鍾玉麒(3D) | 詩詞獨誦——男子組(中學三年級) |

湯敏惠 女子丙組 50米背泳 銅牌 香港學界體育協會

(三) 獨木舟

學生姓名	組別	項目	獎項	主辦機構
何偉洵	男子	雙人長途	金牌	香港學界體育協會
溫志浩	男子	單人長途	銀牌	香港學界體育協會
甄瑞棠	男子	單人500米	金牌	香港學界體育協會
甄瑞棠	男子	250米	銀牌	香港學界體育協會
繆旭雄	男子	250米	銅牌	香港學界體育協會
溫志浩	男子	單人250米	銅牌	香港學界體育協會
繆旭雄	男子	單人250米	金牌	香港學界體育協會
甄瑞棠		接力		

(四) 其他

學生姓名	組別	項目	獎項	主辦機構
手球隊	女子	市政局青少年訓練班比賽	銅牌	市政局
手球隊	男子	市政局青少年訓練班比賽	銀牌	市政司
排球隊	女子	荃灣區排球賽	銀牌	市政局

總括而言體育組今年的工作進行順利，以下是本年度的工作大綱：

月份 工作項目

九月 香港學界體育會學生註冊手續

本校週年水運會(初賽)於荔枝角公園游泳池舉行

十月 水運會決賽

學界游泳錦標賽

十一月 學界排球比賽(甲、乙組)
學界籃球比賽(甲、乙組第一圈)
本校陸運會於灣仔運動場舉行
學界越野長跑比賽

十二月 四十週年歡聚日球類比賽
學界排球比賽(丙組)
學界足球比賽(第一圈)
學界羽毛球比賽

一月 學界田徑錦標賽第三組(女子隊)

二月 學界田徑錦標賽第二組(男子隊)

三月 學界排球淘汰賽

四月 學界獨木舟賽

五月 青少年手球訓練計劃及比賽

六月 中一及中二游泳課

七月及暑期 九五/九六年度游泳池及運動場抽籤

終期試試後活動

長跑隊訓練營

十四、音樂

一九九四至九五年度音樂活動如下

音樂社

一九九四年十月：與英文學會合辦歌唱比賽

一九九四年十二月：聖誕音樂會

一九九五年四月：出版歌集「WAVE」

尋美術的樂趣。

我們更與其他十多間中學籌辦一項有意義的活動——藝展與希望OS，此項活動主要是以義賣自製手工藝品的形式進行，今年為奧比斯飛機眼科醫院籌款，幫助有需要人士。透過聯校舉辦的活動，我們可以互相汲取經驗，交流意見，獲益良多。

另外，美術學會亦在本年開放日獲得「最佳學會」殊榮，實在令人鼓舞，希望我們將會有更好、更美滿的成績。

獎 項

「我愛芭蕾」公開繪畫比賽

冠軍（高級組） 鍾達明SS3E

亞軍（高級組） 梁健明SS3E

優異（高級組） 黃小明SS3D

優異（高級組） 江卓堯SS3D

優異（高級組） 陶宇汶SS3E

優異（高級組） 區燕萍S4C

優異（初級組） 區佩瑀SS2D

贊助機構

王仁曼芭蕾舞學院

香港青年學藝海報設計比賽

優異（中學組） 郭家安S5A

贊助機構

政務總署

全港各界公開書法比賽

亞軍（初中組） 郭小敏SS3E

亞軍（初中組） 鍾達明SS3E

季軍（初中組） 梁健明SS3E

贊助機構

香港教育專業人員協會

香港青年學藝中文書法比賽

亞軍（公開組） 郭小敏SS3E

優異（公開組） 鍾達明SS3E

贊助機構

政務總署

香港花展OS繪畫比賽

優異（中學組） 周淑碧S4B

優異（中學組） 梁健明SS3E

贊助機構

教育署

十三、體育活動

在本年度，學生對學校體育及運動的支持，從他們的積極參與及幫助籌備各種活動中可見一斑。

今年校隊於學界比賽中成績超卓。先是越野長跑隊，男女子的總成績均是排行第二，因在男子丙組獲得第二名，而在男子乙組及女子丙組均奪得第三名。另外，中三學生陳容好更於個人項目方面取得金牌。

除了越野長跑隊外，排球隊也為我們帶來了好消息。女子乙組取得第一名，女子丙組則奪得第二名，從而在總成績方面，勇奪第一組的亞軍，成績令人鼓舞。

對於獨木舟隊而言，雖然今年只是第二年參加學界比賽，但已經獲得團體第三名，而其中三組成員更於本組賽事中穩奪金牌。令人更為興奮的是，中六學生甄瑞棠，因其在學界獨木舟賽中表現非常突出，獲選為香港獨木舟隊成員之一。

其他校隊也參加了各項友校邀請賽及學界比賽，成績滿意。各隊成績如下：

比賽項目	組別	名次	總名次
田徑	男子（第二組）	甲	8
		乙	19
		丙	7
	女子（第三組）	甲	13
		乙	16
		丙	13
羽毛球	男子（第二組）	甲	26
		乙	11
		丙	13
	女子（第二組）	甲	9
		乙	7
		丙	16

探訪

1. 紡織學系工場

講者 / 主辦機構

香港理工大學紡織學

系

香港律師會

2. 法庭

勞工處、香港貿易發

展局

此外中一、中二及中三學亦曾參加勞工處就業諮詢服務主辦的職業常識問答比賽，學生均能從比賽中獲得不少升學和就業常識。

通過香港就業輔導教師協會的贊助，本校兩名中五學生於暑假期間在荔枝角醫院及聖母醫院參與暑期工作實踐計劃。

又本校有七位學生曾參加聯合世界書院1995至97年度獎學金選拔，結果一名學生獲得海外獎學金，派到挪威攻讀預科課程，六名學生獲得部份獎學金，就讀於香港李寶椿聯合世界書院。

乙、學生輔導組

本年度學生輔導組為同學籌辦了七個大型活動，包括「師兄師姐計劃」、「應試技巧及減壓方法」講座、「朋輩關係」講座、「性教育」講座、「愛情組曲」講座、「如何處理情緒」講座及「自我認識」講座等。

此外，輔導組更為中三、中四同學舉辦「師兄師姐」訓練課程，使學生發揮潛能。

為加強校方和家長之間的合作和溝通，輔導組特於本校「家長日」（九五年一月二十七日）當天舉辦一項名為「協助子女處理情緒與壓力」講座及於三月四日舉辦一項

名為「協助子女建立自律精神」之家長講座，與會者十分踴躍。

至於個人輔導，主要由七位輔導老師負責，全年共處理了十九個案。

丙、學校社會工作

香港小童群益會在本校提供社會工作服務，已踏入十五年。該會的馬若儂姑娘逢星期二、五駐校，為同學提供輔導服務。

該服務藉著學校社工的指導，協助青少年學生發展潛能，建立正確的社會價值觀及學習解決情緒和適應上的問題。服務形式包括個案輔導，問題諮詢及大型活動。

本年度，學校社工與輔導組合辦了三十五項活動，並繼續舉辦「師兄師姐計劃」，促進同學的互助精神及加強大家對學校的歸屬感。此外，在家長日及學期中更舉辦了兩次家長講座，探討父母與子女溝通的方法。

十二、美術設計活動

美術學會的宗旨是培養各同學對美術的興趣。本年我們舉辦了多項活動。包括一年一度的美術展覽、聖誕卡設計比賽、磨沙玻璃杯製作班、銅片書簽製作班等等。這些興趣小組為會員提供了許多發揮其美術天份的機會。

除校內活動之外，我們亦舉辦了幾項聯校活動。我們聯同五間學校舉辦了一個名為「Art Link」的美術展覽，同學們傑出的作品都在六間學校巡迴展出。

此外，我們聯同兩間中學舉辦了一次宿營，其中有美術講座、美術製作班，以及寫生比賽，與外校同學一起找

主辦機構

旺角區關注愛滋病工作小組

丙、全港中學生十大新關選舉（一九九四）

優異獎

趙家輝 (2C)

最踴躍參與學校獎

伊利沙伯中學

主辦機構

學友社及香港新一代文化協會

丁、公民常識聯校競賽

冠軍

伊利沙伯中學

優秀表現獎

羅家豪 (2C)

主辦機構

旺角街坊會陳慶社會服務中心

十一、學生輔導

甲、升學及就業輔導組

為使學生獲得進修及就業輔導組的知識，以計劃將來，升學就業輔導組於本年曾舉行九次講座、七次研討會和作出三次探訪。

講座題目

1. 法律專業

2. 青年人的貪污陷阱

3. 肅貪倡廉精神

4. 步上青雲路

5. 精神科護理

6. 警察

7. 香港科技學院

8. 消防署及機場緊急消防隊伍工作

9. 電視製作

講者／主辦機構

葉天養律師／香港律師公會

師公會

廉政專員公署

廉政專員公署

周東山先生

何世濤先生

香港皇家警察

呂渭權先生

陳廷佳先生

李敬華先生

研討會

1. 測量學

2. 心理學

3. 中文大學、香港大學課程

4. 科技大學、理工學院課程

5. 聯招

6. 中四分科研討

7. 聯合世界書院

講者／主辦機構

香港大學測量學系

香港大學暨中文大學

心理學節籌委會

伊利沙伯中學舊生

中大、港大就讀同學

伊利沙伯中學舊生

科大、理工就讀同學

職業輔導老師

職業輔導老師

職業輔導老師

十、紀律及德育

甲、訓導組

訓導組以確保校規的執行和維持校內紀律為主要工作目標。

訓導組在領袖生、班主任、輔導老師和社工的協助下，處理學生不當的行為。遇有嚴重的事件，則會約見家長或予學生以紀律處分。

訓導組成員每天都檢舉遲到的學生和定期檢查校服。去年較嚴重的紀律個案為盜竊及逃學。該組亦負責統籌及安排領袖生參與全校性活動的工作。在上學年，本校領袖生曾協助或參與的活動，計有中一迎新日、中一家長日、週年水運會、週年陸運會、四十週年聚餐、四十週年歡聚日、四十週年步行籌款畢業禮、家長教師會聚餐、開放日和買賣舊書服務等。

乙、德育組

德育小組全年致力向學生作德育的灌輸，每逢星期二撥出三十分鐘時間舉行德育課。整個課程分為品德教育、公民教育和性教育三部份，各級每週均有不同的德育主題，使學生能建立正確的價值觀和培養良好的品格。

去年全校參與的專題活動包括旺角社區十大選舉、敬老週、愛滋病常識問答比賽、全港中學生十大新聞選舉、社際公民常識問答比賽、公民常識聯校競賽，時事常識問答比賽和派發德育活動問卷，收集學生對德育課的意見。

獎項

甲、一九九四年旺角區十大選舉

第一獎

盛子源	(6A)
張詠瑩	(5D)
何祥浩	(5D)
譚以莊	(4D)
高裕民	(3A)
譚麗明	(3C)
鄭綺雲	(3D)
鄒延蔚	(3D)
侯穎平	(2D)
徐肅寧	(1E)

第二獎

樊浚賢	(6B)
黎嘉華	(6B)
潘偉麟	(6B)
邵正泰	(6C)
黃健祥	(5D)
吳欣穎	(3E)
黎穎儀	(2B)
盧嘉儀	(2B)
祝美芝	(1D)

主辦機構

旺角街坊會陳慶社會服務中心

乙、愛滋病常識問答比賽

優異獎

手冊於學校諮詢議會第三次會議通過。一九九四至九五年度之工作計劃評估報告於九五年九月中完成。

六、學校行政管理系統

本校在九四至九五年度引入學校行政管理系統。該系統的目的是提高學校運作的效率及減少教師的工作量。去年本校安裝了系統所需的電腦硬件，操作系統及網絡系統，去年九月本校開始進行數據轉換工作，並於九五年五月完成。所有學生資料，學校資料，均已輸入電腦，而教署亦在九五年六月替本校安裝了系統第一期的所有應用軟件。

本校曾安排教職員參加教署舉辦的學校行政管理系統訓練課程。此外，本校亦自行舉辦了三個本校電腦訓練課程予本校教職員，教職員反應頗為熱烈。

去年本校只完成學校行政管理系統的第一期工作。第二期及第三期工作即將展開。本校將投入更多人力及資源去發展系統，並使全校受益。

七、頒獎典禮

一年一度之頒獎典禮於九四年十二月九日（星期五）舉行。是次主禮嘉賓為六零年校友廣播處副處長朱培慶先生。朱先生從事廣播業逾二十年，熟知本港電子傳媒之發展。會上，朱先生曾就此作詳盡介紹，藉以令學生明白電子傳媒與生活息息相關。其後朱先生更勉勵同學把握學習機會，養成正確之人生態度，追求有意義之生活。

於彙報校務時，陳秉達校長欣然指出，中七學生報讀

專上院校之入學率，高達百分之八十三點五，其中四名學生更於高級程度會考中，取得三至四科優異，表現值得嘉許。至於中學會考，成績亦頗足稱道，不僅有百份之九十七點三之學生取得五科四級或以上之成績，尚有十七名學生取得驕人之成果。另一方面，三名中五學生亦分別獲取九五年度世界聯合書院獎學金，得以負笈海外或升讀本港之李寶椿世界聯合書院。

八、開放日

開放日於一九九五年二月十七、十八日（星期五、六）舉行。本校四十個大小會社，均全力以赴，分頭佈置展板及設計攤位遊戲，向來賓介紹各方活動及展示伊中多姿多采之校園生活。逾四百名與會嘉賓中，除學生家長、本校舊生、友校校長及教師外，更包括來自馬頭涌官立上午校之小學生，可謂濟濟一堂，喜氣洋溢。事後，來賓均奉以茶點並獲贈書簽等紀念品，本校學生之努力與表現，贏得大家一致讚賞。

九、家長日

家長日於一九九五年一月二十七日舉行，學生家長對此活動極之支持，出席率十分高。

當日除派發學生半年試成績手冊外，校方更為家長們安排了一連串活動，禮堂內有學校生活圖片，聯合世界書院簡介，青少年情緒問題圖片展覽及錄影帶播放，而學校社工的「協助子女處理情緒困擾」專題演講，更深受家長歡迎。

五、學校管理新措施

香港大學	29
中文大學	28
科技大學	7
浸會大學	3
理工大學	8
城市大學	5
其他專上學院	1
海外大學	1
其他	5
2. 香港中學會考	一九九五年
參加學生人數	144
考獲優異科目	130
考獲良好科目	489
考獲五科E或以上	137
升讀本校中六人數	85
3. 初中成績評核	
參加人數	163
獲派回本校升讀中四人數	154
未獲分派學位人數(特殊教育)	3
不參加中央派位學生人數	4
離校學生人數	2

乙、校內考試

本校學生讀書用功，校內考試表現良好，在學年終結時，僅中一有留班生兩名。

一九九三至九四年度校務報告及評估已於本學年學校諮詢議會第一次會議通過。有關九三至九四年度主要關注事項評估報告的詳細內容，亦於94-95第一期家長通訊附錄中向家長介紹。

為順利推行「學校管理新措施」，本校於本學年撥出三工作天(九四年十月十二日、九五年二月二十四日及九五年五月二十六日)進行此等工作。第一個工作日是教師培訓日，上午，先由香港大學中學輔導課程統籌羅志華博士主講「青少年成長問題」，繼而由浸會大學英文系高級講師周兆祥博士主講「綠色新紀元教育」。下午，則由何俊仁律師主講「香港的前途」。演講完結後，校方派發問卷，請老師對各講座進行評估，供作為日後舉辦同類活動的參考。

第二個校管工作日的活動，主要討論及籌備各科課程計劃及各專責小組工作大綱。除了上學年的二十九個項目外，本學年學校政策及程序手冊增加了十五個項目。下午，校方為教師安排了電腦課程、球類及烹飪學習等活動。

校方第三個校管工作日舉辦由香港教育學院高級講師龐憶華先生主持之講座，講題為「從入職輔導到專業發展」。講座之後為茶聚，其後為分科會議，由各科主任與老師共同評估各科目於九四至九五年度教學計劃及本年度學校管理新措施的成效，並擬定九五至九六年度的教學計劃及財政預算。會中老師就各人預先填寫的問卷作出討論，會後收集所有問卷，作出統計，並訂定一九九五至九六年度關注事項。下午，各職責小組亦展開同樣工作，評估本學年度的工作及研究來年的計劃。

一九九五至九六年度的校務計劃書與學校政策及程序

二、學生人數和出席情形

本學年開始時，共有男生五百零一人和女生四百八十七人，新生有一百八十二人，包括特殊教育班學生六人。一九九五年七月時，學生總人數為九百六十一人。班級編制方面，中一至中三級各有五班（包括各級一班弱視班），中四、中五各有四班。中六、中七各三班。學生全年出席情況良好。

三、獎學金和免費學額：

本年度助學金、獎學金或減免費學費的名額如下：

- | | |
|-----------------|--------|
| 1. 全免費學額 | 十九名 |
| 2. 半免費學額 | 一百五十六名 |
| 3. 葛量洪獎學金 | 八名 |
| 4. 勞惠群獎學金 | 七名 |
| 5. 梅真理獎學金 | 五名 |
| 6. 蔡伯齡獎學金 | 一名 |
| 7. 李寶椿獎學金 | 七名 |
| 8. 李寶椿書簿津貼 | 五名 |
| 9. 麥尼路獎學金 | 一名 |
| 10. 陳炳乾獎學金 | 一名 |
| 11. 韓敦獎學金 | 一名 |
| 12. 李心安女士紀念獎學金 | 一名 |
| 13. 李心安女士紀念書簿津貼 | 一名 |
| 14. 莫何婉穎女士獎學金 | 一名 |
| 15. 李惠蘭獎學金 | 二十名 |
| 16. 張維豐獎學金 | 十七名 |

四、考試

甲、校外考試及升讀大學／大專學生人數：

- | | |
|-------------|-------|
| 1. 香港高級程度會考 | 一九九五年 |
| 參加學生人數 | 87 |
| 考獲優異科目 | 39 |
| 考獲良好科目 | 165 |
| 升讀大學／大專學生人數 | |

- | | |
|------------------|---------|
| 17. 李國康紀念獎學金 | 二名 |
| 18. 蘇宗仁博士語言獎 | 四名 |
| 19. 蘇宗仁博士特別獎 | 三名 |
| 20. 湯偉奇校營服務獎 | 八名 |
| 21. 梁李潔芳課外活動獎 | 四名 |
| 22. 品學兼優獎 | 七名 |
| 23. 星島學業成績最顯著進步獎 | 二名 |
| 24. 獅球教育基金會最佳進步獎 | 十五名 |
| 25. RENSSLAER 獎 | 一名 |
| 26. 楊永康紀念獎 | 一名 |
| 27. 尤德爵士紀念基金 | 二名 |
| 28. 香港賽馬會助學金 | 四名 |
| 29. 香港賽馬會獎學金 | 四名 |
| 30. 華僑日報讀者獎學金 | 二名 |
| 31. 何競存助學金 | 六名 |
| 32. 政府預科生活津貼 | 三名 |
| 33. 麥梁妙霞女士服務獎 | 十二名 |
| | 共三百三十一名 |

伊利沙伯中學

一九九四年度至一九九五年度校務報告

一、本校一九九四年九月一日開課時的教職員如下：

校長：陳秉達先生
 副校長：尹威賢先生
 周金祥先生
 教師：

陳炳輝先生
 陳葉美玲女士
 鄭慕冰女士
 張福利先生
 陳佩華女士
 周守安先生
 陳戴綺文女士
 方國雄先生
 陳玉芝女士
 洪遠志先生
 張楚杏女士
 郭新淦先生
 張雅妍女士
 黎建基先生
 張惠平女士
 林英傑先生

張婉勤女士
 李志深先生
 招袁煥儀女士
 李其祥先生
 鍾舜慧女士
 莫總城先生
 何小堅女士
 勞德芬先生
 何鄧惠玲女士
 彭德成先生
 桂熙德女士
 戴玉麟先生
 關姬遜女士
 杜偉雄先生
 郭淑賢女士
 黃錦光先生
 郭黃碧燕女士
 黃小強先生
 劉梁月英女士
 余玉剛先生

李麗珠女士
 梁鳳英女士
 廖譚黛華女士
 廖韻嫻女士
 彭家雯女士
 潘劉瑞英女士
 潘倪雪敏女士
 杜黃麗芙女士
 黃巧妍女士
 黃信雲女士
 黃小英女士
 胡綵屏女士
 余小瑩女士
 黎邵瑞珠女士

書記：葉錦勝先生
 馮玉清女士
 辦公室助理員：
 陳志玉女士

實驗室技術員：

任紹濤先生
 劉翠蘭女士
 黃興超先生

於學期終離校：

尹威賢先生
 黎邵瑞珠女士
 方國雄先生
 余玉剛先生
 洪遠志先生
 杜偉雄先生
 張雅妍女士
 張婉勤女士
 李麗珠女士
 桂熙德女士
 何小堅女士
 劉翠蘭女士
 馮玉清女士

一年好景君須記





校長臨別贈言

當我在九六年夏天退休的時候，我在香港教育界已服務了整整三十七年。我曾在所有不同類型的中學服務過，但我覺得能在伊中退休實在是我畢生事業中一個美好的終結。打從第一天我接任伊中校長職位開始直至現在執筆為止，我都不斷地感受到這裡特有的氣氛和那種溫暖的感覺。特有的氣氛是指那種同事間上下一心，同學們努力向上，不斷求進，家長校友們對學校熱烈的支持和愛護等。現在臨別在即，這種感覺更益形強烈，倍覺依依。我衷心盼望伊中日益進步，校譽日隆。各同學都能自強不息，向著校訓「修己善群」的目標邁進。

我會永遠懷念我在伊中的日子及這裡每一個人。

散作乾坤萬里春



目錄

編者的話

編輯委員會照片

敬作乾坤萬里春

校長臨別贈言

一年好景君須記

校務報告九四至九五

家長教師聯誼會財政報告九五至九六

回首叫雲飛風起

陸運會上的隨筆

開放日記聞

接天蓮葉無窮碧 映日荷花別樣紅

校際「敬師運動」徵文比賽得獎作品

(一) 吾愛吾師

(二) 論「尊師」觀念於現代

社會的存在價值

校刊徵文比賽高級組

論學童自殺

論學童自殺

給世界多一點微笑

校刊徵文比賽初級組

渡輪上的海景

假如時光可以倒流

假如時光可以倒流

行至水窮處 坐看雲起時

學生投稿

談理想與現實

新詩兩首

母親的手

論語先進篇顏淵死(九至十一)章讀後

戲迷

告別校園時

在大塞車的路上

航

記第十八屆世界童軍大露營

——遠征風車國

一個除夕的故事

我若是露珠兒

鳴謝

中三戊任春華

中三丁楊寶儀

中三丁姚業興

中七甲郭兆倫

中七甲盛子源

中六甲鄧小樺

中六甲郭天康

中六丙陳雅文

中五甲顏舜芝

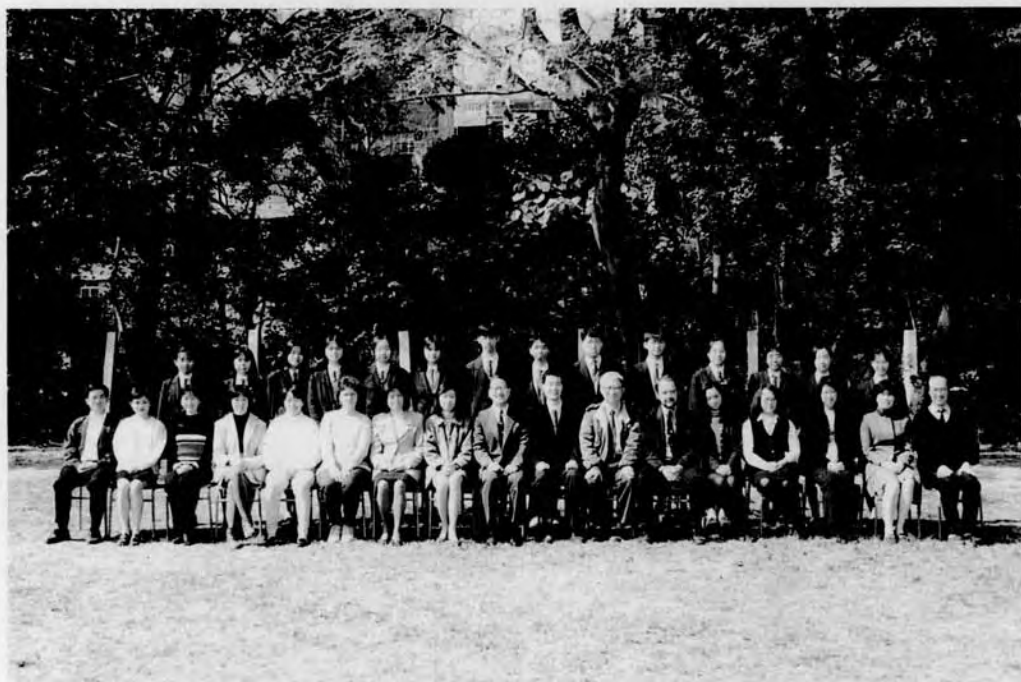
中五乙鍾秀芬

中五丙潘冰森

中四甲何穎熙

中三戊余懷誠

中一丁翁曉彬



校刊編輯委員會

顧問老師：莫總城先生

助理編輯：曾明德中六甲

鄭慕冰女士

張穎中六乙

勞德芬先生

陳宛冰中六乙

麥祖履女士

郭小敏中四丁

余小瑩女士

何珈穎中四丁

陳佩華女士

黃小明中四丁

林英傑先生

李志中中四丁

郭淑賢女士

美術設計：楊碩檀中四甲

黃巧妍女士

陳容好中四乙

周紅女士

陶宇汶中四丙

總務顧問：郭新淦先生

聶欣濠中四丙

美術顧問：陳葉美玲女士

區大鈞中四丁

林松文女士

攝影：陳志堅中六甲

陳智文中六乙

總編輯：潘雪琪中六甲

陳敏婷中六甲

黃家怡中六乙

柯展東中六丙

校刊——編者的話

手握著一疊厚厚的原稿，真是百般滋味在心頭。畢竟，製作一本校刊並不是簡單的，當中我們付出了數不清的時間，數不盡的心血，還要面對重重困難。可是，當想到同學們一頁一頁地翻開校刊時的情景，那份喜悅之情是筆墨難以形容的。

校刊裡記載了同學們的心聲，描繪了校園生活的點滴，就像是一年學習生涯的縮影。雖然每年的校刊看似無異，但事實上每年的校刊都記載著不同的人、不同的事、不同的感覺和不同的回憶。這些都是值得我們珍而重之的。

校刊之所以能順利完成，實有賴各老師與同學的幫助和支持。在此，我們謹對他們致以衷心謝意！

陳秉達校長即將於本年八月三十一日榮休。陳校長任職本校四年期間，致力改革學校行政及環境設施，提升學生學業成績，積極鼓勵及推動同學參與課外活動，更非常重視學校與家長間之聯繫及溝通，除編印家長通訊，定期向家長介紹學校情況外，更設立家長日，增加學校與家長之接觸。此外，陳校長領導老師們策劃四十週年校慶活動，場面壯觀熱鬧，使人留下深刻印象。家長教師聯誼會按照傳統，以陳校長名義設立獎學金，以表揚其對學校的貢獻，獲舊生會及家長踴躍支持，截至四月底，共收集捐款逾二十八萬元。設立獎學金的目的，是鼓勵學生勤奮求學，為未來進修奠下良好基礎。

今期校刊承蒙陳校長惠賜鴻文，勗勉諸生。驪歌高唱，臨別依依，編輯委員會謹代表全體員生祝陳校長榮休後生活愉快，身體健康。

修己善其身

伊利沙伯中學

校刊

第四十二期

一九九六年七月出版



伊利市街

第五期